忍

やっぱりライトホラーがいいですね。
ロマンですね。
え、何の話って、ヤンデレヒロインをハントする実ゲームですよもちろん。
最近「お前クエスト」の出てる携帯機で、カプンのゲームの話しするのもどうなんだよ。

# ヤンデレ彼女

3

忍

GC NOVELS

ヤンデレ彼女 3

忍

SQEX

9784757528772

ISBN978-4-7575-2877-2

C9979 ¥476E

1929979004767

雑誌48122-15
定価：本体476円＋税
SQUARE ENIX.

ヤンキー娘・黒沼爽子と、
前向きな平凡男子・青山北斗。
なぜか出会ってすぐにラブラブ♥な
今ではラブラブなカップルに
出会い頭にぶつかって入れ替わってみたり、
学園祭デートを満喫したり、
黒白戦で大暴れしたり！
ますますラブラブな二人の好、
ラブラブキュートな第3意識魂です！

忍

やっぱりライトボーガンはいいマンですね！

え、何の話って、モンスターを狩るゲームですよもちろん。

教室の前方スミミミの定位置「カプ…このゲームの話し

# ヤンデレ彼女

3

ガンガンJOKER&ONLINEの大人気ラブコメ最新刊！

## ヤンキー×デレ！ キュートな甘々ラブコメディー！

ドラマCD 2010年5月26日発売！


アンケートに答えて無料待受をゲット！

携帯でQRコードからアクセスして、アンケートに答えてくれた人全員に、「ヤンデレ彼女」無料待受をプレゼントします！ 今すぐアクセスしてレイナさんと田中の画像をダウンロードしよう！

©ホコール/角川書店/ヤンデレ彼女製作委員会

*待受画面での容量の目安はアンケート1件（各待受画像約30KB）です。パケット定額サービスに入っていない方はご注意ください。

無料待受配信中！



詳しくはこの帯の注意へ！


忍


ISBN978-4-7575-2877-2

C9979 ¥476E

雑誌48122-15

定価：本体476円＋税

SQUARE ENIX.

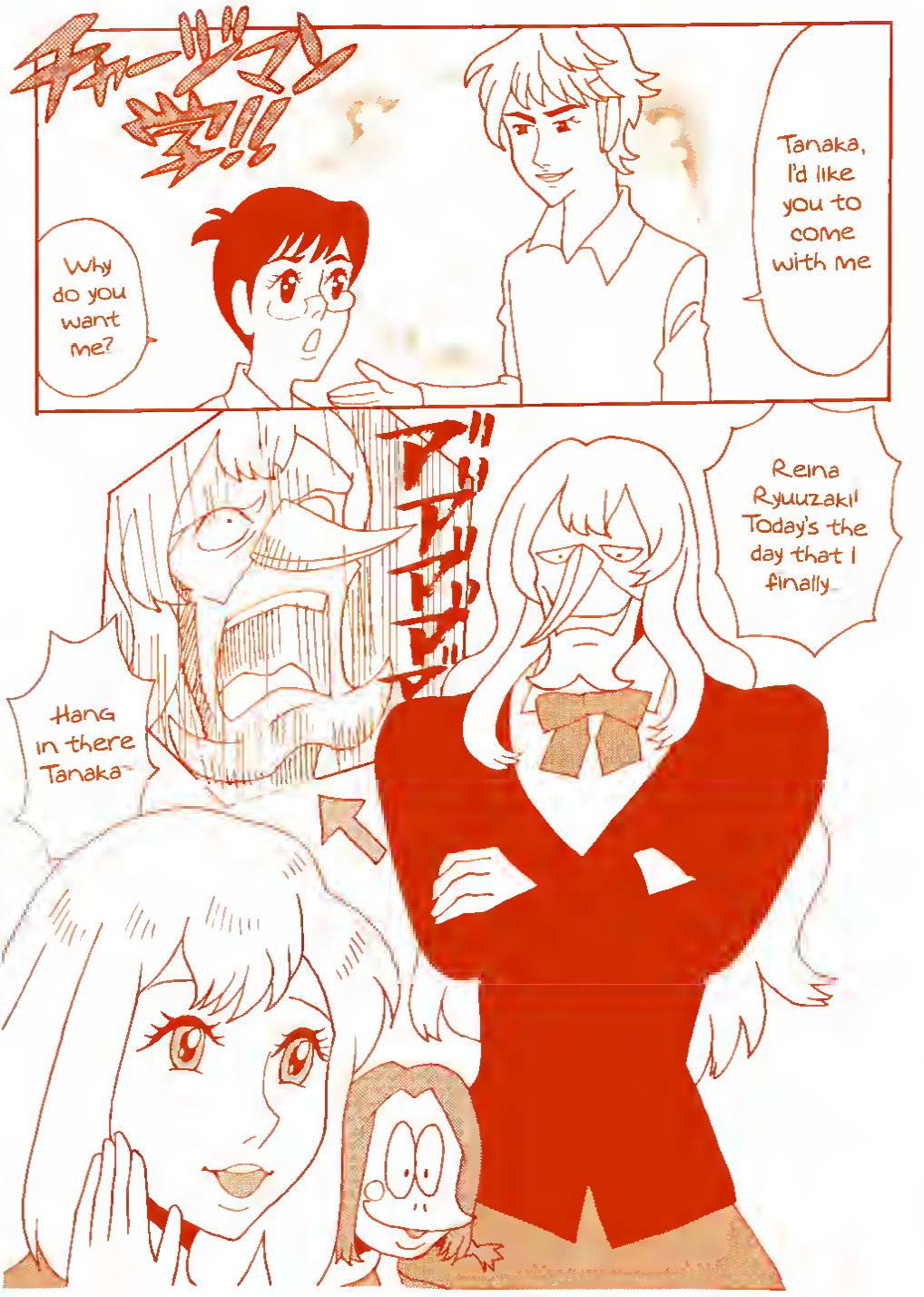
ヤンキー娘×眼鏡レイナと人気百日坂学園の田中学。なぜか出会ってしまった2人。今ではラブラブなカップル！？ますます深まる二人の絆。ラブラブキュートな第3巻登場です！

「ヤンデレ彼女」は**ガンガンJOKER**と**ガンガンONLINE**にて大人気同時連載中です！

毎月22日発売

毎月第3木曜日更新！ 完全無料公開中！

http://www.square-enix.com/jp/magazine/ganganonline/


チャージマン参!!
Tanaka, I'd like you to come with me
Why do you want me?
Reina Ryuuzaki! Today's the day that I finally...
Hang in there Tanaka~

LET'S READ YANDERE EVERY DAY FROM NOW ON, OK?
Hehe, that's right, squirm!
Gramps, cigarettes aren't good for your body You better stop smoking them so much.
I love 'em too
You like cigarettes?

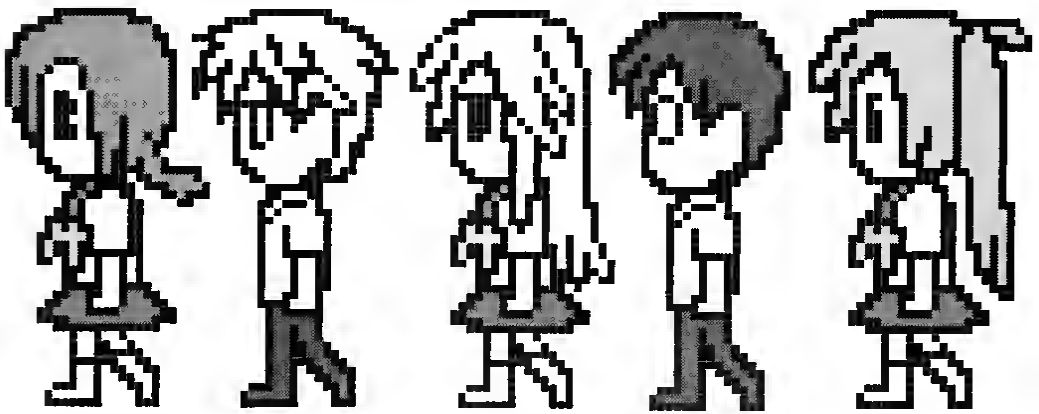
# ヤンデレ彼女

3

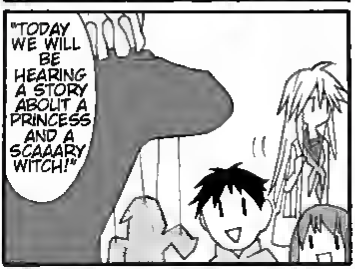
忍 shinobi

CONTENTS

003_第18話「チェンジ、それは俺がお前でお前が俺で」
017_第19話「文化祭、それは仁義なき戦いの前編」
033_第20話「文化祭、それは仁義なき戦いの後編」
047_第21話「シンデレラ、それは幸せの在り処」
063_第22話「誕生日、それはサプライズ」
077_第23話「大雪、それはテンションあげあげで」
091_第24話「保護者、それはどの家も困り者」
107_第25話「日常、それはキャラ掘り下げ週間」
123_第26話「追跡、それは謎のイケメン」
139_番外編「デート、それは漢一匹道」

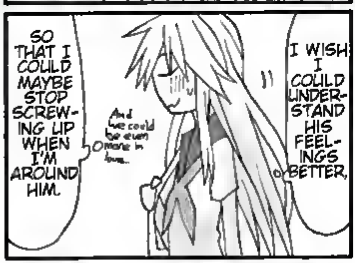


# The Puppet Show



# A Normal Day After School

EVEN NOW, I HAVE NO IDEA WHAT HE'S THINKING ABOUT SOME OF THE TIME...
I like him, but
He's always so cool
I STILL CAN NEVER READ MANABU'S FACIAL EXPRESSIONS.


SO THAT I COULD MAYBE STOP SCREWING UP WHEN I'M AROUND HIM.
And we could be even more in love.
I WISH I COULD UNDERSTAND HIS FEELINGS BETTER.

She loves him, so she wants to know more about him

単行本1巻またまた重版！ 2巻は12月に発売決定!!

# Don't Just Sprint Around Corners

I DON'T MIND BEING LATE, BUT MANABU CAN'T STAND TARDINESS...
AND MANABU ALWAYS COMES TO PICK ME UP!
The next morning
OH CRAP! I OVERSLEPT!
AH, MS. REINA-
I GOTTA CALL HIM ON HIS CELL AND-
AAH!
GYA-
"THE WITCH CAST A MAGIC SPELL TO MAKE THE PRINCE AND THE PRINCESS SWITCH BODIES!"
"AND THEN,"

# ヤンデレ彼女

## Chapter 9: Change! You're me and I'm you

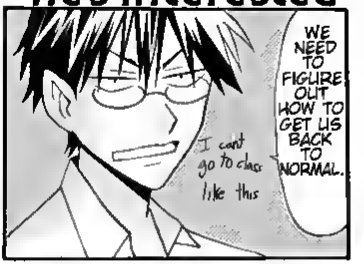
R3

「ヤンデレ彼女」はガンガンJOKER（毎月22日発売）にも同時連載中！
今月は大人気御礼！巻頭カラーで登場!!

# I Know I saw that, but I Couldn't Have

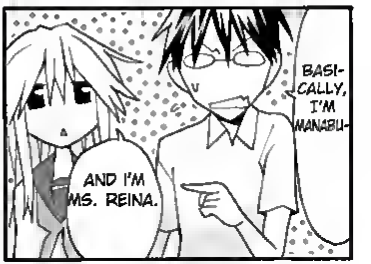
# Manabu is Suddenly so Manly

# It's Amazing That he's Interested



PARDON THE INTRUSION,
R-REINA, YOU REALLY SHOULDN'T GO AROUND HITTING PEOPLE IN THAT BODY!
Where THE HELL ARE YOU LOOKIN AT?!
Help me baby Jesus!

# She can't not Believe It



YOU'RE RIGHT. THE TIMING OF YOUR LINES, AND THE DECIBELS OF YOUR VOICE, ARE ABSOLUTELY PERFECT.
THINK ABOUT IT, IS MANABU REALLY CAPABLE OF COMING UP WITH COMEBACKS AS SHARP AS THIS?
This just isn't right.

# It's a Tad Powerful

IT SORTA SEEMS LIKE YOU TWO HAVE LOST YOUR MEMORIES,
THEY SAY THAT THE BEST WAY TO FIX THAT IS TO REPEAT THE SHOCK THAT CAUSED IT IN THE FIRST PLACE
OOOOOH! THAT'S IT! THATS WHAT WE GOTTA DO!
ALRIGHT, MANABU, HIS MIGHT HURT A BIT, BUT ARE YOU READY!?
YEA.
"HURION MIXER"!?
WHY WAS ONLY ONE OF YOU GIVING IT YOUR ALL!!?
AAAH! MANABU! WAIT, NO, ME!?
My body!

# Hail, Fellows, Well Met.

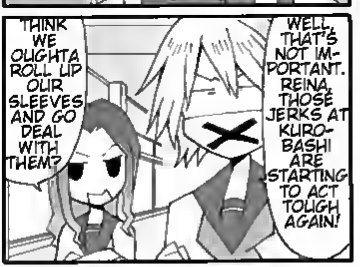
# Nothing good will come of these methods

WELL, AT THE TIME I WAS LOOKING AT MY CELL PHONE...
I HAD A FEELING THAT WE'RE GOING TO NEED SOMETHING WITH A BIT MORE THOUGH T PUT INTO IT.

# Tsubasa has a Delicate Heart

IT FEELS KINDA WEIRD SITING HERE ALONE WITH MANABU...
ガリ-ガリ-ガリ
"SIIIGH" HOW COULD SOMETHING LIKE THIS HAVE HAPPENED?
I shall have a siesta
トン トン
DON'T WORRY ABOUT IT; THIS IS AN ODD SITUATION, AFTER ALL.
SORRY FOR MAKING YOU WASTE YOUR TIME WITH ME, HIJIRI.
THAT'S... MANABU TANAKA AND...HIJIRI?
ドコーン
WHAT ARE THOSE TWO DOING UP HERE ALONE?
ギィ..
HMM?

# Reina Would Never Say That

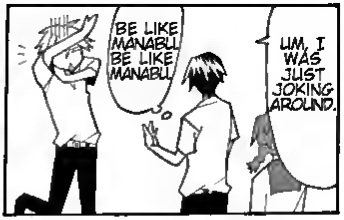

THINK WE OUGHTA ROLL UP OUR SLEEVES AND GO DEAL WITH THEM?
WELL, THAT'S NOT IMPORTANT. REINA, THOSE JERKS AT KURO-BASHI ARE STARTING TO ACT TOUGH AGAIN!

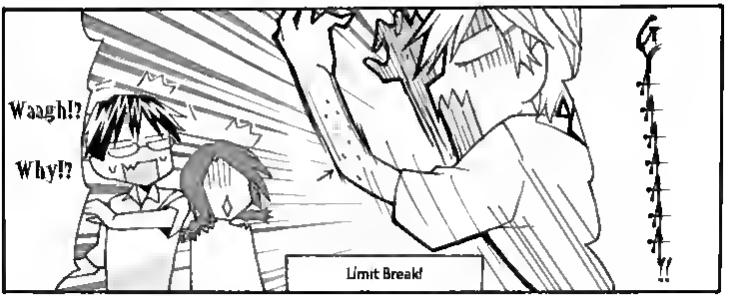
REINA, THERE IS SOMETHING SERIOUSLY WRONG WITH YOU!!
WELL, WE COULD DO THAT, BUT WHY DON'T WE SIT DOWN AND TALK WITH THEM, AND RESOLVE OUR DIFFERENCES THAT WAY?

# It's not what you Think

OH WAIT, PERHAPS YOU SHALL ATTEMPT TO FABRICATE SOME EXPLANATION FOR WHY YOU'RE-
MY, IF WORD ABOUT THIS GOT OUT, YOUR REPUTATION WOULD BE PERMANENTLY TARNISHED!

# How, Precisely, do you Plan to Make up for this Blunder?



# It's Pretty Messed up Everywhere

# A Fight for Honor

WHO ARE YOU CALLING AN ALIEN!?
Kowe Oyobiro-sama!
UNHAND HIJIRI THIS INSTANT! YOU MUST BE AN ALIEN THAT HAS COMANDEERED MANABU'S SKIN!

I KNOW THAT YOU WOULD NORMALLY JUST BREAK HIS TEETH AND BE DONE WITH IT, BUT REMEMBER, YOU'RE MANABU, AND MANABU WILL HAVE TO PAY FOR YOUR ACTIONS!
I know we can't explain it
WHAT!? WHY!?

# Ah, Wai-, Yo-

# And Pierre Travels From Town to Town

# Closure

They might not understand eachother completely, but they trust eachother Is that love!?

YANDERE KANOJO IS
BROUGHT TO YOU BY:
CCCR TRANSLATIONS
http://cccrtranslations.wordpress.com

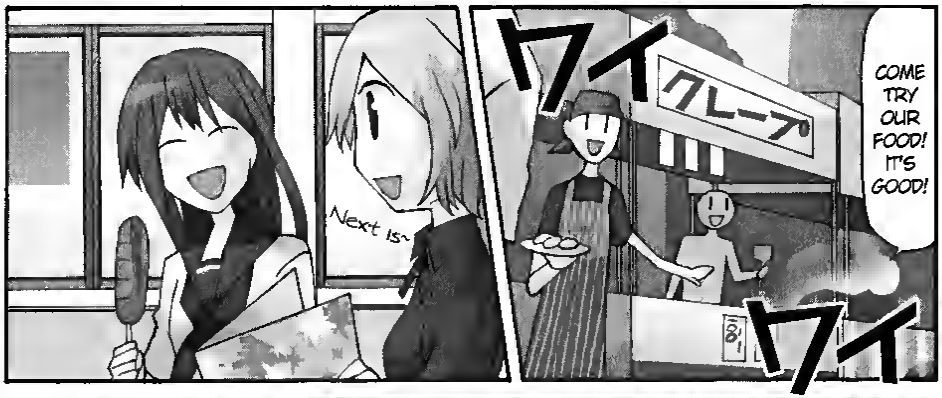
TRANSLATOR: ME

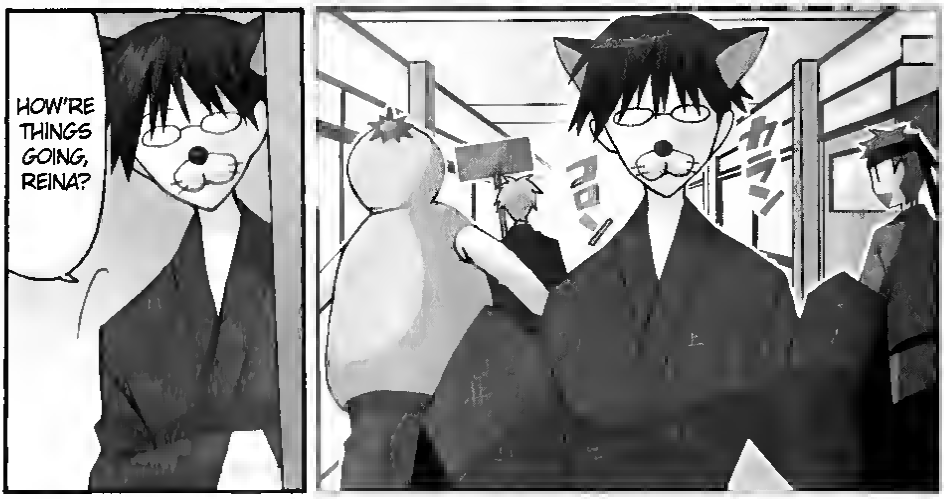
TL CHECKER: ME

FUNNY CHECKER: MY BRO FRANK
And Funky Scribble-Remover

EDITING: NOBODY
FUCK EDITING
IT'S FOR GIRLS

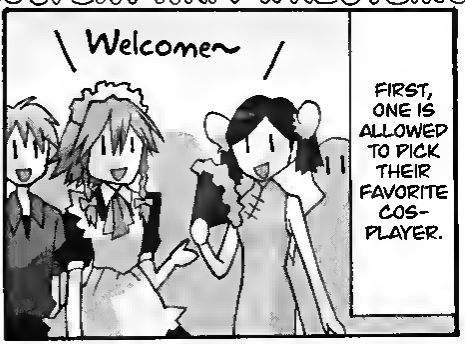
第19話
森ノ中高校
文化祭 MORI KOUSAI
TODAY, MORINO-NAKA HIGH SCHOOL IS HOLD-ING ITS CULTURAL FESTIVAL.

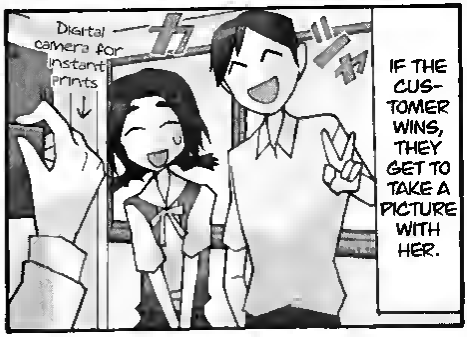

Next is~
ワイ
クレープ
COME TRY OUR FOOD! IT'S GOOD!
ワイ


HOW'RE THINGS GOING, REINA?
カラン
コロン

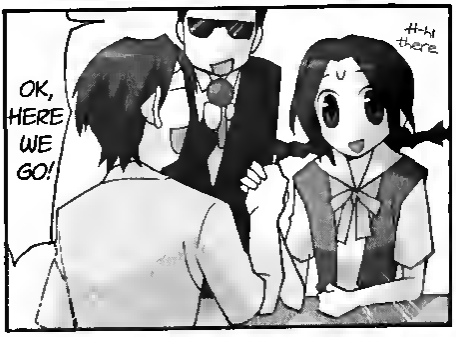
# CHAPTER 9: THE CULTURAL FESTIVAL, THAT IS, THE FIRST HALF OF A RUTHELESS BATTLE

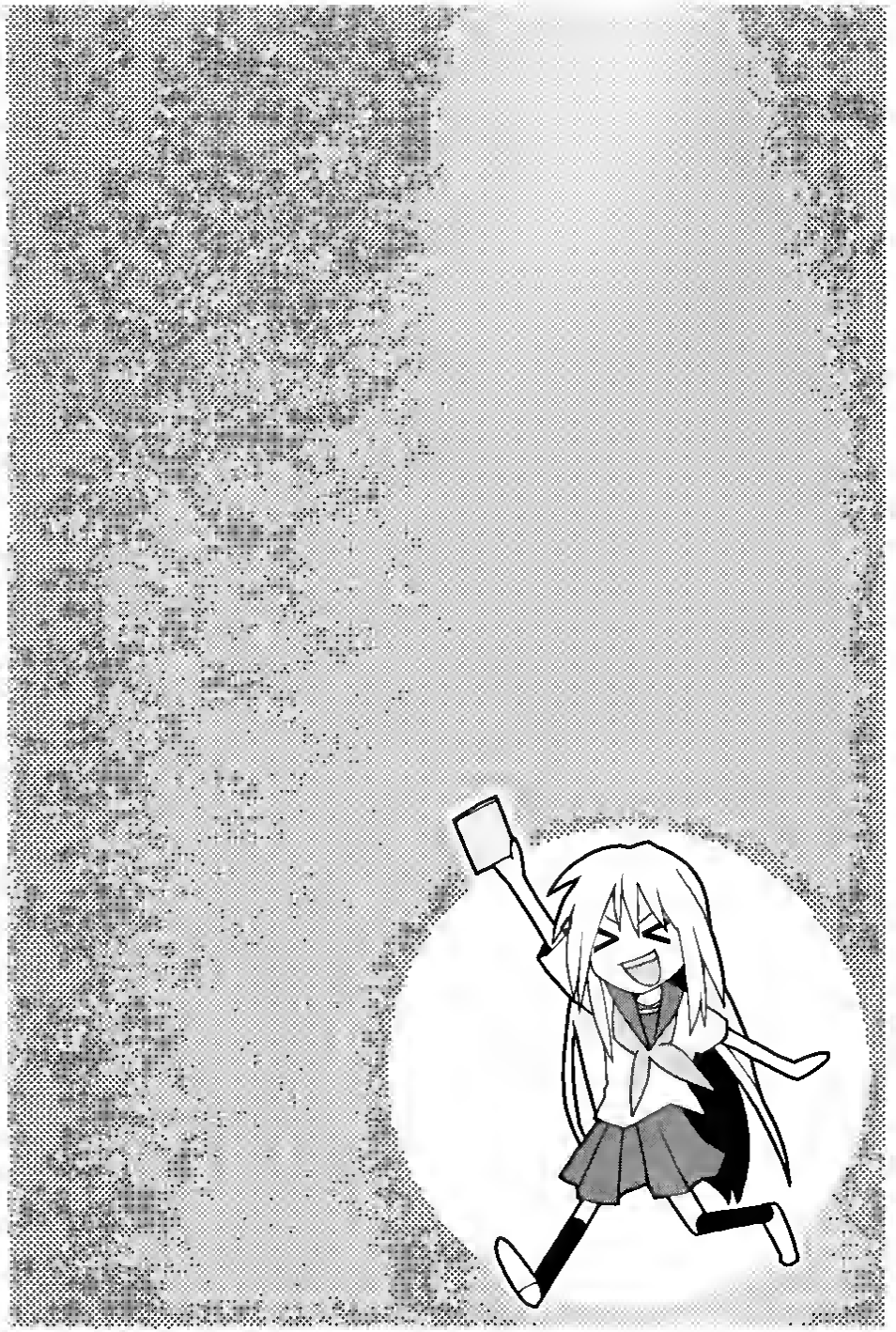
## COSPLAY ARM WRESTLING



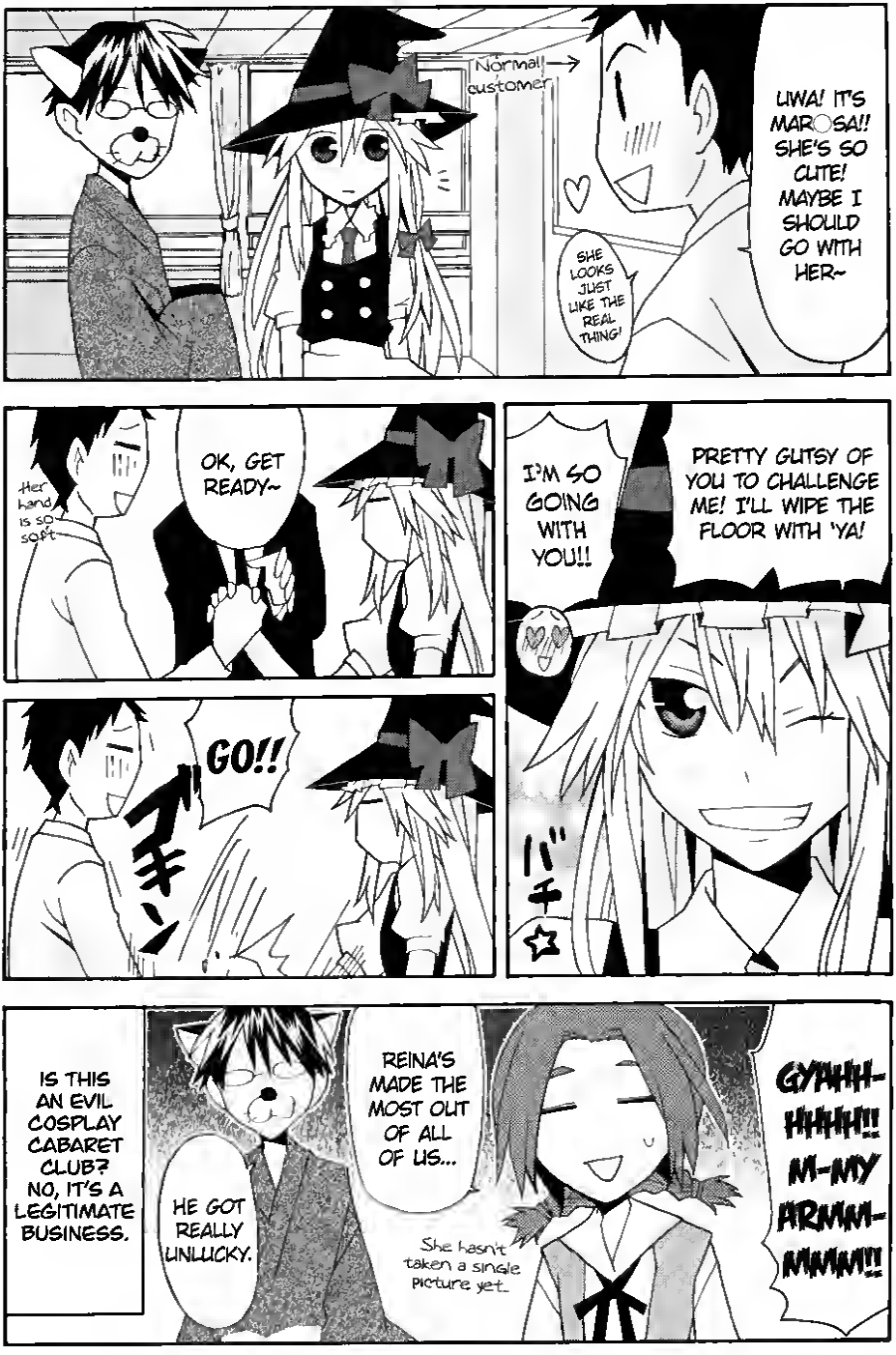


## B CLASS' EVENT

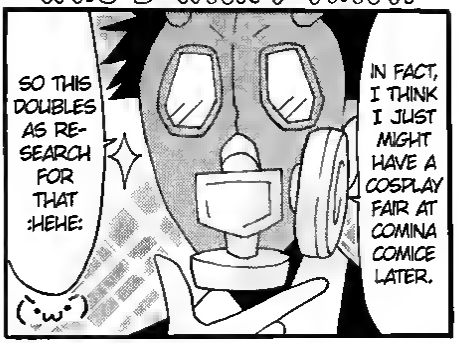


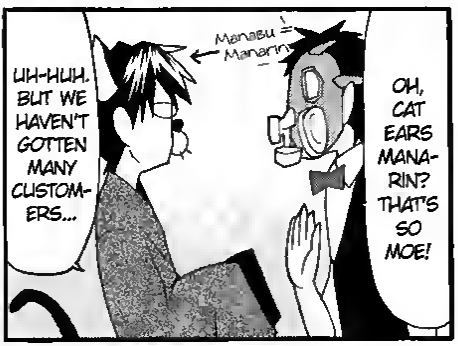


# ARM WRESTLING IS ALL ABOUT ARM STRENGTH


Normal customer
LIWA! IT'S MARO○SA!! SHE'S SO CUTE! MAYBE I SHOULD GO WITH HER~
SHE LOOKS JUST LIKE THE REAL THING!
OK, GET READY~
Her hand is so soft
I'M SO GOING WITH YOU!!
PRETTY GUTSY OF YOU TO CHALLENGE ME! I'LL WIPE THE FLOOR WITH 'YA!
GO!!
IS THIS AN EVIL COSPLAY CABARET CLUB? NO, IT'S A LEGITIMATE BUSINESS.
HE GOT REALLY UNLUCKY.
REINA'S MADE THE MOST OUT OF ALL OF US...
She hasn't taken a single picture yet.
GYAHH-HHHH!! M-MY ARMM-MMM!!

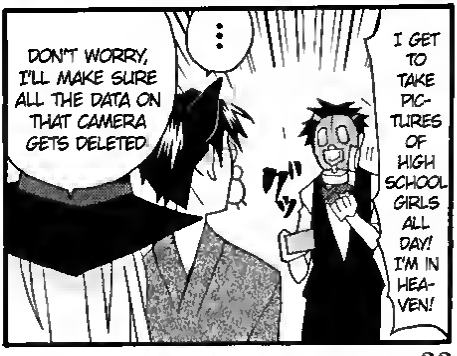
## WHO'D WANT THAT?



QUIT TRYIN' TO TEACH HIM WEIRD SHIT!!
It's much more aesthetically pleasing!
ALSO, I THINK YOU SHOULD LEAVE YOUR KIMONO MORE OPEN WITH YOUR GLASSES TILTED A BIT.

## A POWERFUL SPONSOR

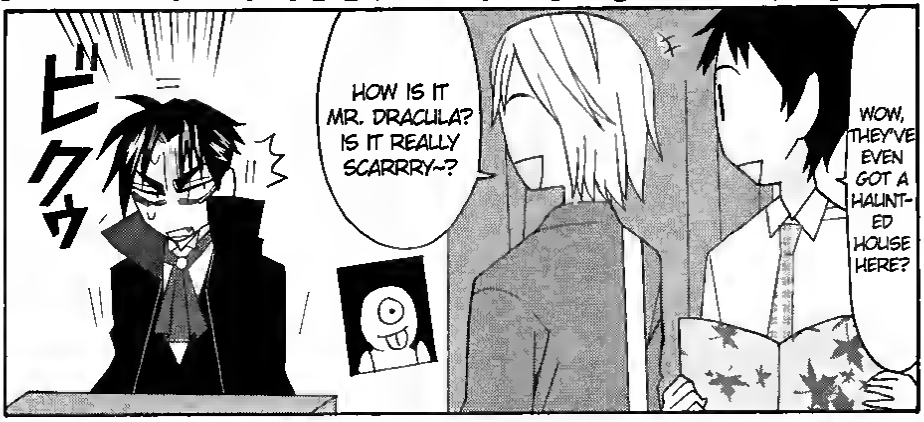

DON'T WORRY, I'LL MAKE SURE ALL THE DATA ON THAT CAMERA GETS DELETED
I GET TO TAKE PICTURES OF HIGH SCHOOL GIRLS ALL DAY! I'M IN HEAVEN!

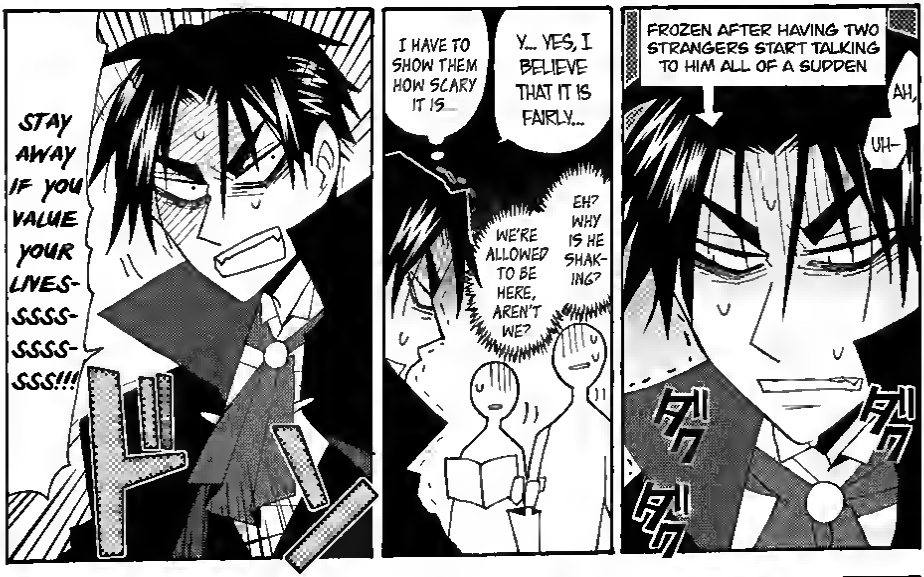
# OBVIOUS CAUSE RIGHT THERE

ゴゴゴゴゴ
REINA'S FATHER, WHO SUFFERS FROM SOCIAL ANXIETY DISORDER, APORIO NEUROSIS AND ANTHROPOPHOBIA. (HE'S ALSO CLASS A'S TEACHER)

HE SAID THAT HE COULDN'T SCARE SOMEBODY EVEN IF HIS LIFE DEPENDED ON IT...
...WHY WOULD YOU PUT HIM UP FRONT?
ズモモモ
100 Yen
Front Entrance

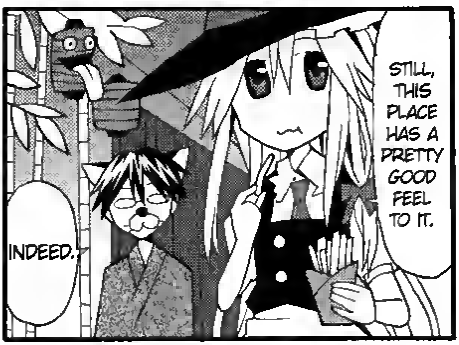
YOU MIGHT REALLY GET CURSED IF YOU GO IN

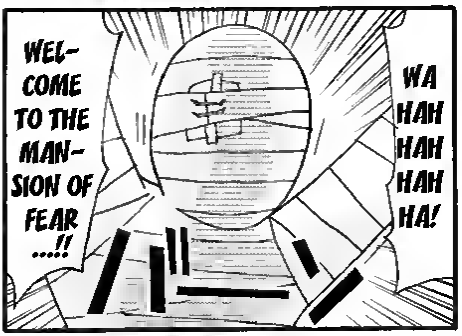




STAY AWAY IF YOU VALUE YOUR LIVES-SSSS-SSSS-SSS!!!
I HAVE TO SHOW THEM HOW SCARY IT IS...
Y... YES, I BELIEVE THAT IT IS FAIRLY...
WE'RE ALLOWED TO BE HERE, AREN'T WE?
EH? WHY IS HE SHAKING?
FROZEN AFTER HAVING TWO STRANGERS START TALKING TO HIM ALL OF A SUDDEN
AH, UH-

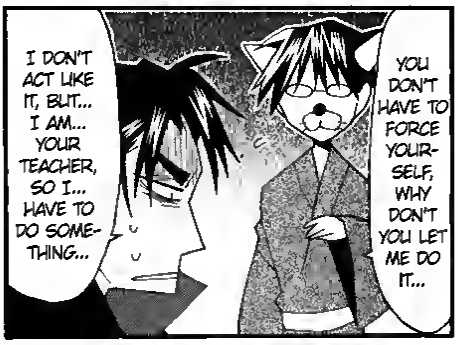
Ah, Rei-chan.
Don't worry, I am!!!
KYAH-HHH!!
Run away-yyyy!!
HOW IN THE HELL COULD YOU NOT SEE WHAT A TERRIBLE IDEA PUTTING HIM UP HERE WASSSS!!!?

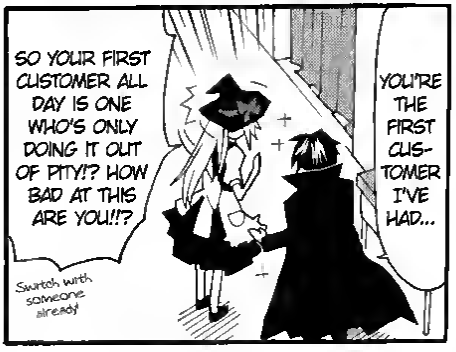
## REMEMBERED HIS NAME RECENTLY



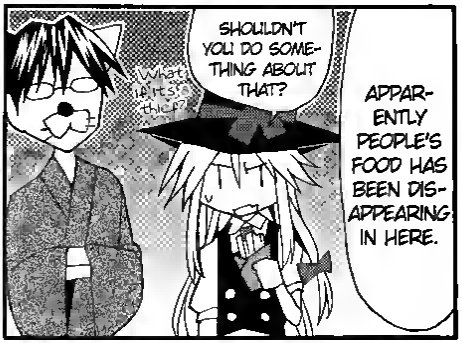



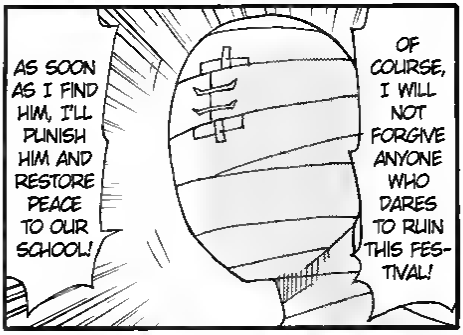
## A VICIOUS CYCLE



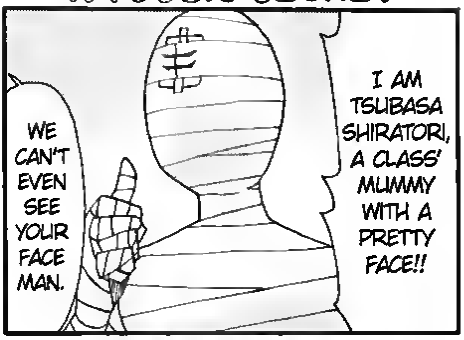

SO YOUR FIRST CUSTOMER ALL DAY IS ONE WHO'S ONLY DOING IT OUT OF PITY!? HOW BAD AT THIS ARE YOU!!?
YOU'RE THE FIRST CUS-TOMER I'VE HAD...
Switch with someone already

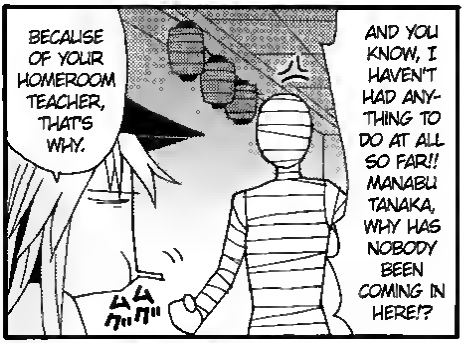
## IT'S REALLY EASY DRAWING HIM THIS WAY



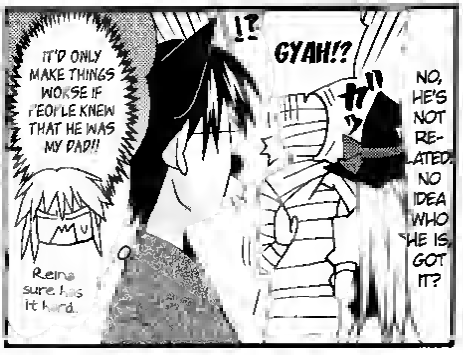


AS SOON AS I FIND HIM, I'LL PUNISH HIM AND RESTORE PEACE TO OUR SCHOOL!
OF COURSE, I WILL NOT FORGIVE ANYONE WHO DARES TO RUIN THIS FESTIVAL!

## SPREADING OF A PUBLIC SECRET

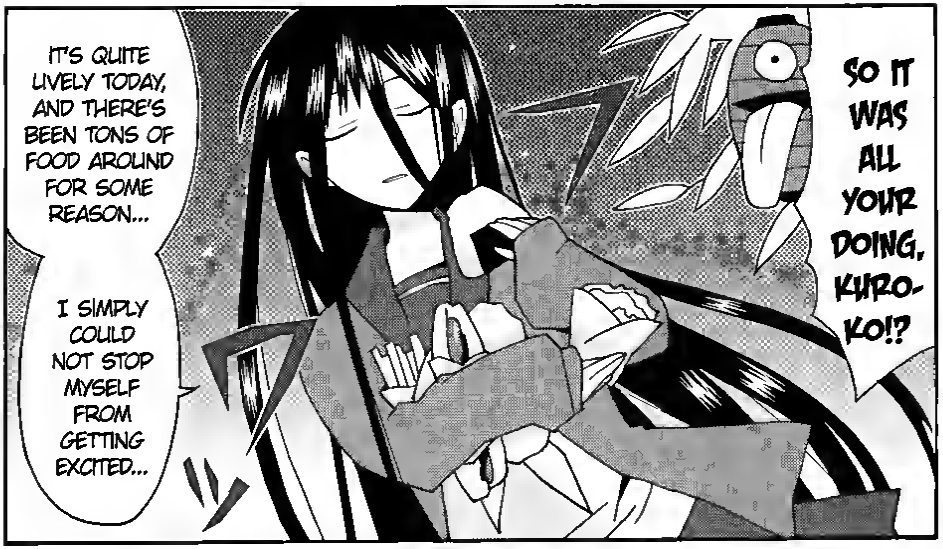


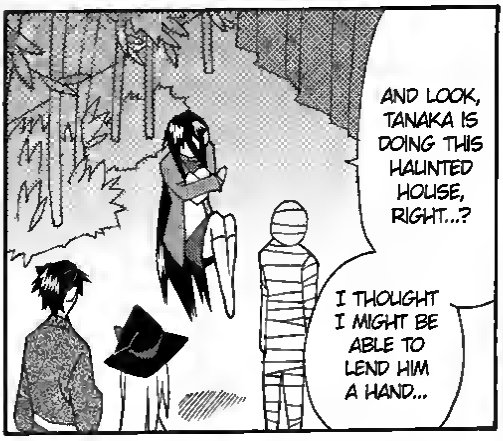


AND YOU KNOW, I HAVEN'T HAD ANYTHING TO DO AT ALL SO FAR!! MANABU TANAKA, WHY HAS NOBODY BEEN COMING IN HERE!?
BECAUSE OF YOUR HOMEROOM TEACHER, THAT'S WHY.

OH, YOU MEAN THAT TEACHER WHO CAME WHILE I WAS ON MY BREAK?
Powerful Stare
I SAW THAT HE HAD THE SAME LAST NAME AS YOU RYUUZAKI, IS HE...


!?
GYAH!?
NO, HE'S NOT RELATED. NO IDEA WHO HE IS, GOT IT?
IT'D ONLY MAKE THINGS WORSE IF PEOPLE KNEW THAT HE WAS MY DAD!!
Reina sure has it hard.

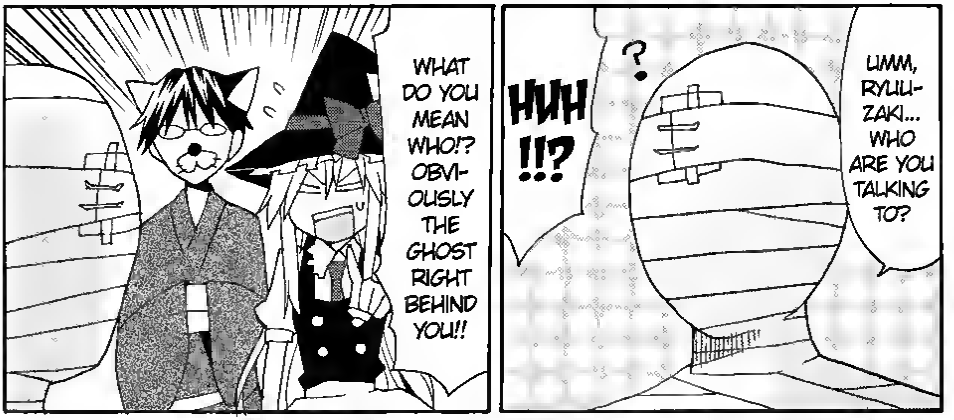
# YOU MUST BE FROM BG4

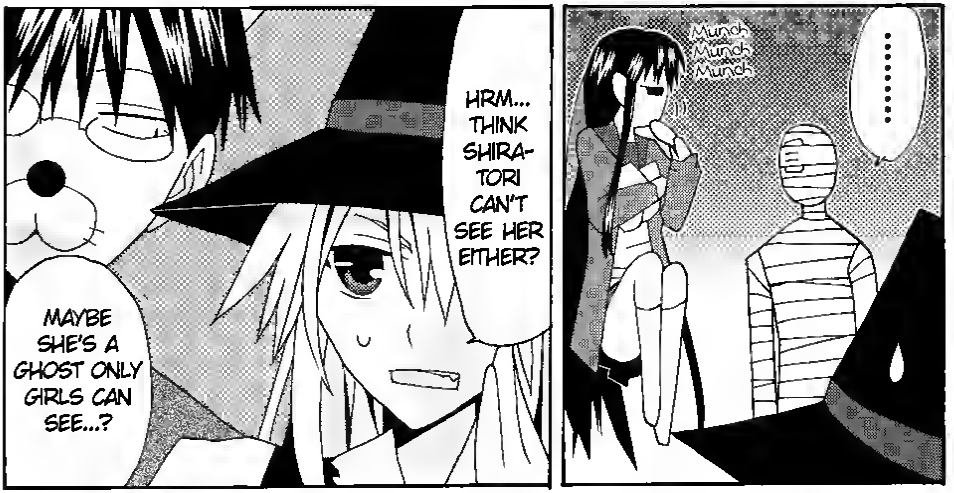

SO IT WAS ALL YOUR DOING, KURO-KO!?
IT'S QUITE LIVELY TODAY, AND THERE'S BEEN TONS OF FOOD AROUND FOR SOME REASON...
I SIMPLY COULD NOT STOP MYSELF FROM GETTING EXCITED...

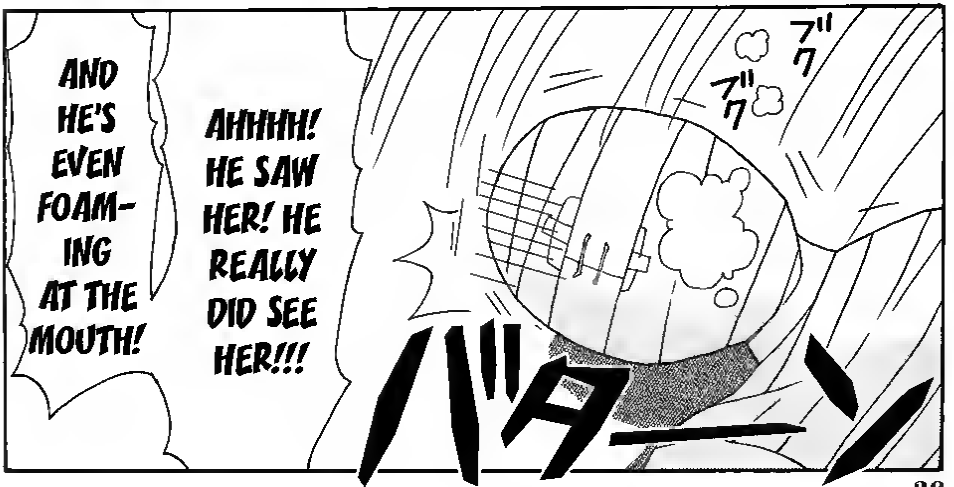


I TOLD MYSELF I MIGHT AS WELL GO ALL OUT SINCE I WAS SO EXCITED ALREADY.
SO WHEN GHOSTS GET EXCITED THEY GO AND STEAL PEOPLE'S FOOD?
モグ
モグ
モグ

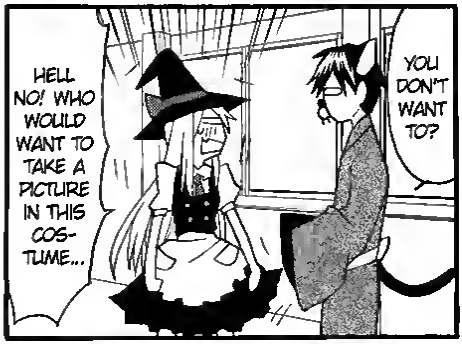
I MEAN, I'M THE REAL THING, AREN'T I? IT'S LIKE WHEN YOU IMPERSONATE A FAMOUS ACTOR, AND THEN END UP RUNNING INTO THEM FOR REAL...
OH, I KNOW, PERHAPS I SHOULD PLAY THE PIANO AND SING A SONG AS WELL.
NO!! JUST GET THE HELL OUTTA HERE!


WHAT DO YOU MEAN WHO!? OBVIOUSLY THE GHOST RIGHT BEHIND YOU!!
HUH!!?
?
UMM, RYUU-ZAKI... WHO ARE YOU TALKING TO?

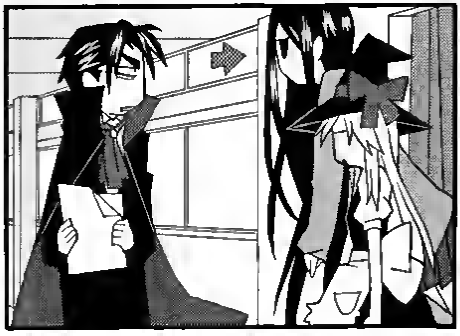

HRM... THINK SHIRA-TORI CAN'T SEE HER EITHER?
MAYBE SHE'S A GHOST ONLY GIRLS CAN SEE...?
Munch Munch Munch
.....


AND HE'S EVEN FOAM-ING AT THE MOUTH!
AHHHH! HE SAW HER! HE REALLY DID SEE HER!!!
ブク
ブク
バターン

## CURRENT STATUS: 30 WINS = 30,000 YEN

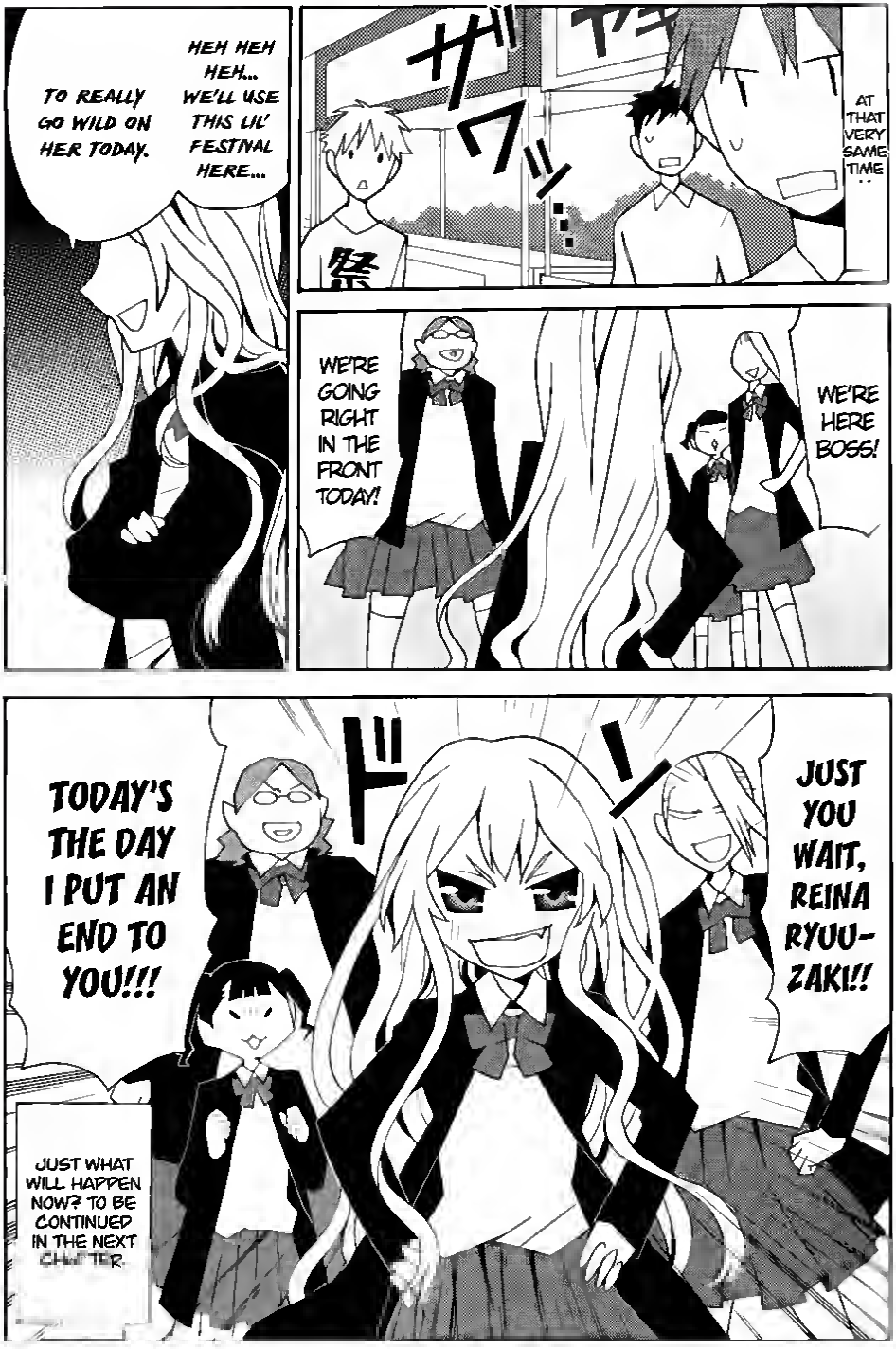


## A HAUNTED HOUSE MIGHT HAVE BEEN THE WRONG IDEA



TEMPTATION (ALBEIT ONLY TO REINA)
WHA ...!?
スッ
THEN LET'S DO THIS THE OFFICIAL WAY.
SHUT IT!! TO HELL WITH THROWING ANY MATCH! I PLAY FAIR!!
BUT YOU KNOW, REIREI, IT MIGHT NOT BE A BAD IDEA TO LET A CUSTOMER WIN AT LEAST ONCE.
I'LL DO MY BEST TO WIN.
READYYYYY~
HEH! YOU THINK YOU CAN BEAT ME, TANAKA!? I'M GONNA MAKE YOU PAY THAT 1000 YEN IN FULL WHEN YOU LOSE!!!
HER FIRST LOSS OF THE DAY.
THUNK
SQUEEZE

# THEY'RE HERE TOO


AT THAT VERY SAME TIME...
WE'RE HERE BOSS!
WE'RE GOING RIGHT IN THE FRONT TODAY!
HEH HEH HEH... WE'LL USE THIS LIL' FESTIVAL HERE...
TO REALLY GO WILD ON HER TODAY.
JUST YOU WAIT, REINA RYUU-ZAKI!!
TODAY'S THE DAY I PUT AN END TO YOU!!!
JUST WHAT WILL HAPPEN NOW? TO BE CONTINUED IN THE NEXT CHAPTER

# VEXED SCANS

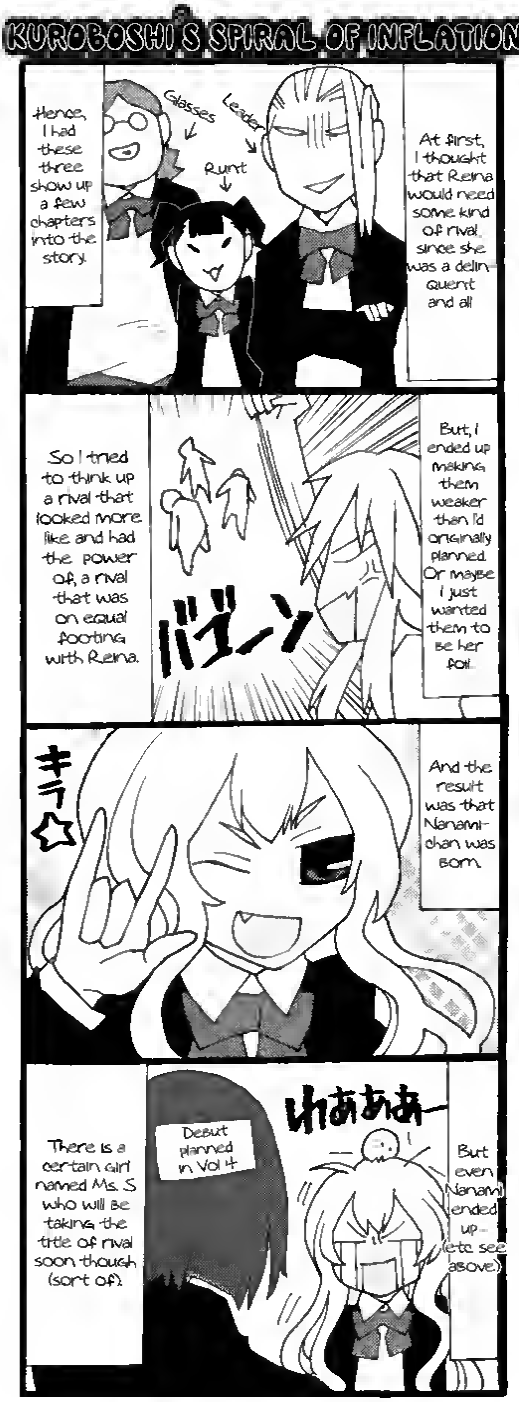
YANDERE KANOJO - 09

CLEANING: GRIMT
EVERYTHING ELSE: VEXED

DID *YOU* CATCH ALL THE REFERENCES THIS CHAPTER? I HOPE YOU AT LEAST GOT THE KORE WA ZOMBIE AND TOUHOU ONES!

## GAAAAAAAAANNN!

IF YOU HAVE ANY COMPLAINTS, WISH TO PROCLAIM YOUR LOVE FOR ME, OR ANYTHING ELSE DROP A COMMENT ON
VEXEDSCANS.BLOGSPOT.COM
OR
E-MAIL ME AT: DUMMYBOX928@GMAIL.COM
OR
PM ME/SAY MY NAME IN #VEXEDSCANS ON RIZON

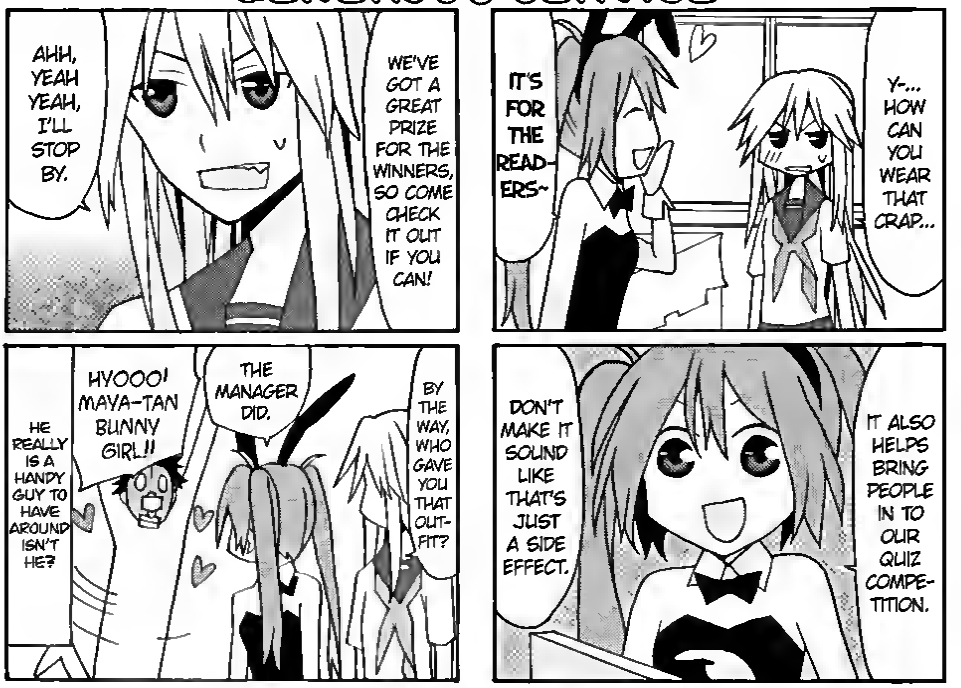

KUROBOSHI'S SPIRAL OF INFLATION
At first, I thought that Reina would need some kind of rival, since she was a delinquent and all
Glasses
Leader
Runt
Hence, I had these three show up a few chapters into the story.
But, I ended up making them weaker than I'd originally planned. Or maybe I just wanted them to be her foil.
バヨーン
So I tried to think up a rival that looked more like and had the power of, a rival that was on equal footing with Reina.
And the result was that Nanami-chan was born.
キラ☆
But even Nanami ended up... (<to see above)
Debut planned in Vol 4
There is a certain girl named Ms. S who will be taking the title of rival soon though (sort of).

## NANAMI WASHINABE

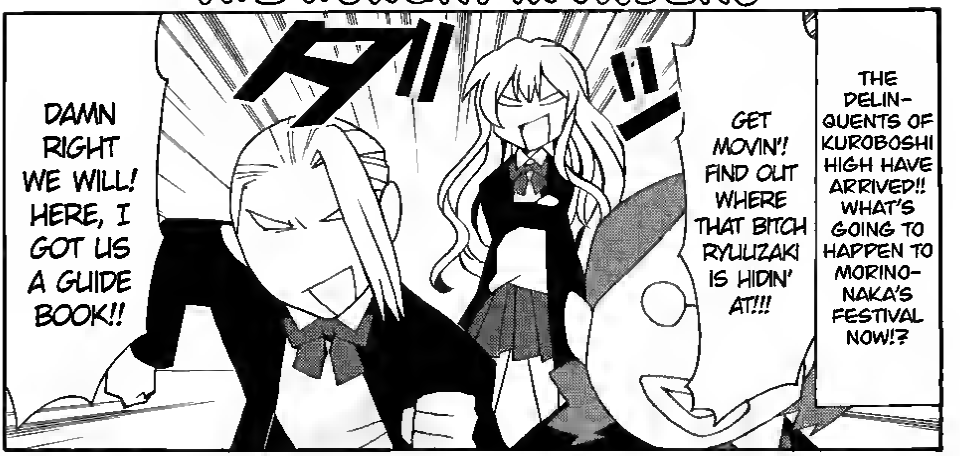
KUROBOSHI HIGH SCHOOL CLASS 2-M
HEIGHT: 139CM
BLOOD TYPE: O

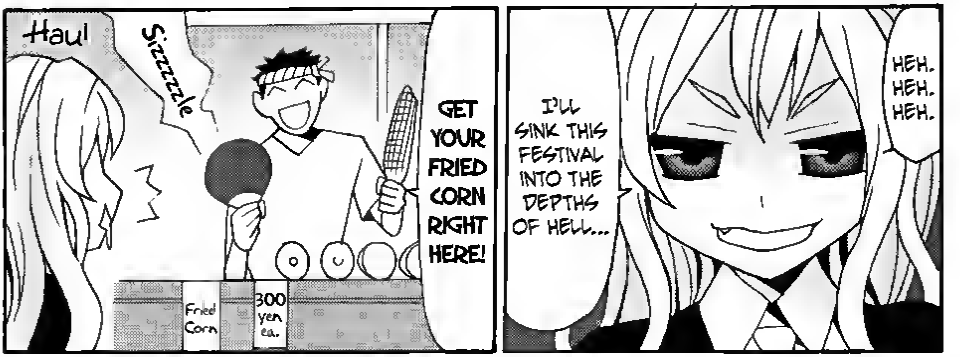
# CHAPTER 10: THE CULTURAL FESTIVAL, THAT IS, THE SECOND HALF OF A RUTHLESS BATTLE

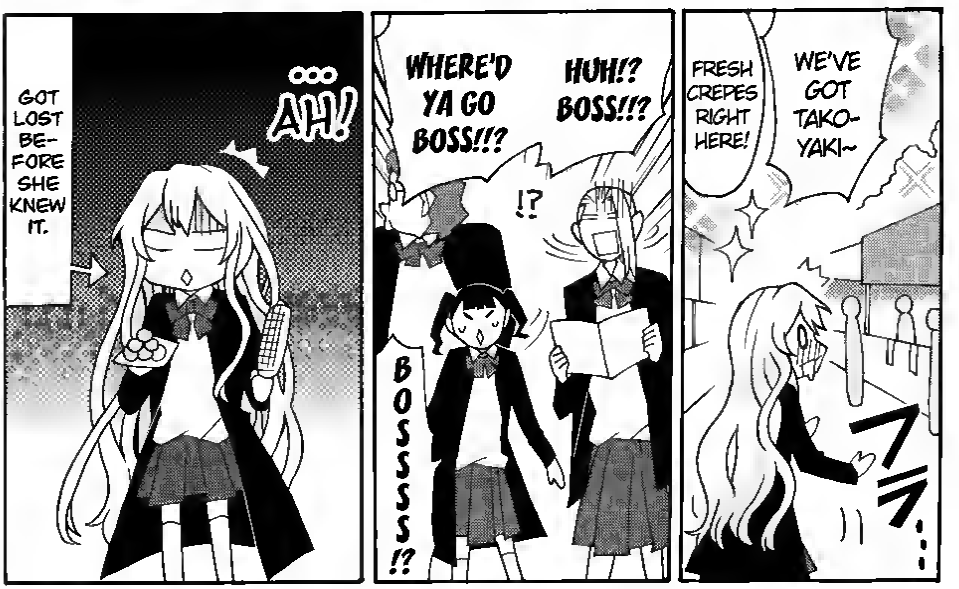
## GENEROUS SERVICE


AHH, YEAH YEAH, I'LL STOP BY.
WE'VE GOT A GREAT PRIZE FOR THE WINNERS, SO COME CHECK IT OUT IF YOU CAN!
IT'S FOR THE READ-ERS~
Y-... HOW CAN YOU WEAR THAT CRAP...
HE REALLY IS A HANDY GUY TO HAVE AROUND ISN'T HE?
HYOOO! MAYA-TAN BUNNY GIRL!!
THE MANAGER DID.
BY THE WAY, WHO GAVE YOU THAT OUT-FIT?
DON'T MAKE IT SOUND LIKE THAT'S JUST A SIDE EFFECT.
IT ALSO HELPS BRING PEOPLE IN TO OUR QUIZ COMPE-TITION.

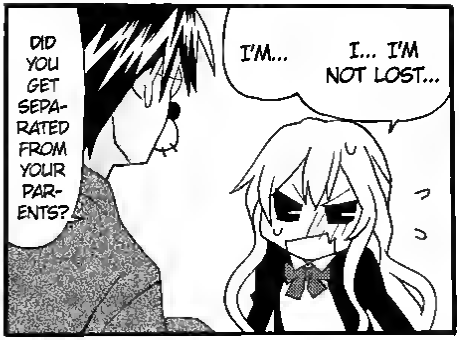
# THE HUNGRY INVADERS

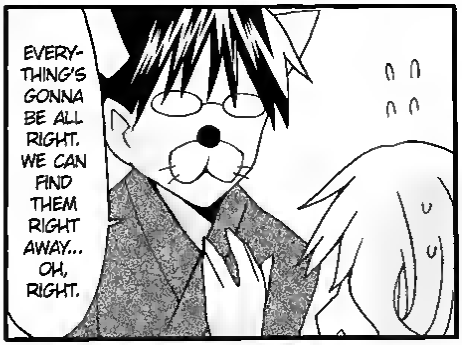

THE DELIN-QUENTS OF KUROBOSHI HIGH HAVE ARRIVED!! WHAT'S GOING TO HAPPEN TO MORINO-NAKA'S FESTIVAL NOW!?
GET MOVIN'! FIND OUT WHERE THAT BITCH RYUUZAKI IS HIDIN' AT!!!
DAMN RIGHT WE WILL! HERE, I GOT US A GUIDE BOOK!!



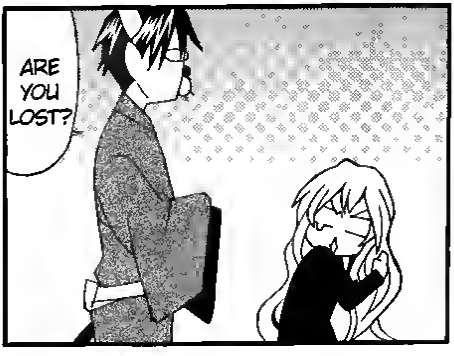



## THE PRINCE WITH A PLASTIC CAT NOSE



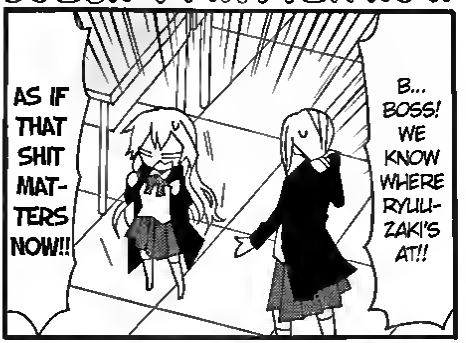



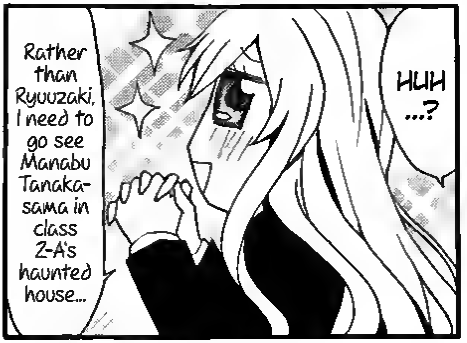
## THE FEAR OF GETTING LOST IN A CROWD

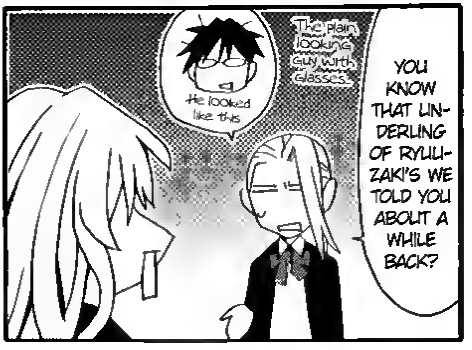


U-UM... Y-YOUR NAME...
?
W... W... WAIT ...!
Lost Children
I'll be going now.
OK, NOW YOU JUST HAVE TO WAIT. THEY'LL MAKE AN ANNOUNCEMENT ABOUT YOU.
カラン
コロン
Me? I'm Manabu Tanaka. I'm part of a haunted house on the second floor.
Feel free to come by if you'd like.
Note: Nanami Vision
MANABU TANAKA... SAMA...
TANAKA, A MAN WHO NEVER FAILS TO CAPTURE THE HEARTS OF ODD WOMEN.

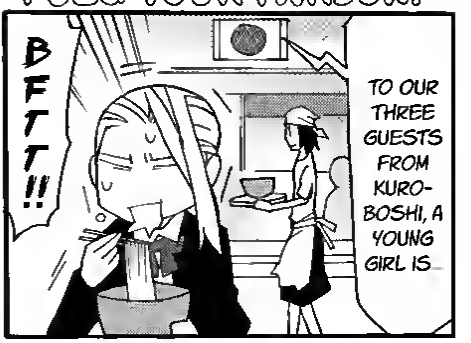
## DOESN'T MATTER NOW

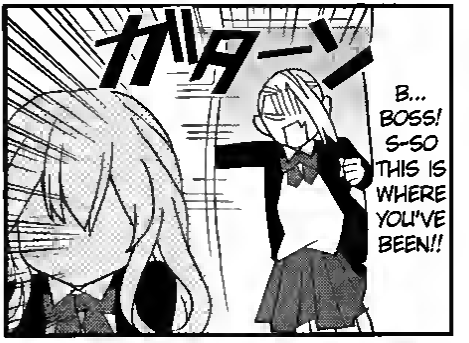


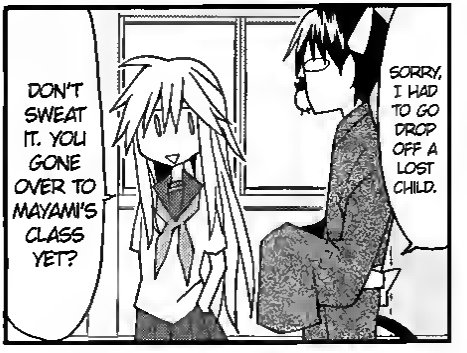




He looked like this
The plain looking guy with glasses?
YOU KNOW THAT UNDERLING OF RYUU-ZAKI'S WE TOLD YOU ABOUT A WHILE BACK?

## I BEG YOUR PARDON?





# START OF THE QUIZ TOURNAMENT

ANYONE OUT THERE WHO THINKS THEY'VE GOT WHAT IT TAKES TO WIN CAN COME RIGHT ON UP!
O~K~ SORRY FOR THE WAIT~! CLASS 1-B'S QUIZ COMPE-TITION WILL NOW BEGIN!
HUH? NO WAY, DON'T CARE.
HOW ABOUT IT, REINA?
BUT, YOU HAVE TO HAVE A PART-NER TO PLAY!
FURTHER-MORE, WE HAVE A FANTASTIC PRIZE FOR OUR GRAND CHAMPS!!
W... W-W... WHAT!? DID SHE JUST SAY MOUSE LAND!!?
Mouse~
BEHOLD, A TICKET YOU CAN TRADE IN FOR A ONE-DAY FREE PASS TO CHIBA MOUSE LAND!!

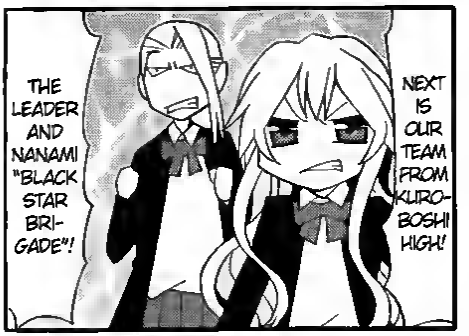
THE BATTLEFIELD FOR THEIR SHOWDOWN

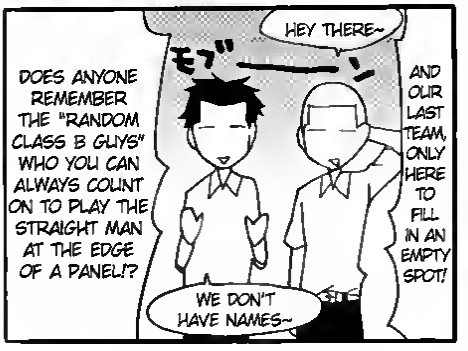
GEH! NANA-MI!? WHY ARE YOU!?
IF YER' GOIN' IN ON THIS I AIN'T JUST GONNA SIT HERE!
NAAA HA HA HAH!! TODAY IS THE DAY I FINALLY TAKE YO-
GOD DAMN... DO YOU ALWAYS HAVE TO GET IN MY WAY!?
AH... IT'S HIM...
HUH? AREN'T YOU...
ガターン
I'M THE ONE WHO'S GOIN' TO MOUSE LAND WITH MANABU-SAMA, GOT THAT!?

NOTHING TO DO WITH THAT OTHER XXXLAND

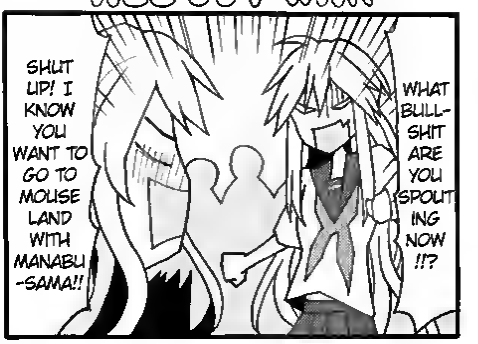
MOUSE LAND... THE LAND OF DREAMS, THE COUPLE'S HOLY LAND, THE PERFECT DATE... I COULD GO THERE WITH TANAKA...
ME ME MEEE!! I'LL DO IT! I'LL DO IT! PICK ME!!!
NOW THEN, WHO WILL STEP UP TO THE-
OK. I'LL GIVE IT ALL THAT I'VE GOT.
TANA-KA!! WE'RE WIN-NING THAT FREE PASS, OK!?
!?
YOU ALL HOLD IT RIGHT THERE, GOT IT!!?

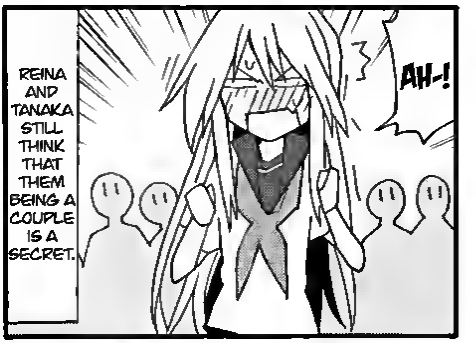
THEY'RE OBVIOUSLY DRAWN LAZILY TOO

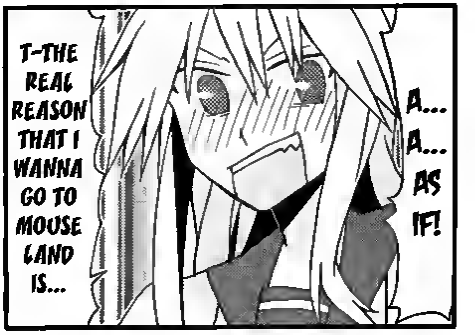


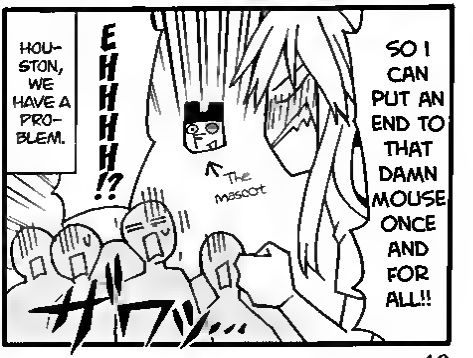


DOES ANYONE REMEMBER THE "RANDOM CLASS B GUYS" WHO YOU CAN ALWAYS COUNT ON TO PLAY THE STRAIGHT MAN AT THE EDGE OF A PANEL!?
HEY THERE~
モブ――ン
WE DON'T HAVE NAMES~
AND OUR LAST TEAM, ONLY HERE TO FILL IN AN EMPTY SPOT!

ALL OUT WAR

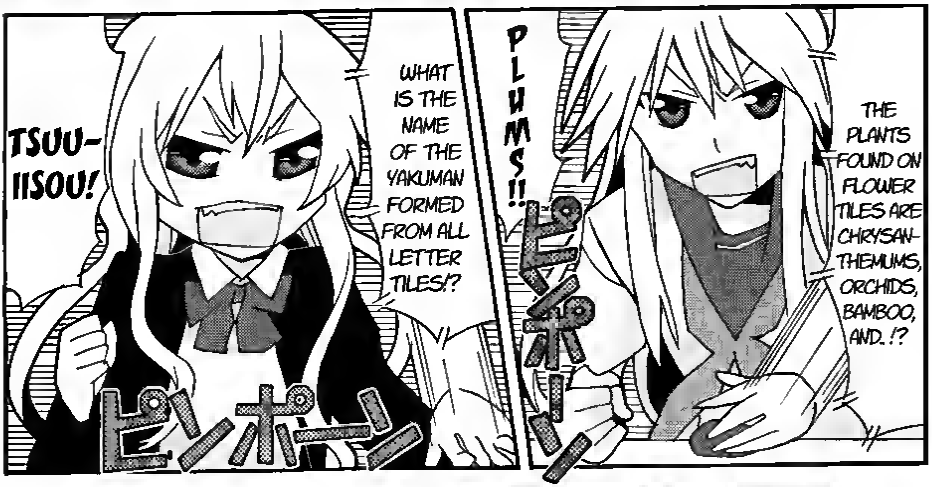


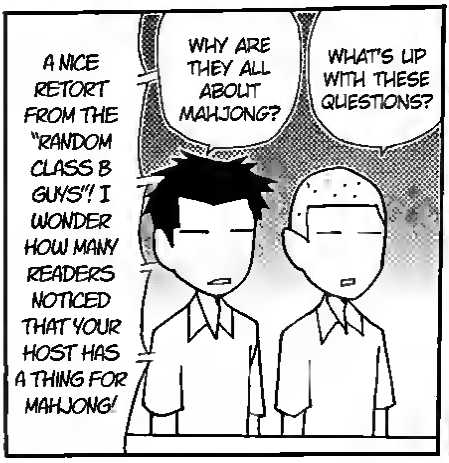



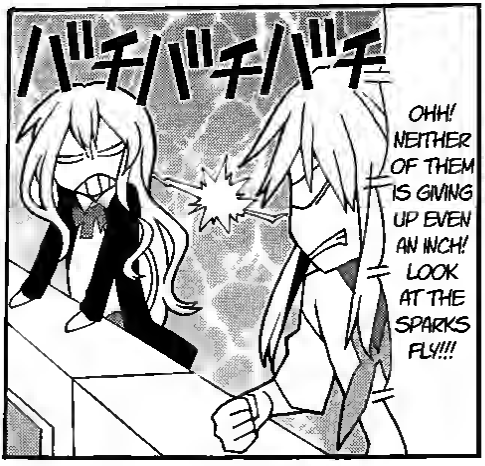



# SO INSANE IT'S FUNNY

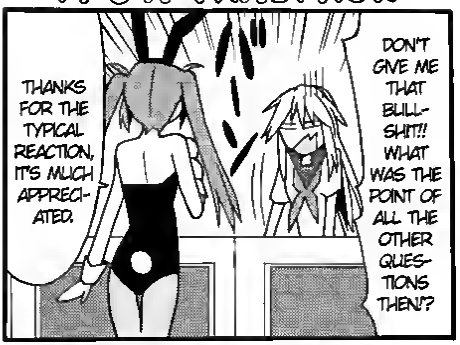

TSUU-IISOU!
WHAT IS THE NAME OF THE YAKUMAN FORMED FROM ALL LETTER TILES!?
ピンポーン
PLUMS!!
THE PLANTS FOUND ON FLOWER TILES ARE CHRYSANTHEMUMS, ORCHIDS, BAMBOO, AND...!?

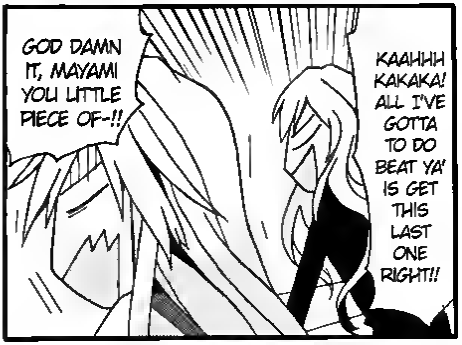

A NICE RETORT FROM THE "RANDOM CLASS B GUYS"! I WONDER HOW MANY READERS NOTICED THAT YOUR HOST HAS A THING FOR MAHJONG!
WHY ARE THEY ALL ABOUT MAHJONG?
WHAT'S UP WITH THESE QUESTIONS?

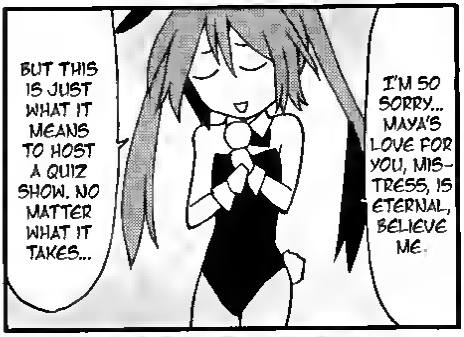


THE QUIZ TOURNAMENT FULL OF LOVE AND HATE
WE NEED TO KEEP AN EYE OUT FOR HIM, BOSS!
THAT DAMN BITCH RYUU-ZAKI! THAT GUY OF HERS IS GONNA BE A PAIN!
BOSS, BOSS! COME BACK TO US! BOSS!
That was brilliant Manabu-sama.. You're a genius..
HMPH! I COULD HAVE ANSWERED THAT JUST AS EASILY AS HE DID!
OUR SHY BOY SHIRATORI DIDN'T JOIN THE COMPETITION WITH YOSHIMOTO DUE TO THE NATURE OF THE GRAND PRIZE.
WHY!? IT'S NOT LIKE I CARE...!!
M... ME!?
YOU SHOULD HAVE JOINED THEM, SHIRATORI.
BY THE WAY, MAYAMI IS THE ANNOUNCER
!?
WHAT IS THE NAME OF THE FORMULA THAT DESCRIBES THE RELATIONSHIP BETWEEN THE LENGTH OF EACH SIDE OF A RIGHT TRIANGLE!?
Both delinquent brains
BOTH CONTESTANTS STOPPED MOVING COMPLETELY!! DID THE SUDDEN MATH QUESTION SHORT-CIRCUIT THEIR BRAINS!?
ピンポーン
THE PYTHAGOREAN THEOREM.
THAT'S THE 2ND BEST OF ALL THE FRESHMEN FOR YOU! GOOD JOB BOOKWORM!
WHAT HAVE WE HERE!? TANAKA COMES IN TO SAVE THE DAY!!!

## IT'S A TRADITION

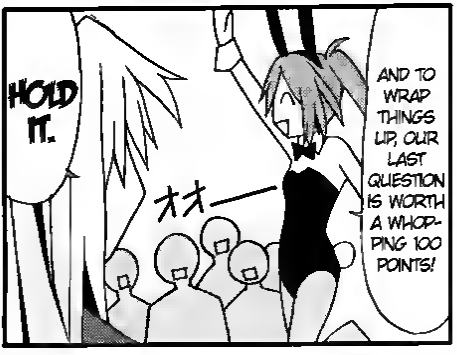

THANKS FOR THE TYPICAL REACTION, IT'S MUCH APPRECI-ATED.
DON'T GIVE ME THAT BULL-SHIT!! WHAT WAS THE POINT OF ALL THE OTHER QUES-TIONS THEN!?

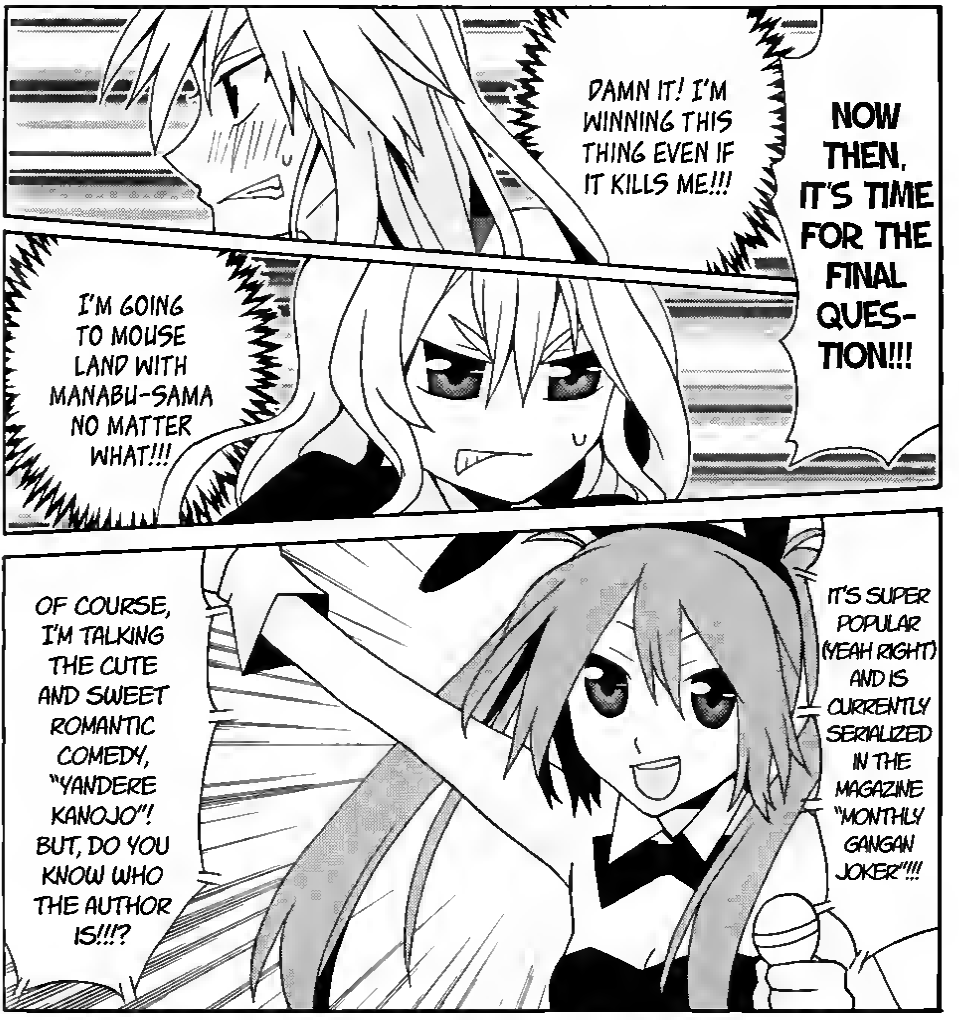




BUT THIS IS JUST WHAT IT MEANS TO HOST A QUIZ SHOW. NO MATTER WHAT IT TAKES...
I'M SO SORRY... MAYA'S LOVE FOR YOU, MIS-TRESS, IS ETERNAL, BELIEVE ME.

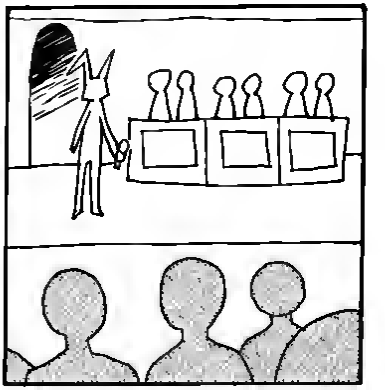
## THIS KINDA THING ALWAYS HAPPENS

オオー
TANAKA PUT HIS BRAINS TO USE AND GOT THEM A HUGE LEAD!
LET'S TAKE A LOOK AT THE SCORES! THE TANAKA AND REINA PAIR HAVE 90 POINTS!




NOW THEN, IT'S TIME FOR THE FINAL QUES-TION!!!
DAMN IT! I'M WINNING THIS THING EVEN IF IT KILLS ME!!!
I'M GOING TO MOUSE LAND WITH MANABU-SAMA NO MATTER WHAT!!!
IT'S SUPER POPULAR (YEAH RIGHT) AND IS CURRENTLY SERIALIZED IN THE MAGAZINE "MONTHLY GANGAN JOKER"!!!
OF COURSE, I'M TALKING THE CUTE AND SWEET ROMANTIC COMEDY, "YANDERE KANOJO"! BUT, DO YOU KNOW WHO THE AUTHOR IS!!!?

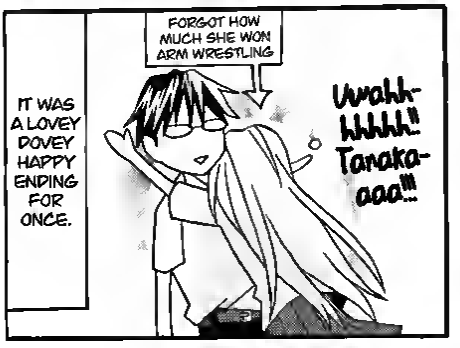
UHHH-HHHH... WHAT? WHO...?



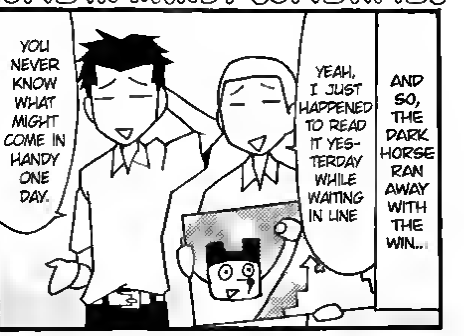
SERIOUSLY, WHAT IS THIS CRAP?
OHHH! NOT A SINGLE ONE OF THEM IS MOVING! THERE'S AN AWKWARD FEELING IN THE AUDIENCE TOO!! WAS THIS JUST AN OBVIOUSLY BAD QUESTION TO ASK!?
YANDERE MEANS THOSE INSANE GIRLS, RIGHT?
DID GANGAN JOKER EVEN HAVE A MANGA LIKE THAT?
YAN... WHAT?
LIM... WHO?
AH... IS IT SHI-NOBI?
WHAT THE HELL.
OHHHH!! WOULD YOU LOOK AT THIS! IT'S A SPEC-TACULAR COME FROM BEHIND WIN BY THE "RANDOM CLASS B GUYS"!!
ピンポーン ピンポーン
ZAWA... ZAWA...

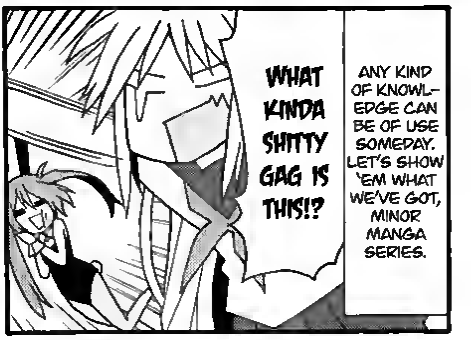
## NEXT WEEK, WE GO MOUSE HUNTINGGGGG!!!

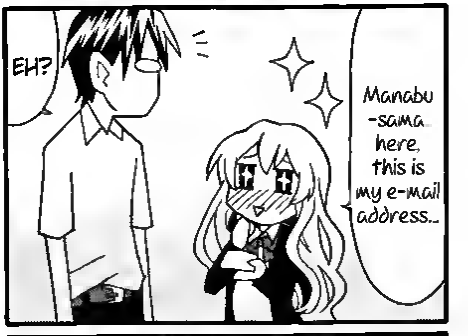
REINA, HOW DOES NEXT SUNDAY SOUND TO YOU?
AHH, I CAN'T TAKE THIS ANYMORE... I FEEL LIKE CRAP RIGHT NOW.
AND THEN, AT THE END OF THE FESTIVAL...

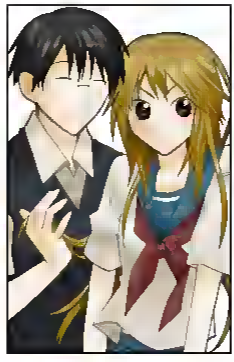



## POINTLESS KNOWLEDGE CAN COME IN HANDY SOMETIMES


YOU NEVER KNOW WHAT MIGHT COME IN HANDY ONE DAY.
YEAH, I JUST HAPPENED TO READ IT YESTERDAY WHILE WAITING IN LINE
AND SO, THE DARK HORSE RAN AWAY WITH THE WIN...





# VEXED SCANS

YANDERE KANOJO - 10

CLEANING: GRIMT

EVERYTHING ELSE: VEXED

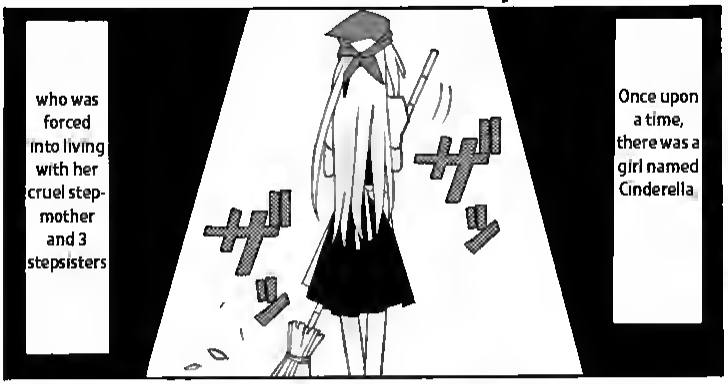
OH SHINOBI, WE ALL LOVE YOU, EVEN IF THEY DON'T.

GAAAAAAAAANNN!

IF YOU HAVE ANY COMPLAINTS, WISH TO PROCLAIM YOUR LOVE FOR ME, OR ANYTHING ELSE DROP A COMMENT ON
VEXEDSCANS.BLOGSPOT.COM
OR
E-MAIL ME AT: DUMMYBOX928@GMAIL.COM
OR
PM ME/SAY MY NAME IN #VEXEDSCANS ON RIZON

# Yandere World-Class Masterpiece Theatre



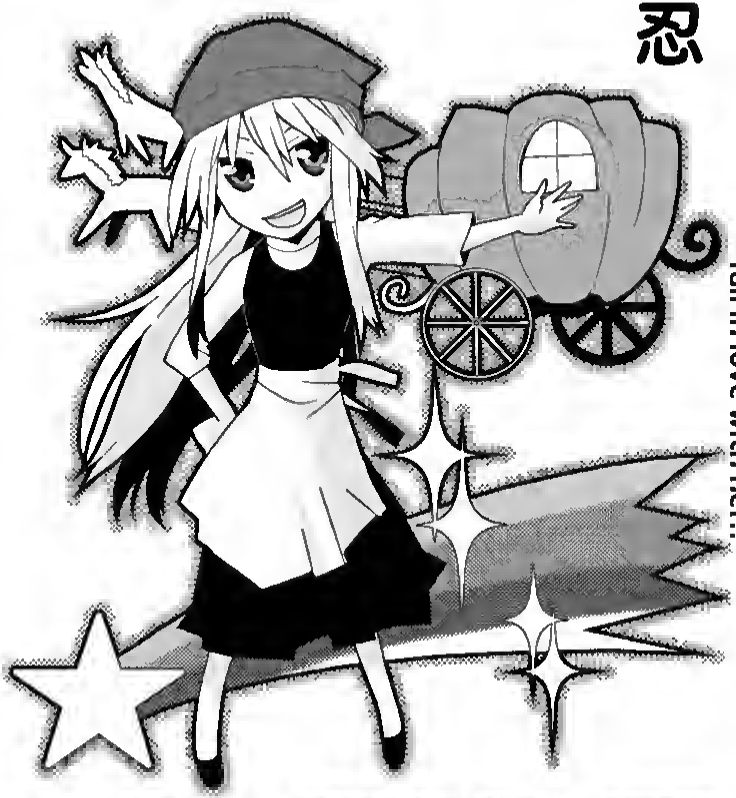

Once upon a time, there was a girl named Cinderella
ザッ
ザッ
who was forced into living with her cruel step-mother and 3 stepsisters

However, this girl,
SHUT. UP. GODDAMN! DO IT YOURSELF, YOU 'TARDS!
ドカーン
...Was a delin-quent, and was as hard-work-ing as she was callous

# ヤンデレ彼女

## Chapter 10: "Cinderella, that's where Happiness is Hiding"

忍



Will she use magic to make her prince fall in love with her!?

「ヤンデレ彼女」はガンガンJOKER(毎月22日発売)でも同時連載中!
最新単行本2巻12月22日(火)発売決定!!

# Needs and Wants Just Do it Yourself!

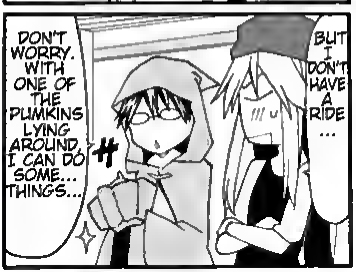
MOTHER DEAREST, BIG NEWS!
Ball
Invitation
One day they recieved a written invitation for a ball room dance from the castle
WHY DON'T YOU JUST DO IT YOURSELF, YOU TIDY-ASS!?
YOU'RE SO CAPRICOUS, CINERELLA! WHY HAVEN'T YOU DONE THE HOUSE-WORK!?
Yes! Capricious!
Cinderella was always being bullied by her step-mother and stepsisters.
TOO FANCY, DON'T CARE. YOU GUYS GO HAVE FUN.
CASTLES! PRINCES!
FOOD TIME!
BESIDES, THERE'S ONLY ONE OF ME, AND I'LL BET YOU LIKE HAVING FOOD COOKED
Ahh... Grand Feast
HEHEHE... CINDERELLA'S DUMB.
MOM, YOU REALIZE THAT YOU WEREN'T..
This is Reina's curry. We've seen it before.
GLASSES?
FLOW?
Who?
I UNDERSTAND THE FLOW OF THIS...AT THE CASTLE, I'LL MEET A COOL, BESPECTACLED, INTELLIGENT PRINCE WHO HAS BEEN WAITING FOR ME!
Its unclear, who, exactly, is the oppressed party?
STOP CRYIN'!
Spicy. It's so spicy.

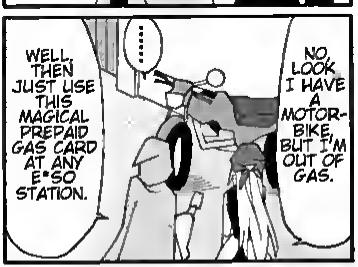
tlnote see chapter 1 page5

# They've finally arrived

Then, Cinderellas family left with high spirits.
MY PRINCE!
LET'S GO!
ドドド
The pitiful Cinderella was left to tend to the house alone
"PITIFUL"? HARDLY.
You sure?
OOOKAY. NOW I CAN MAKE SOME FLOWERS IN PEACE.
I GOTTA MAKE MY OWN MONEY ON MY OWN.
She's dirt poor
マンマン
Suddenly, infront of Cinderella,
a mage appeared
ドーン
GOOD EVENING, MS. REINA.

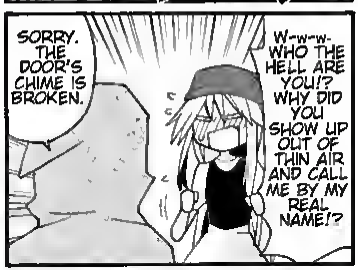
# The Main Dish



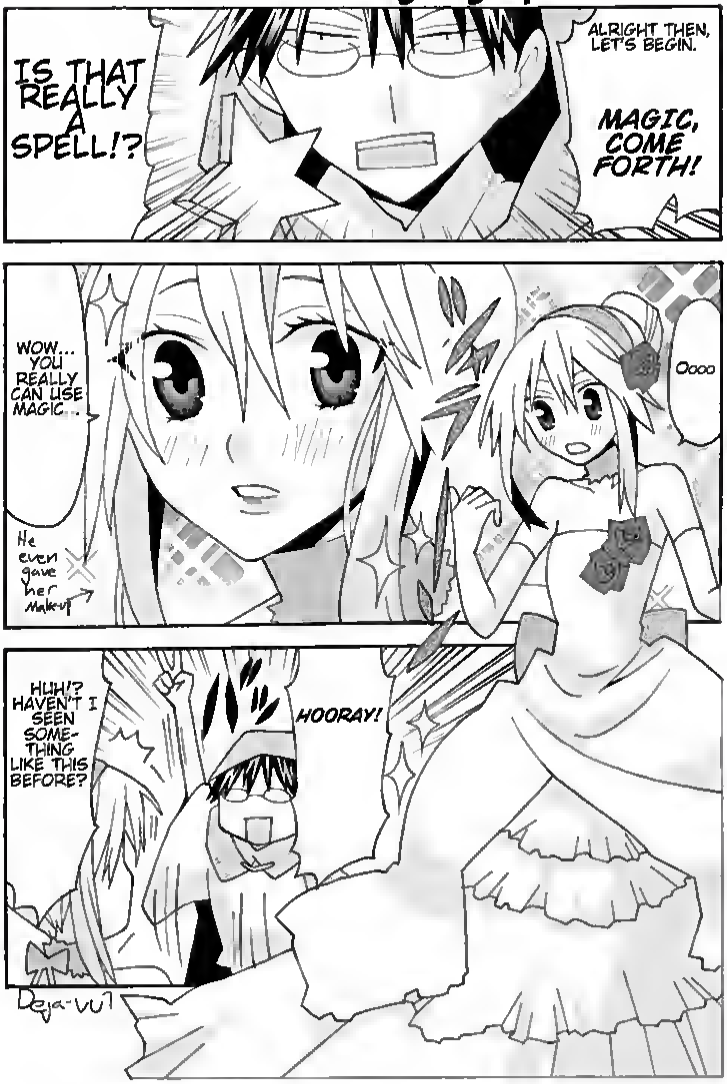



TLnote: He means ESSO, the name Exxon Mobil uses internationally

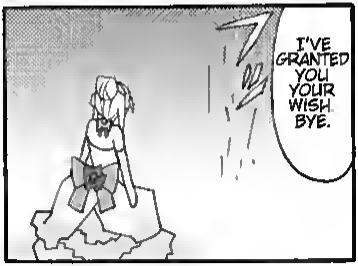
# Her Mind is Running in Circles



# A Skirt-Changing Spell



# The Duty of a Mage

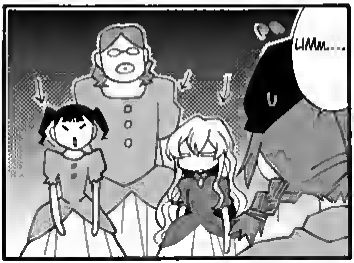


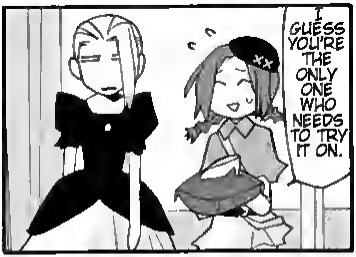

# Who made HIM the Prince!?

# You Always Have the Worst Timing

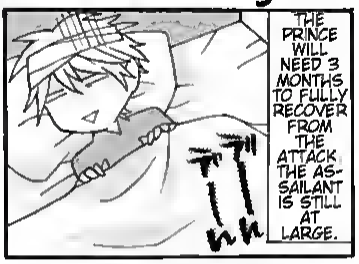
FOR GOODNESS' SAKE, I'M ALREADY HAVING A BAD TIME AT MY BALL!
OH?
MISS, DID YOU, PERCHANCE, COME TO PARTICIPATE IN MY BALL? BUT WHY ARE YOU MERELY STANDING AROUND? PERHAPS YOU WOULD GRANT ME THE NEXT DANCE? HA HA HA!
Shall we dance?
Just...
.....
LEAVE ME THE HELL ALONE!
HANGIA!
ドン
ヤキ
アア

# This is why Empathy is Important



# What Works Once Will Work Again



SOME-ONE NEEDS TO GO ALL OVER THE COUN-TRY AND MAKE ALL THE WOMEN TRY IT ON!
HEY, THERE'S SOME EVI-DENCE HERE! SOME-ONE LEFT THIS GLASS SLIPPER BEHIND!

# You Just Don't Know When to Stop

!
スッ
UM, MS. REINA,
*SOB*
I'M SORRY FOR LAST NIGHT. I DIDN'T MEAN FOR THAT TO HAPPEN.
MANABU...
GET THE HELL OUT, JERK!
!?
バターン
Gah.
YOU SHOULD GO OUT AND SEE HER.
THERE'S A SERVANT FROM THE CASTLE VISITING RIGHT NOW.
WHY DON'T YOU EXPLAIN EVERYTHING TO HER AND RETURN TO THE CASTLE? THE PRINCE MIGHT GIVE YOU ANOTHER-

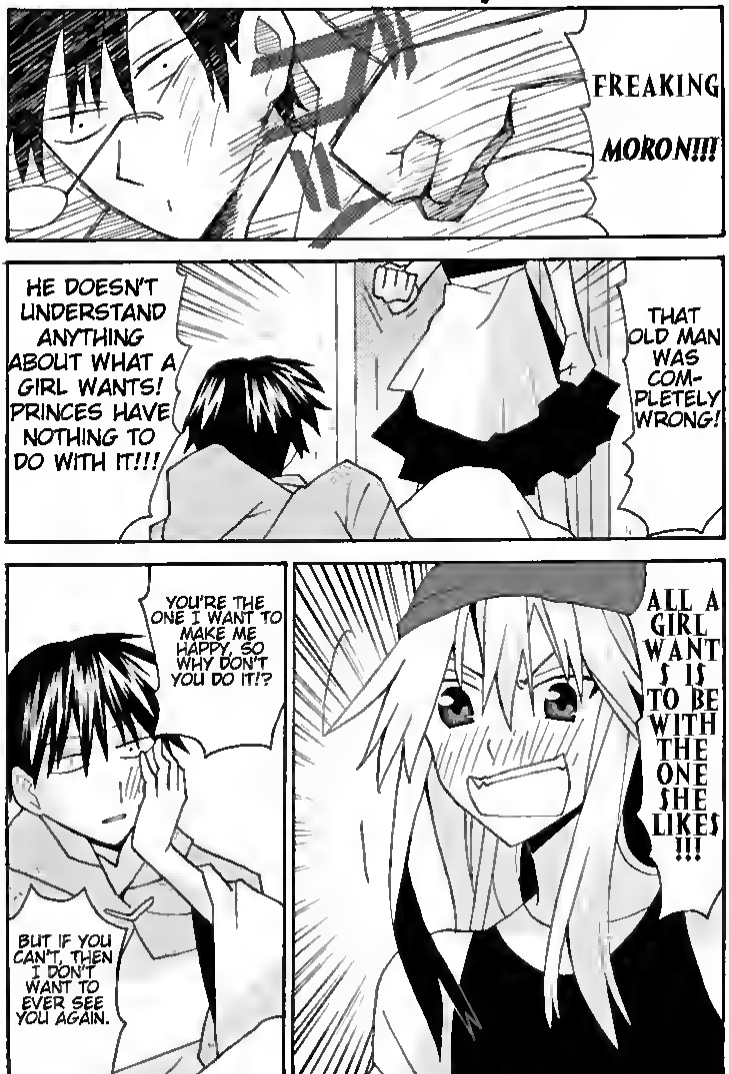
# And You Really Shouldn't Use her Real Name

YOU DON'T UNDERSTAND ME AT ALL!
ALL YOU CAN TALK ABOUT IS "THE PRINCE THIS" AND "THE PRINCE THAT"! PLEASE, JUST LEAVE ME ALONE!
WHAT IN THE WORLD COULD HAVE CAUSED THAT?
バターン!!
MS. REINA...
THE PREVIOUS MAGE, MY GRANDFATHER WELL, HE WAS YOUR GODFATHER.
!
I'VE KNOWN YOU SINCE WE WERE LITTLE
I DO UNDERSTAND YOU, MS. REINA.

# Always Watching Over You

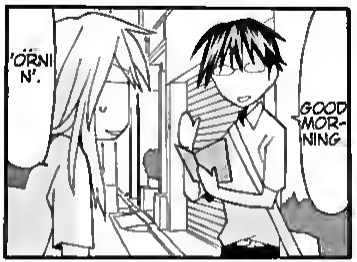
Papa...
Papa...
EVER SINCE YOUR FATHER PASSED AWAY, MY GRANDFATHER WOULD HELP YOU THROUGH ANY HARDSHIPS YOU HAD TO ENDURE.
HE WOULD ALWAYS SAY, THAT A GIRL...
LOOK AT ON THE BRIGHT SIDE!
DAMNIT, NOW I I NEED TO LIVE ON MY OWN!
A GIRL IS ALWAYS HAPPIEST WHEN SHE HAS A PRINCE.
SO THAT'S WH-
OH?
FOR I AM NOT A PRINCE.
I WANTED TO BE THE ONE TO MAKE YOU HAPPY,
BUT I CANNOT,

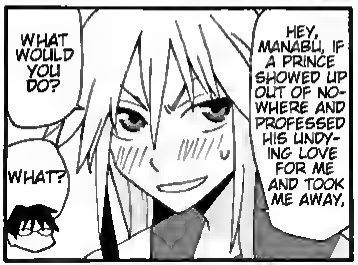
# The Heroine who will Make you Eat her Fist


FREAKING
MORON!!!
HE DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING ABOUT WHAT A GIRL WANTS! PRINCES HAVE NOTHING TO DO WITH IT!!!
THAT OLD MAN WAS COMPLETELY WRONG!
YOU'RE THE ONE I WANT TO MAKE ME HAPPY, SO WHY DON'T YOU DO IT!?
BUT IF YOU CAN'T, THEN I DON'T WANT TO EVER SEE YOU AGAIN.
ALL A GIRL WANTS IS TO BE WITH THE ONE SHE LIKES!!!

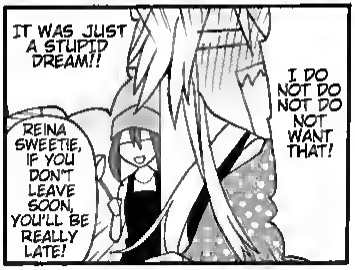
# Now he Understands

# What Would Manabu do Then?





WHAT WOULD YOU DO?
HEY, MANABU, IF A PRINCE SHOWED UP OUT OF NO-WHERE AND PROFESSED HIS UNDY-ING LOVE FOR ME AND TOOK ME AWAY,
WHAT?

# Welcome Back to Reality




◆In both the world of dreams and the world of reality, these two are always all lovey dovey◆

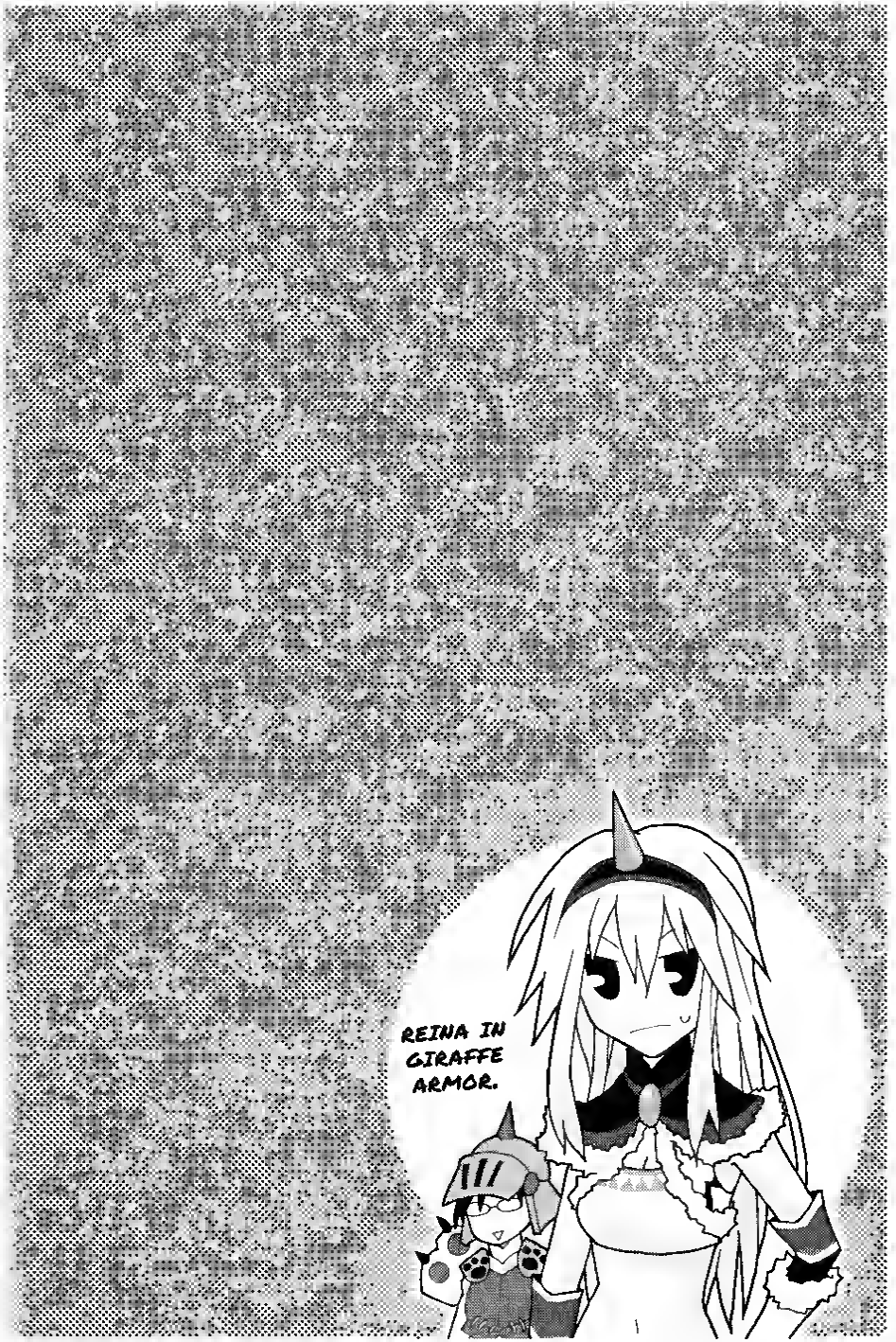
YANDERE KANOJO IS
BROUGHT TO YOU BY:
CCCR TRANSLATIONS
http://cccrtranslations.wordpress.com

TRANSLATOR: ME

TL CHECKER: ME

FUNNY CHECKER: MY BRO FRANK
And Funky Scribble-Remover

EDITING: NOBODY
FUCK EDITING
IT'S FOR GIRLS

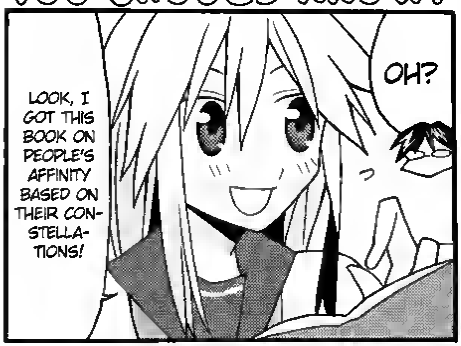

REINA IN GIRAFFE ARMOR.

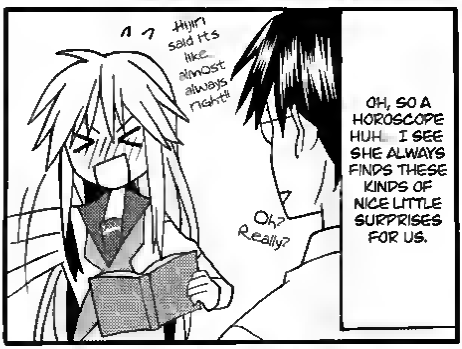
# A REFRESHING MORNING

HELLO THERE, MANABU TANAKA HERE.
I'M JUST YOUR AVERAGE JUNIOR IN HIGH SCHOOL, AND DON'T HAVE ANY REAL SPECIAL TRAITS TO SPEAK OF.
THAT YOUNG LADY OVER THERE IS MY GIRL-FRIEND, REINA RYUU-ZAKI.
HEY! TANA -KA!! HEY!
AH, HELLO REINA.
GOOD TIMING, I JUST GOT DONE!
IT WOULD APPEAR SHE GOT ATTACKED AGAIN THIS MORNING, BUT SHE'S STILL EVERY BIT AS ENERGETIC AS SHE ALWAYS IS.

# CHAPTER 11: BIRTHDAY, THAT IS, A SURPRISE

## YOU SHOULD KNOW!



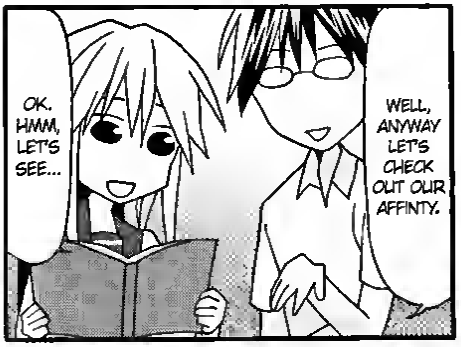


Hiyin said it's like... almost always right!!
Oh? Really?
OH, SO A HOROSCOPE HUH... I SEE SHE ALWAYS FINDS THESE KINDS OF NICE LITTLE SURPRISES FOR US.

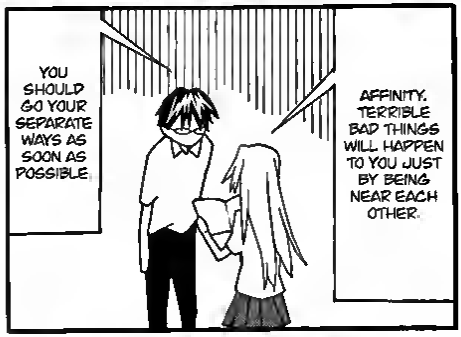
WE'RE GOING OUT, WHY THE HELL DON'T I KNOW SOMETHING LIKE THAT!? ARGHH!!
I don't know, you're either super-tough...
EHH!?
WAIT, I DON'T EVEN KNOW WHAT CONSTELLATION YOU ARE! THAT'S WHAT I CAME HERE TO ASK!!

## I'M SORRY?

I WANNA BE A VIRGO!!! YOU'RE SUCH A BIG JERK TANAKA! WHY ARE YOU EVEN A VIRGO ANYWAY!?
Jealous of virgos
UH-HUH... I'M SORRY FOR BEING BORN AS A VIRGO?

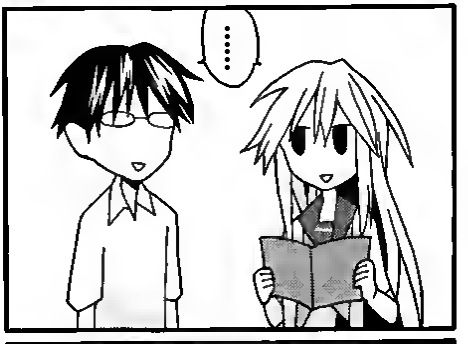
## WH... WHAT...?

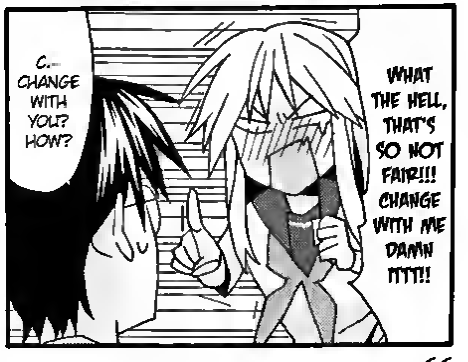




AFFINITY. TERRIBLE BAD THINGS WILL HAPPEN TO YOU JUST BY BEING NEAR EACH OTHER.
YOU SHOULD GO YOUR SEPARATE WAYS AS SOON AS POSSIBLE

TANAKA, I'M... I'M DONE FOR. IT'S ALL OVER.
I'm gonna go redo my life now.
NO, IT'S NOT A BIG DEAL THOSE BOOKS ARE ALL DIFFERENT ANYWAY.
IT'S JUST... ALL OVER FOR ME...

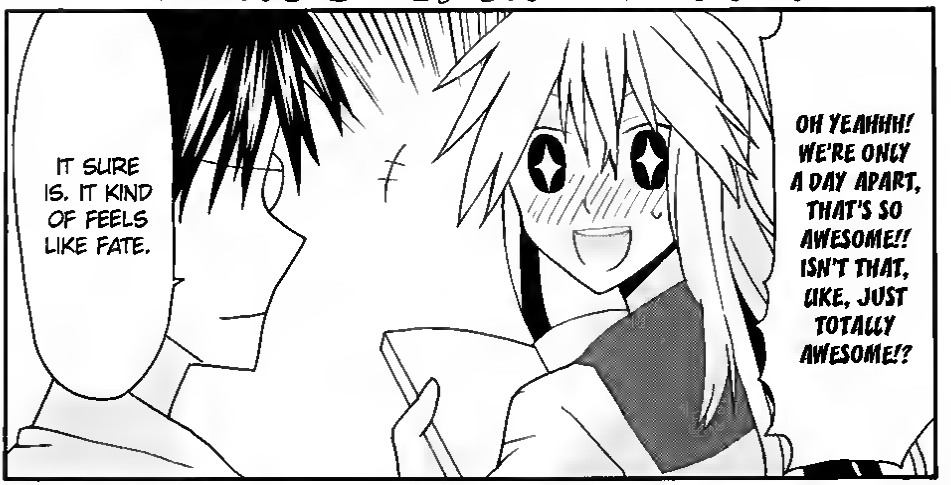
## THE BEAUTY AND THE BEAST



# NO WAY, REALLY?

SO REINA, IF YOU'RE A LEO, THEN DOES THAT MEAN YOU WERE BORN IN JULY?
パラパラ
ラおおお
DAMN IT!! I KNEW THOSE HORO-SCOPES WERE ALL A LOAD OF BS!!
Born 8/23, Virgo
Born 8/22, Leo
I WAS BORN ON AUGUST 23RD.
HUH? I WAS BORN ON AUGUST 22ND.
EH!?
のおおおお
EHH!? THAT'S WHAT YOU CARE ABOUT HERE!?
REINA, DID YOU NOT NOTICE HOW WE WERE BORN ONLY ONE DAY APART!?
SO YOU MEAN I MISSED BEING A VIRGO BY ONE STUPID DAY!?
W... WHAT THE!? WAIT. WAIT, HOLD ON A SEC...
ガタッ

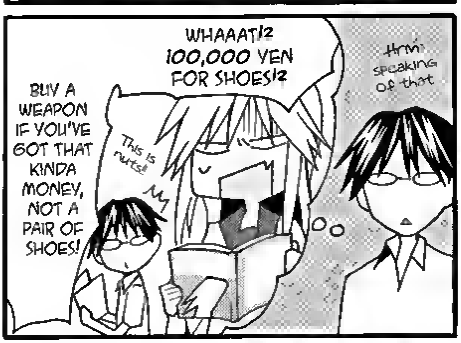

IT SURE IS. IT KIND OF FEELS LIKE FATE.
OH YEAHHH! WE'RE ONLY A DAY APART, THAT'S SO AWESOME!! ISN'T THAT, LIKE, JUST TOTALLY AWESOME!?

BUT, IT WAS THEN THAT I STRUCK UPON AN AMAZING IDEA.
STILL~ THIS BAD AFFINITY THING SUCKS.
IT'S AWFUL... IT JUST... SUCKS.
AS WE WERE TALKING ABOUT IT, I REALIZED THAT HER BIRTHDAY WAS ONLY A MONTH AWAY.

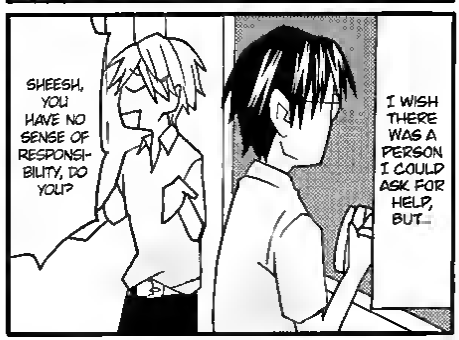
AH, IT'S JUST THAT I THINK I CAME UP WITH A PRETTY GOOD IDEA JUST NOW.
?
WHY ARE YOU MAKING A VICTORY POSE?
I WAS POSITIVE THAT SHE WOULD LOVE IT.
I COULD GET HER AN INCREDIBLE PRESENT FOR HER BIRTHDAY. IN FACT, I COULD EVEN MAKE IT A SURPRISE GIFT, TOO.

## HE'S RIGHT, BUT IT'S USELESS IN THIS CASE

I DOUBT YOU CAN FIND A GIRL WHO WOULDN'T BE HAPPY ABOUT GETTING EITHER OF THOSE AS A GIFT.
A BRAND NAME PURSE OR SOME SHOES, WOULD PROBABLY WORK.



## DEFINITELY NOBODY LIKE THAT AROUND

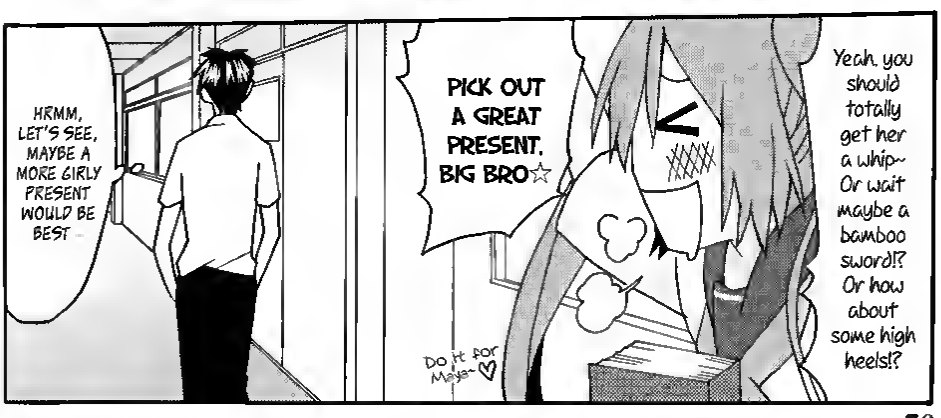


HEY, IS IT JUST ME, OR DID YOU THINK SOMETHING REALLY RUDE ABOUT ME JUST NOW...?
Hey.
SADLY, I DON'T KNOW ANYONE WHO'D KNOW A LOT ABOUT THIS KIND OF THING.

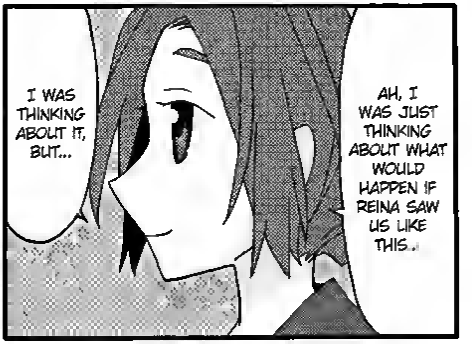
# A SELFISH PROPOSAL

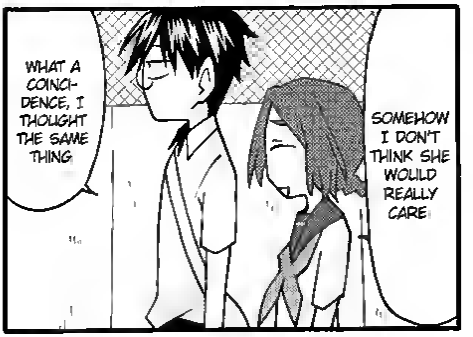
WHAT DO YOU THINK, SHOULD I PLAY IT SAFE AND GET REINA A WEAPON FOR HER BIRTHDAY?
OH, HEY MAYAMI.
HEY~ BIG BRO, BIG BRO! LEND ME YOUR ENGLISH DICTIONARY~!
AAA

WE'D BE OFF TO THE WORLD OF THE EROS! THAT WOULD BE THE BEST!
THE MORE WEAPONS MISTRESS HAS THE BETTER!! SHE'LL HAVE ALL KINDS OF WAYS TO PUNISH MAYAMI!!


HRMM, LET'S SEE, MAYBE A MORE GIRLY PRESENT WOULD BE BEST...
PICK OUT A GREAT PRESENT, BIG BRO☆
Do it for Maya~♡
Yeah, you should totally get her a whip~ Or wait maybe a bamboo sword!? Or how about some high heels!?

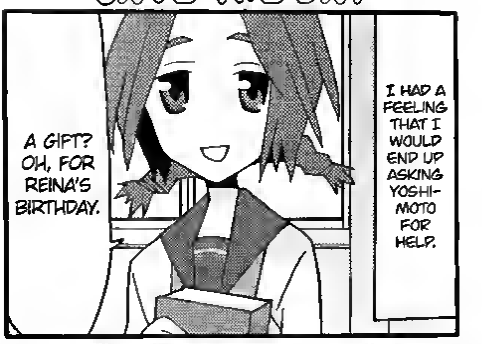
## WALKING TOGETHER

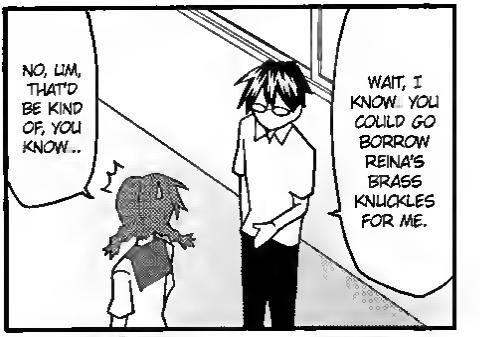


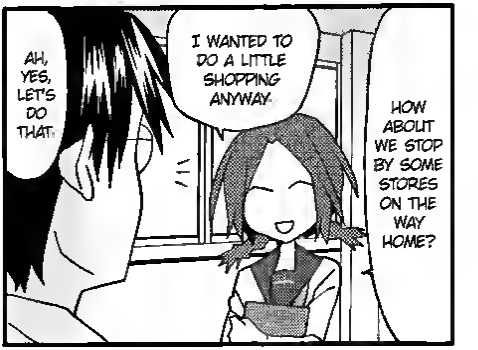



AHAHA, I CAN TOTALLY SEE HER DOING THAT.
IF WE RAN INTO HER RIGHT NOW, I BET SHE'D JUST GO "HEY TANAKA, HEY HIJIRI~" WHILE RUNNING OVER TO US.

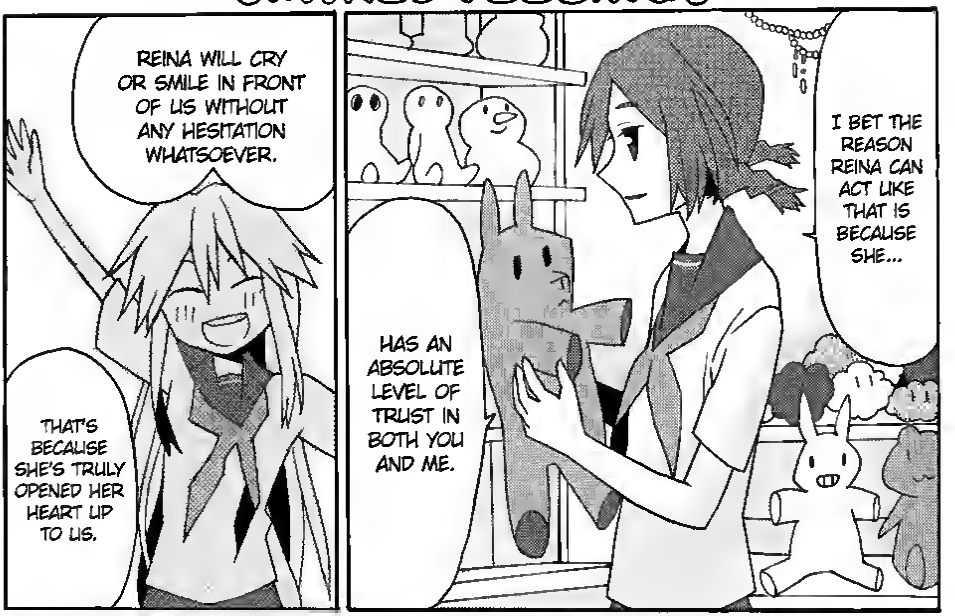
## HIJIRI HERE TO SAVE THE DAY





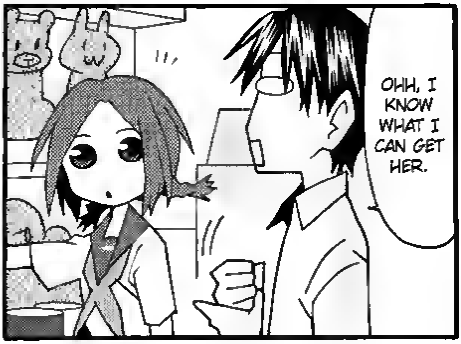



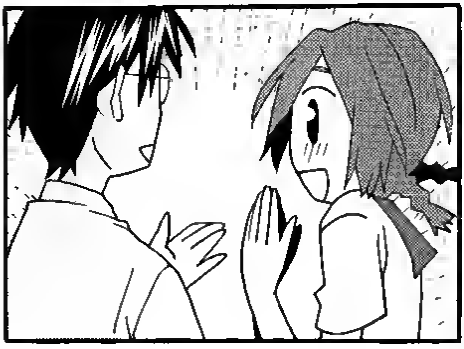
# SHARED FEELINGS


REINA WILL CRY OR SMILE IN FRONT OF US WITHOUT ANY HESITATION WHATSOEVER.
THAT'S BECAUSE SHE'S TRULY OPENED HER HEART UP TO US.
I BET THE REASON REINA CAN ACT LIKE THAT IS BECAUSE SHE...
HAS AN ABSOLUTE LEVEL OF TRUST IN BOTH YOU AND ME.

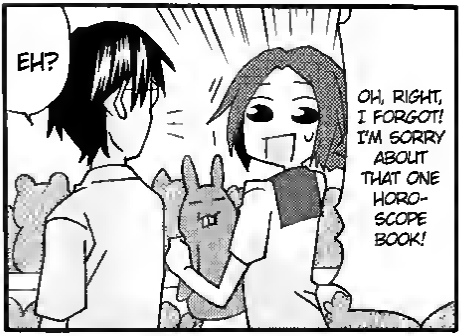
I THINK THAT WE HAVE A SPECIAL PLACE IN HER HEART.
AND IT'S BECAUSE OF THAT, THAT I DON'T WANT TO BETRAY THAT SMILE OF HERS.
THAT'S WHAT I HONESTLY THINK.

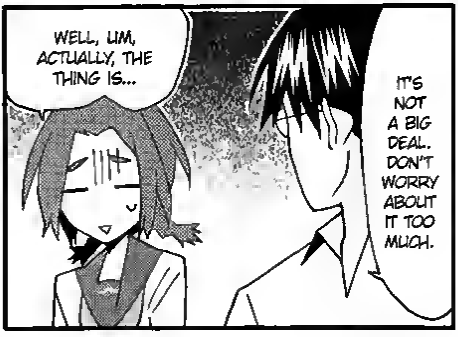
## A GREAT IDEA

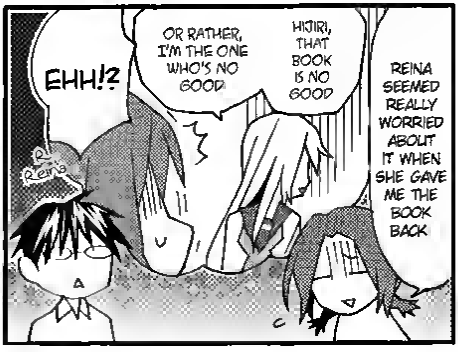




## SO IT REALLY WAS BUGGING HER







EHH!?
OR RATHER, I'M THE ONE WHO'S NO GOOD!
HIJIRI, THAT BOOK IS NO GOOD
REINA SEEMED REALLY WORRIED ABOUT IT WHEN SHE GAVE ME THE BOOK BACK

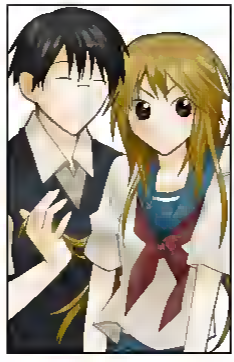
# THUMP! THERE'S YOUR PRESENT

# TANAKA'S SURPRISE

EH...?
HERE, LOOK AT THIS.
I GOT THEM FROM A BUNCH OF BOOK STORES AROUND TOWN.
W... WHAT'S WITH ALL THE BOOKS? I MEAN, I'M GLAD YOU GOT ME A GIFT AND ALL, BUT...
THIS IS A HORO-SCOPE BOOK, AND IT SAYS...
ベストパートナー
1位
獅子座
乙女座
THAT VIRGOS HAVE THE BEST AFFINITY WITH LEOS.
THESE BOOKS HERE WERE MADE BY OTHER PUBLISH-ERS...
BUT THEY ALL SAY THE SAME THING.
I THOUGHT ABOUT IT A LOT, BUT THIS WAS THE BEST THING I COULD COME UP WITH...

# A REWARD FOR HIS JOB WELL DONE

AHH, YOSHIMOTO, I KNEW IT...
HERE, IT'S A LITTLE NECKLACE...
AH, OF COURSE, I GOT YOU A NORMAL PRESENT TOO.
COME HERE, YOU BIG OL' IDIOT!!!
UWAHHH! TANAKA-AAAAA!!!
I LOVE THAT BIG HAPPY SMILE OF HERS TOO.
WAIT, SO YOU REALLY GOT ME A WEAPON FOR MY BIRTHDAY!?
A... A L●GHT SABER!?
HERE, IT'S YOUR PRESENT!
ブォン
TANAKA, CHECK THIS THING OUT!! ISN'T IT COOL!?
THE NEXT DAY, TANAKA'S BIRTHDAY



# VEXED SCANS

YANDERE KANOJO - 11

CLEANING: GRIMT

EVERYTHING ELSE: VEXED

THAT... SMILE..... IT'S TOO BRIGHT...!!

# GAAAAAAAAANNN!

IF YOU HAVE ANY COMPLAINTS, WISH TO PROCLAIM YOUR LOVE FOR ME, OR ANYTHING ELSE DROP A COMMENT ON
VEXEDSCANS.BLOGSPOT.COM
OR
E-MAIL ME AT: DUMMYBOX928@GMAIL.COM
OR
PM ME/SAY MY NAME IN #VEXEDSCANS ON RIZON

# Of Course We'll use the Whole Snowscape

One day, a snow-storm came through and blanketed the town in record-breaking snow levels
GETTING EXITED EXITED OVER SOME FROZEN WATER ON THE GROUND
PFFT. WE'RE NOT LITTLE KIDS, SO,
IT LOOKS LIKE A COM-PLETELY NEW TOWN.
は――――っ
IT'S BEEN SO LONG SINCE IT'S BEEN THIS COLD!
R-MS. REINA IT'S DAN-GEROUS TO STA-T RUNNING ON E ICE
Would be fun, huh!?
AH-HA HA HA
It doesn't snow often around here, so when it does, people are able to really unwind

◆Even delinquents are brought back to childhood when it snows

「ヤンデレ彼女」はガンガンJOKER（毎月22日発売）でも同時連載中！

# ヤンデレ彼女

Chapter111.『Heavy Snow?』Put your tensions in a snowball and throw it away!"

Heavy snow, cold heart

忍

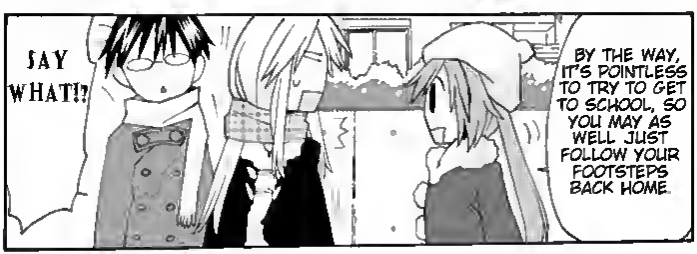
最新単行本2巻12月22日発売！プレゼントが当たるキャンペーン実施!!

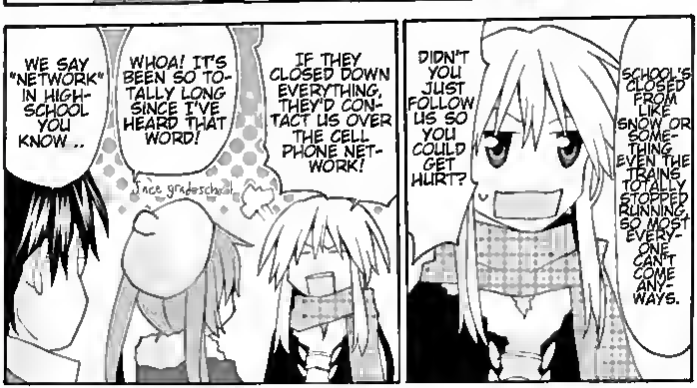
ドラマCD決定!! 詳しくはガンガンJOKERへ！

# Accident of Love Frollicking About Joyfully

# Spin, Spin, and Re-introduce Characters

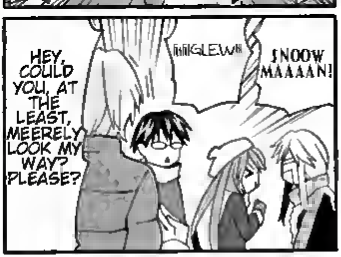
I JUST COULDN'T, LIKE, LET YOU TWO HAVE THREE STRAIGHT PAGES OF BEING TOTALLY LOVEYDOVEY.
DON'T USE OTHER PEOPLE'S LOVE AS YOUR OWN PUNCHLINE!
MAYAMI? YOU STARTLED ME!





WE SAY "NETWORK" IN HIGH-SCHOOL YOU KNOW ..
WHOA! IT'S BEEN SO TOTALLY LONG SINCE I'VE HEARD THAT WORD!
ace gradeschool
IF THEY CLOSED DOWN EVERYTHING, THEY'D CONTACT US OVER THE CELL PHONE NETWORK!
DIDN'T YOU JUST FOLLOW US SO YOU COULD GET HURT?
SCHOOL'S CLOSED FROM LIKE SNOW OR SOMETHING. EVEN THE TRAINS TOTALLY STOPPED RUNNING, SO MOST EVERYONE CAN'T COME ANYWAYS.

TL NOTE: THIS PAGE GAVE ME GREY HAIRS

# They Were Never Supposed to Meet



# Snowman vs Igloo

# That Just Slipped Out by Accident

OOOH
OH, I KNOW HIM. HIS NAME'S SHIRA-TORI.
YOU'RE TRUELY CALLING ME BY MY PROPER NAME!? YOU AREN'T GOING TO CALL ME SOMETHING LIKE "SHIT-A-TO-ME" OR SOMETHING LIKE THAT!?
HOWDY! PLEEZED TA MEETCHA! I'M MANABU TANAKA'S LITTLE SISTER, MAYAMI.
AT LAST, SOME-ONE DECENT CON-VERSE WITH
IS HE ONE OF YOUR FRIENDS, MIS-TRESS?
WHAT MADE YA THINK THAT?
SO, IS HE ONE OF MANABU'S FRIENDS?
HMM? WELL, WE'RE NOT PARTICU-ARLY...
I COULD HAVE SWORN HE HATED ME.
SO YOU'RE LIKE, NOT FRIENDS WITHONE, SO....WHY ARE YOU TALKING TO US?
ゴバァ!
CUT IT OUT WITH THE GNARLY VOMIT.
Massive damage!

tlnote: "Shiraton" means "white bird", and "yachou" means "wild bird". They both end with the 鳥 (bird) character. I do find it funny, though, that the pun could have worked if I had translated his name literally.
"Shit-a-to-me" works when you say it with an Italian accent.

# Everybody Has Their Own Expectations

I DON'T WANT TO BE TEAMED UP WITH SOMEBODY I DON'T KNOW.
She really wants to get hit by a swarm of Reina's snow bullets.
I DIDN'T EXPECT TO BE ON THE SAME TEAM AS YOU, MISTRESS, BUT,

# A Cruel Caste System's Thesis

THAT IS PRECISELY WHAT I WAS JUST SAYING, BUT, YES, I WOULD LIKE TO PARTICIPATE AS WELL.
WELL, WE DO ONLY HAVE THREE PEOPLE, SO, YOU WANNA JOIN IN?

TI Note: Yes, it was an Eva reference to begin with

# It's Like They're Being Punished

IF YOU KNOCK THE STICK BEHIND ME DOWN, YOU LOSE, GOT IT!?
This
Finally, they were able to agree to the teams.
HEY MAYAMI, IF WE WIN, WE'RE GOING TO BUILD A SNOWMAN!
IF MY TEAM WINS, YOU HAVE TO SLAP ME AT FULL FORCE 100 TIMES!
HAA
HAA
!?
THAT'S A PECULIAR REWARD, IS IT NOT!?
Of course, they clued him in later.

Well, she got what she wanted
Dead or Alive
WHOAAA!!
Die!!
ALRIGHT, LETS GO!
WHA!?
WITH SUCH GIRL-ISH ARMS, HOW CAN YOU EVER HOPE TO MATCH MY-
HAH HAH HA!
YOU NEED TO KEEP YOUR HEAD DOWN!
MANABU'S LITTLE SISTER, IT'S CRAZY TO STAND UP IN A BARRAGE LIKE THAT!
WHAT IS WRONG WITH YOU!?
Mistress, that was PERFECT!
I'LL DIE!!
MANABU, THAT SHOT WAS A LITTLE SOFT. YOU NEED TO PACK THEM HARDER.

# You Just Need To Finish

# It seemed like you were asking for it

# They Just Keep Falling Through

IT'S FINE! I WAS HOPING THAT WOULD HAPPEN! NOW I CAN END THIS!
HH-
MR SHIMATORI!!!! YOU TOTALLY RAN RIGHT INTO MY TRAP FIELD!
YOU SHOULD'VE SAID THAT EARLIER! AND MY NAME'S SHIRATORI!
ボスッ
HOW THE HELL DID YOU DO THIS IN SUCH SHORT OF A TIME, YOU LITTLE TROLLOP!?
ボスッ
MS. REINA, I'M COMING TO SAVE YO-
ダッ

# With Clear and Blue Skies, Shiratori...

TI Note: The title is a modification of an idiom, "Autumn with the sky clear and blue, and horses growing stout" which I could not find a definitive interpretation of anywhere. The artist replaced "horses" with "Shiratori" and left out everything about autumn and growing stout. Take it as you will.

# And Then...

◆ Did the battle make them close friends? May you have Love & Peace in the next year!

YANDERE KANOJO IS
BROUGHT TO YOU BY:
CCCR TRANSLATIONS
http://cccrtranslations.wordpress.com

TRANSLATOR: ME

TL CHECKER: ME

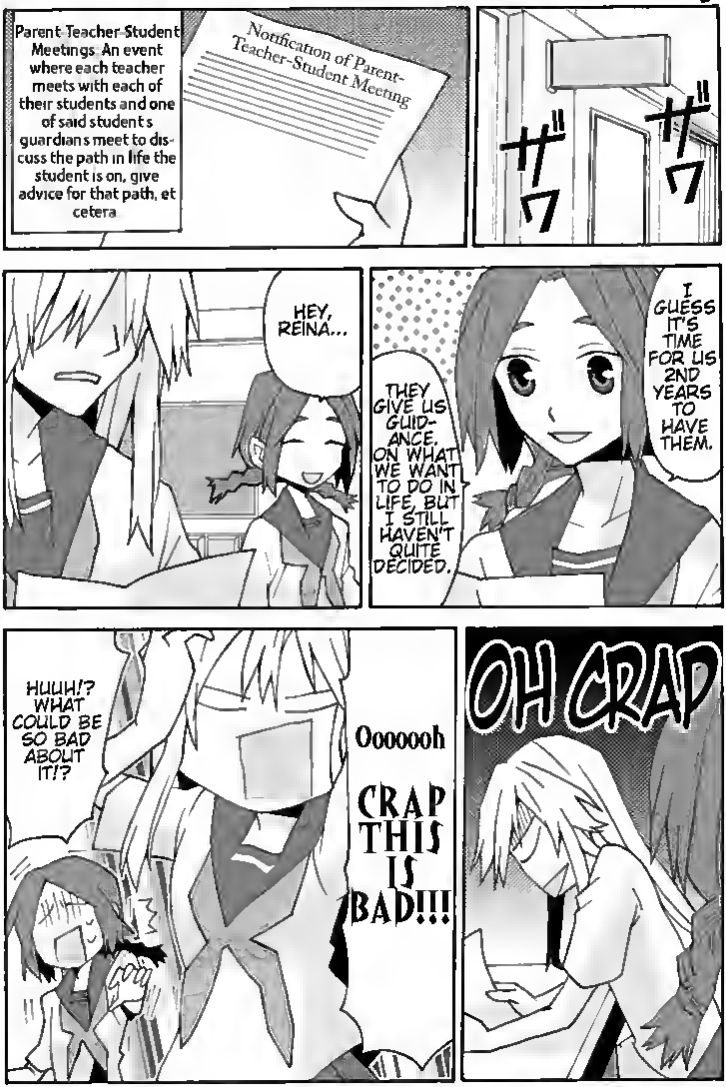
FUNNY CHECKER: MY BRO FRANK
And Funky Scribble-Remover

EDITING: NOBODY
FUCK EDITING
IT'S FOR GIRLS

She's a delinquent, but she is still a maiden who yearns for romance.

全国書店にて好評発売中！

# The Dreaded Parent-Teacher-Student Meeting


Parent-Teacher-Student Meetings: An event where each teacher meets with each of their students and one of said student's guardians meet to discuss the path in life the student is on, give advice for that path, et cetera
Notification of Parent-Teacher-Student Meeting
ザワ
ザワ
HEY, REINA...
I GUESS IT'S TIME FOR US 2ND YEARS TO HAVE THEM.
THEY GIVE US GUIDANCE ON WHAT WE WANT TO DO IN LIFE, BUT I STILL HAVEN'T QUITE DECIDED.
HUUH!? WHAT COULD BE SO BAD ABOUT IT!?
Oooooh
CRAP THIS IS BAD!!!
OH CRAP

◆It should be obvious why Reina's about to blow a fuse...

「ヤンデレ彼女」はガンガンJOKER(毎月22日発売)でも同時連載中!

# ヤンデレ彼女

かのじょ

忍

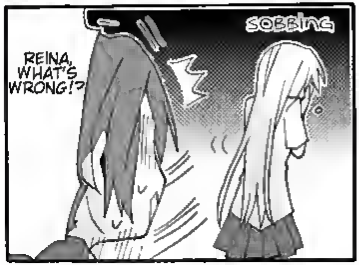
しのび

★単行本2巻発売中！ 缶バッジ当たるキャンペーン締め切り間近（1/31まで）！

★ドラマCD発売決定！ 原作者ただ今、脚本執筆中！ お楽しみに！！

# The Cannibal Teacher

THOSE ARE THE RUMORS I'VE HEARD, AT LEAST.
NO!
HE GIVES OFF AN AURA THAT TELLS YOU THAT HE'S ACTUALLY AN ESCAPED SERIAL KILLER AND THAT IF HE CATCHES YOU, HE'LL HAVE YOU AS A LUNCH GUEST.
You know with, fava beans and chianti




# The House Rules are Strict

His "meetings" could hardly be called as such
He's a teacher that has problems adapting to society
The thing that could be so bad about it is this man, Reina's father

class rep
WHA!?
A JOURNAL?
Absolutely no eye contact or exchanged words
He can only meet with students one at a time and he still isn't able to talk with them

EITHER THAT OR IT WILL END WITHOUT HIM SAYING ANYTHING AT ALL.
I WONDER IF REINA JUST DOESN'T WANT TO GO THROUGH WITH THE MEETING-
DAD'S GONNA WALK INTO THE CONFERENCE AND MAKE A TOTAL IDIOT OUT OF HIMSELF, I JUST KNOW IT.

"INTRANSIGENT"? YEA, I GUESS YOU COULD CALL IT THAT.
She doesn't know all the circumstances
way too intransigent
REINA, ARE YOUR PARENTS REALLY... INTRANSIGENT?

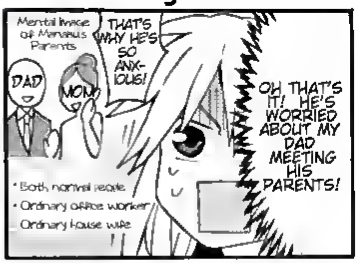
TL note- the adjective Hijiri used was "kibishii" which means strict, but also can mean solemn (among other things). Hijiri was using it under the former definition; Reina was interpreting it as the latter. Intransigent is probably the best word I could use that's between strict and solemn, but it's one of those times when the joke just is not translatable

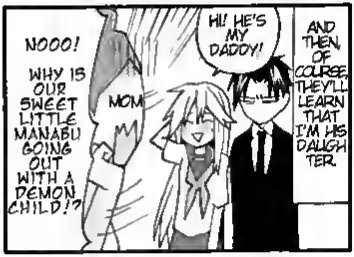
# It's Weird For Him to be Like This

OH, HEY! MANABU!
MAYBE I CAN TALK IT OVER WITH MANABU.
I KNEW IT. THIS IS GOING TO BE A TRAIN WRECK.
hu hu hu.
SIGH
ALRIGHT, SO, ABOUT THE PARENT-TEACHER-STUDENT MEETING...
RIIING
RIGHT. HOW DID THEY GO?
OH, MS. REINA, IS SOMTHING WRONG?
BEFORE THAT, WHAT'S WRONG WITH YOU?
WRONG WITH ME? THERE'S NOTHING WRONG WITH ME.

## Manabu's Fire

## Predicting the Future


Mental Image of Manabu's Parents
DAD
MOM
THAT'S WHY HE'S SO ANXIOUS!
OH, THAT'S IT! HE'S WORRIED ABOUT MY DAD MEETING HIS PARENTS!
• Both, normal people
• Ordinary office worker
• Ordinary house wife


NOOO! WHY IS OUR SWEET LITTLE MANABU GOING OUT WITH A DEMON CHILD!?
MOM
HI! HE'S MY DADDY!
AND THEN, OF COURSE, THEY'LL LEARN THAT I'M HIS DAUGHTER.

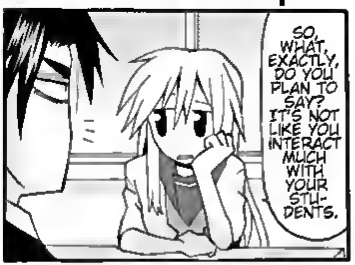
# Just Like One of Those Monkeys

HI SWEETIE
AND TANAKA.
HEY, DAD, YOU GOT A MINUTE?
HEY DAD, ABOUT THE PARENT-TEACHER-
I-I'VE
THOUGHT OF SOMETHING.
AND!? OUT WITH IT!
SO WHAT ARE YOU GONNA DO!? DO YOU HAVEN ANY BRIGHT IDEAS!?
DO NOT EVEN TRY TO RUN AWAY AND HIDE FROM THIS!!
G-GET REA-REALLY SCARED AND TRY TO, THINK OF SO-SOMETHING, AND FAIL TO, IS WHAT I THOUGHT OF.
THAT'S IT!?
THAT'S NOT A PLAN!!

# Acting like.... a Father?

YOU HAVE TO PRETEND THAT IT'S THE REAL THING!
MANABU AND I ARE GONNA RUN YOU THROUGH A REHERSAL FOR THE MEETINGS.
...OKAY.
...OK, HERE'S THE PLAN.
SURE, LEAVE IT TO ME.
ガタッ
OK, MANABU, YOU PLAY THE PART OF A FATHER.
?
ギーコ
ギーコ
ガタ!

## Dad's Secret Weapon



## Parents = Freedom

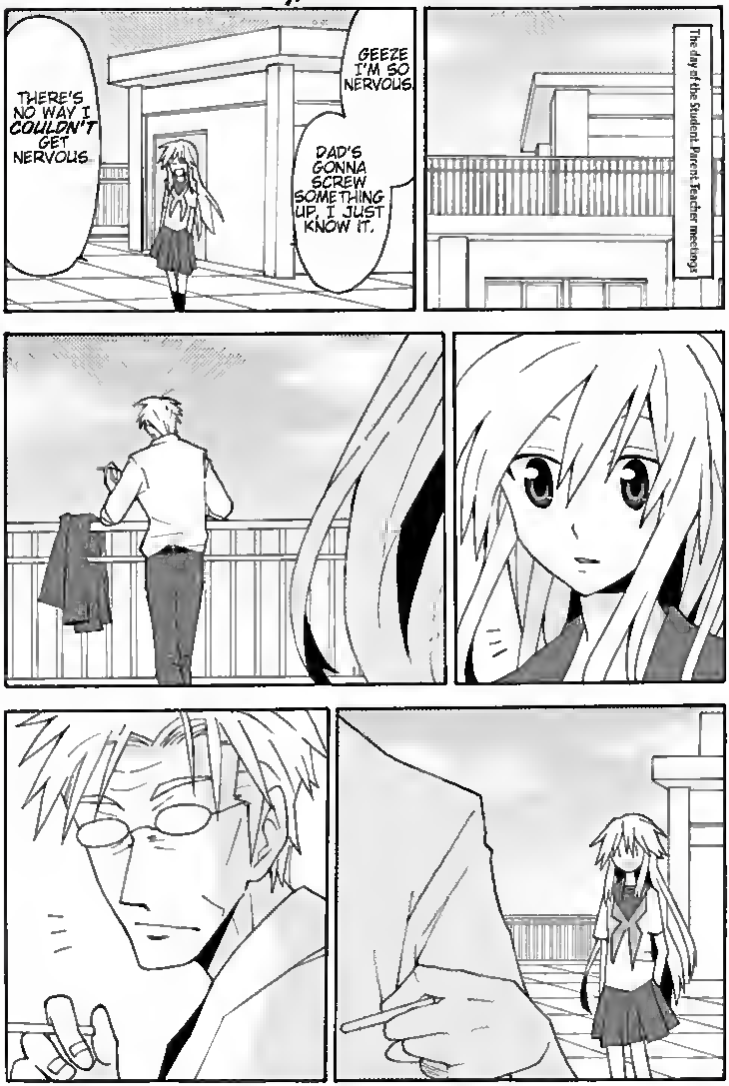
THERE ARE MANY PARENTS THESE DAYS WHO ARE SIMPLY IMPOSSIBLE TO DEAL WITH.
MONSTERS?
MON-YEA, MONSTER PARENTS IS A GOOD WORD FOR THEM

I FIRMLY TELL HIM, IN A TONE OF VOICE HE'D BE ABLE TO HEAR, "PLEASE STOP".
EXACTLY!
AND IT WOULD WORK JUST AS WELL FOR GROPERS ON THE TRAIN

# There's Something Really Weird About Manabu Today

ALRIGHT, SO ASK HIM SOME OTHER TYPES OF QUESTIONS!
SHE RAISES A GOOD POINT, MR. RYUUZAKI, YOU CAN'T EXPECT PARENTS TO ONLY ASK THE NORMAL TYPES OF QUESTIONS. WE NEED TO DIVERSIFY OUR RANGE OF POSSIBILITIES.
OK, FOR EXAMPLE,
WHAT THE HELL IS WITH YOU TODAY!?
!?
カバタッ
or something like that
"I'LL BET THERE ARE SOME REAL CUTIES IN YOUR CLASSES. DO YOU KNOW ANY OF THEM?"
YOU TWO ARE A COUPLE OF RETARDS!!
YES! EXACTLY! JUST LIKE THAT!
keep at it!
DON'T TAKE HIS QUES-TIONS SERI-OUSLY!
N...NO, YOU SEE, I'M ALREADY MARRIED!

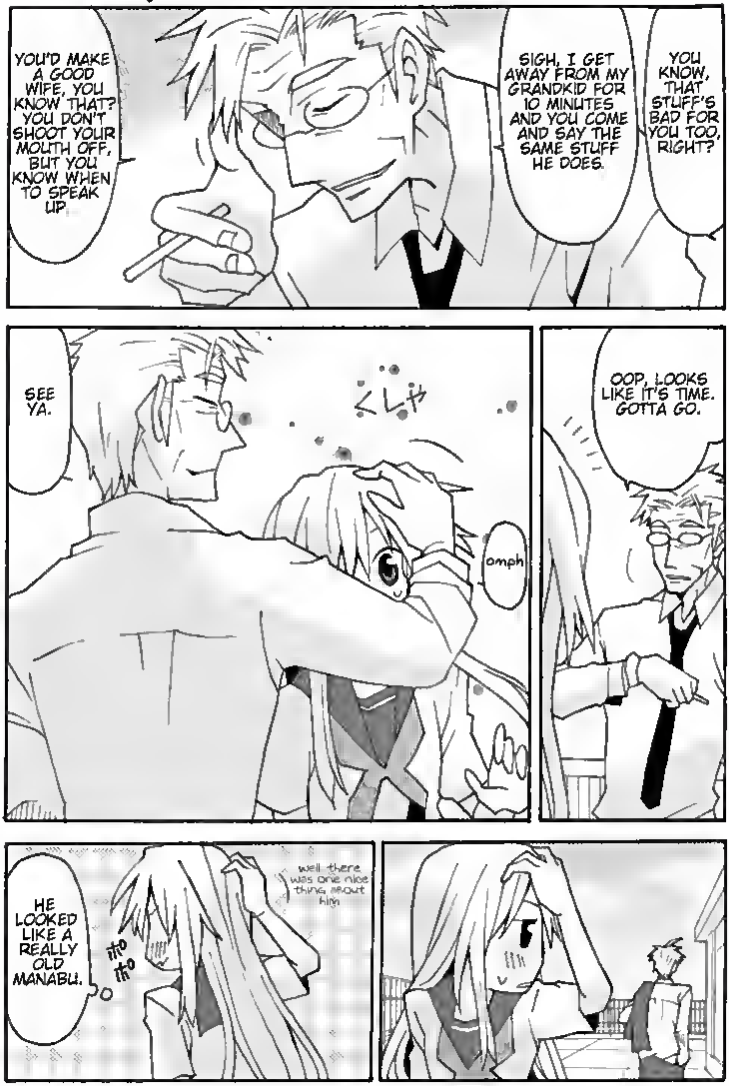
# Hey, Who's That?


THERE'S NO WAY I COULDN'T GET NERVOUS.
GEEZE I'M SO NERVOUS.
DAD'S GONNA SCREW SOMETHING UP, I JUST KNOW IT.
The day of the Student Parent Teacher meetings

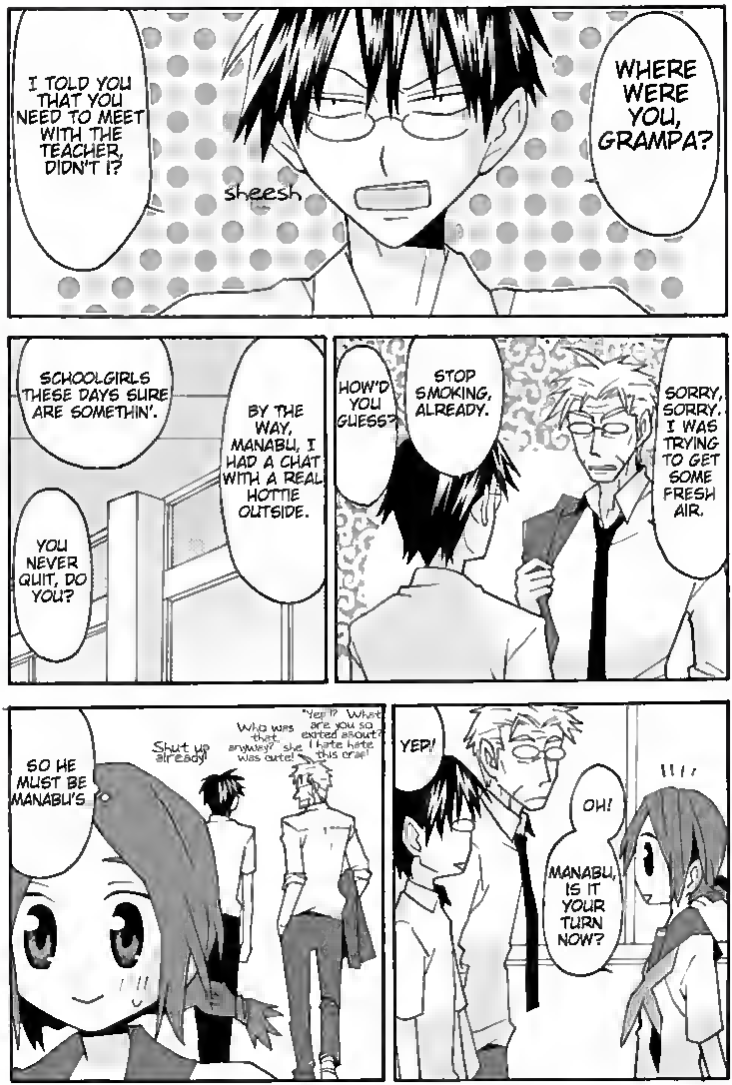
# It's Illegal for Minors to Smoke

I SEE.
...I DON'T CARRY ONE
Mine's busted
カチ カチ
HEY SWEETHEART, GOT A LIGHT?
NO, I DON'T SMOKE.
YOU DON'T SMOKE, SWEETHEART? IT'S GREAT FOR TIMES LIKE THIS.
YOU BLIND? I'M HERE TO HAVE A SMOKE.
That's a fire hazzard
WHAT ARE YOU DOING UP HERE, MISTER?
HAHAHA!
YEA, SURE DOES!
IT STUNTS YOUR GROWTH AND IT TAKES AWAY ALL YOUR STAMINA. MAKES IT REAL HARD TO WIN FIGHTS.

# Just a little Heart Throb There


YOU'D MAKE A GOOD WIFE, YOU KNOW THAT? YOU DON'T SHOOT YOUR MOUTH OFF, BUT YOU KNOW WHEN TO SPEAK UP.
SIGH, I GET AWAY FROM MY GRANDKID FOR 10 MINUTES AND YOU COME AND SAY THE SAME STUFF HE DOES.
YOU KNOW, THAT STUFF'S BAD FOR YOU TOO, RIGHT?
SEE YA.
くレヤ
omph
OOP, LOOKS LIKE IT'S TIME. GOTTA GO.
HE LOOKED LIKE A REALLY OLD MANABU.
ITO ITO
well there was one nice thing about him

# Manabu's Grandfather


I TOLD YOU THAT YOU NEED TO MEET WITH THE TEACHER, DIDN'T I?
sheesh
WHERE WERE YOU, GRAMPA?
SCHOOLGIRLS THESE DAYS SURE ARE SOMETHIN'.
BY THE WAY, MANABU, I HAD A CHAT WITH A REAL HOTTIE OUTSIDE.
YOU NEVER QUIT, DO YOU?
HOW'D YOU GUESS?
STOP SMOKING, ALREADY.
SORRY, SORRY. I WAS TRYING TO GET SOME FRESH AIR.
SO HE MUST BE MANABU'S
Shut up already!
Who was that, anyway? She was cute!
"Yep!? What are you so excited about? I hate hotties this crap!
YEP!
OH!
MANABU, IS IT YOUR TURN NOW?

# And Now we See if the Special Training Paid Off

ガクガクブル
ギーコ
ギーコ
……
This is how the meeting went.
!!
ビクッ
BOO!
GRAMPA, STOP.
'EY, TEACH, YA EVER GET THE URGE TO JUST POUNCE ONE OF THE SKIRTS RUNNIN' AROUND?
ガタガタ
ガタガタ
WELL, HE WASN'T TALKIN', SO I GOT BORED.
WHAT ARE YOU DOING?
SO, COULD YOU AT LEAST TELL US HOW TAROU'S GRADES ARE?
It goes without saying that after the Tanakas nobody got any useful information from Mr Ryuuzaki

# Why Manabu Wanted to Hide his Family

IT WON'T BE THE END OF THE WORLD IF YOU NEVER MEET MY FAMILY
?
cough
COUGH
HEY! I COULDA MET YOUR PARENTS THAT DAY!
NO... NO I'M FINE. DON'T WORRY ABOUT IT.
WHATS WRONG MANABU!? ARE YOU CHOKING!?
Have some milk!
HAAK COUGH
OH YEA! WHILE I WAS UP HERE AT LUNCH ON THE DAY OF THE MEETINGS, I MET AN OLD GUY TRYING TO HAVE A CIGARETTE UP HERE
ABSOLUTELY NOT.
HEY, THAT TEACHER WAS SOMETHIN' ELSE!
I OUGHTA TAKE HIM OUT FOR DRINKS SOMETIME!

◆ Will they be properly introduced to eachother!?

## THE AUTHOR'S OLD MAN FETISH

Yes, that's right, I only put him in here because I like old guys
Yo
Tanaka's grandpa made his debut in this volume
Well, just go with what you like for now and see how it turns out
You have to make him really cool to work...
Editor
Normally old guy characters are a no go in shounen magazines, but...
This is what my editor had to say
Ah, but don't worry, I'll only let my fantasies go wild once every ten times or so!
People have finally caught up to my perfect tastes!!
But, he turned out to be pretty popular
Uh-huh
Edi
Just what does this editor think I am?
Editor
Chill out, I won't.
You better not turn this into a manga about old people in a retirement home now!!

## AZUMA TANAKA

RETIRED
HEIGHT: 180CM
BLOOD TYPE: B

YANDERE KANOJO IS
BROUGHT TO YOU BY:
CCCR TRANSLATIONS
http://cccrtranslations.wordpress.com

TRANSLATOR: ME

TL CHECKER: ME

FUNNY CHECKER: MY BRO FRANK
And Funky Scribble-Remover

EDITING: NOBODY
FUCK EDITING
IT'S FOR GIRLS

She's a delinquent, but she is still a maiden who yearns for romance.

全国書店にて好評発売中！

# What is she Looking For?

My Orichalcum bat is gone!
Gone! It's gone!
HOW COULD I HAVE LOST SOMETHING SO BIG!?
BUT!
OH MY! REINA, IF YOU DON'T HURRY, YOU'LL BE LATE FOR SCHOOL!
Ah! I'M OUT OF TIME! NO CHOICE, GOTTA GO!
A GIRL WHO SWINGS A BAT AROUND IS NOT FAR REMOVED FROM A GIRL WHO WEARS TOO MUCH MAKEUP.
HAVEN'T I BEEN TELLING YOU?

◆Please look up Yandere Kanojo Volume 2!

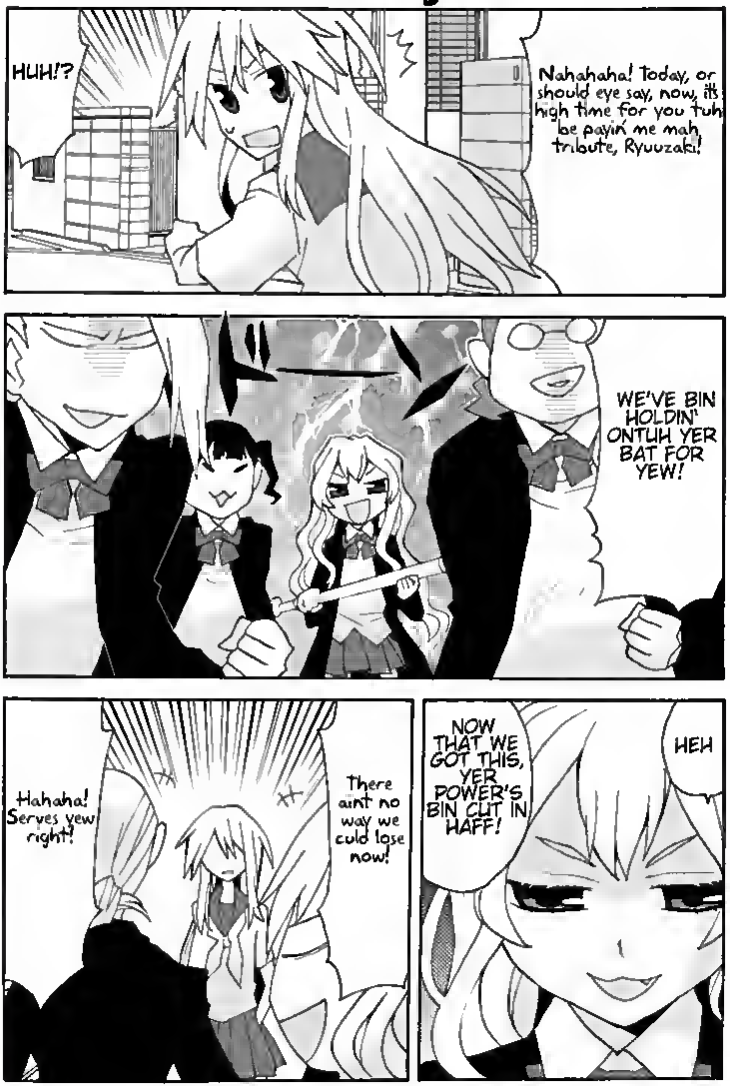
「ヤンデレ彼女」はガンガンJOKER(毎月22日発売)でも同時連載中!!

# ヤンデレ彼女

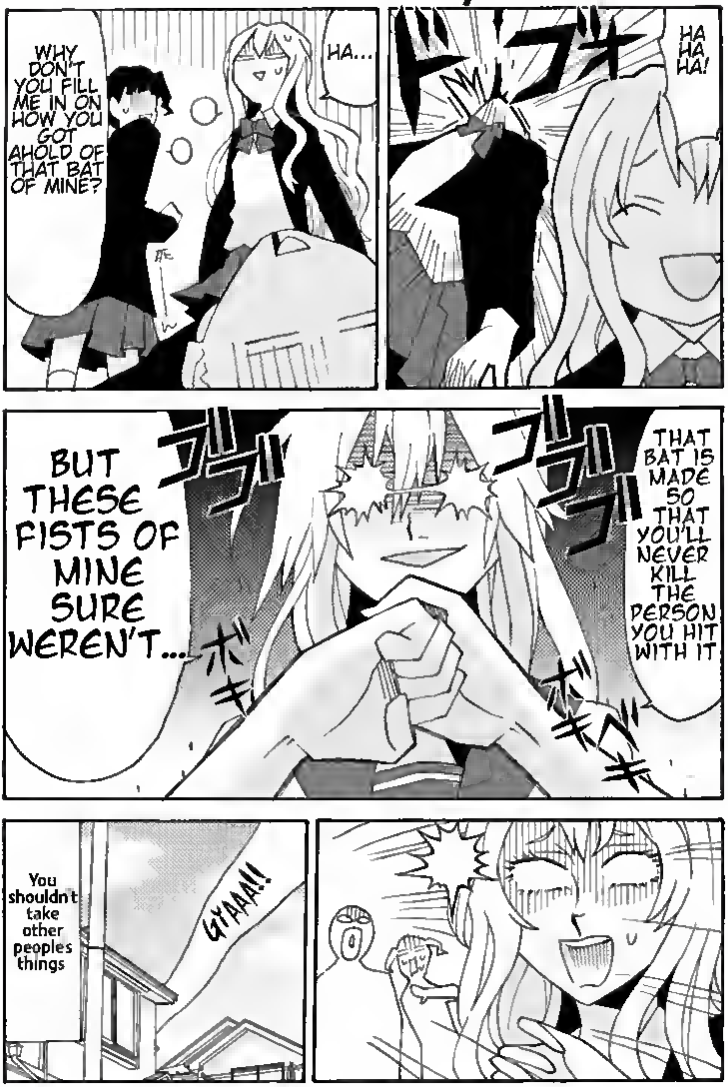
Chapter 13: Everyday Lives? Sounds like Character Exposition.

♠単行本1・2巻重版出来！♠
♠ドラマCD製作進行中！♠

# The Kuroboshi Gang Plotted it All


HUH!?
Nahahaha! Today, or should eye say, now, its high time for you tuh be payin' me mah tribute, Ryuuzaki!
WE'VE BIN HOLDIN' ONTUH YER BAT FOR YEW!
Hahaha! Serves yew right!
There aint no way we culd lose now!
NOW THAT WE GOT THIS, YER POWER'S BIN CUT IN HAFF!
HEH

# Punishment by Fist


WHY DON'T YOU FILL ME IN ON HOW YOU GOT AHOLD OF THAT BAT OF MINE?
HA...
ドゴォ
HA HA HA!
BUT THESE FISTS OF MINE SURE WEREN'T...
ゴゴゴ
ゴゴゴ
THAT BAT IS MADE SO THAT YOU'LL NEVER KILL THE PERSON YOU HIT WITH IT
ボキ
ボキバキ
You shouldn't take other peoples things
GYAAA!!

# Rumors About Tsubasa

Tsubasa really isn't as stylish and cool as he likes to think he is.
アハーン
HAHHA! AS SOON AS I ARRIVE, EVERYONE AROUND STARTS TALKING ABOUT THE STYLISH YOUNG MAN WHO JUST MADE HIS ENTRANCE!
!!
ダキッ
ギュッ
TSUBASA, WANNA GO SING KARAOKE WITH ME AFTER SCHOOL?
TSUBASA! YOOHOO! HOW ARE YOU?
ホヤ
OH, GOOD MORNING!
ホヤ
GOOD MORNING, TSUBASA!
He's popular, but not for the reasons he thinks.
YEP!
TSUBASA'S CUTE WHEN HE'S FLUSTERED, ISN'T HE?
whyyyy
W-W-WHAT HAS GOTTEN INTO YOU!? A MAIDEN MUST ACT WITH MORE MODESTY!
of course I want to go with you!

# Through Muscle and Bone

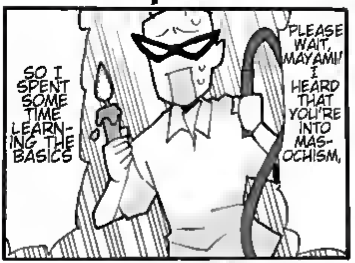
IF YOU'RE STANDING IN THE PATH OF THE BALL I'M ABOUT TO KICK AND YOU DON'T DODGE IT, YOU'RE GONNA GET HIT!
INJURIES ARE A PART OF PLAYING SPORTS!
ANY IMBICILE SHOULD BE ABLE TO TELL YOU!

DON'T RUB IT IN!
Good point
YOU KNOW, WHEN ALL IS SAID AND DONE, BECAUSE THE BALL DIDN'T ENTER THE GOAL MANABU IS TECHNICALLY THE WINNER.

# Dash for the Last Kick

UMM....ARE YOU OKAY? WOULD YOU LIKE TO GO TO THE INFIRMARY?
.....
That... that wasn't on purpose. I know it seemed that way, but I wasn't aiming at your face...

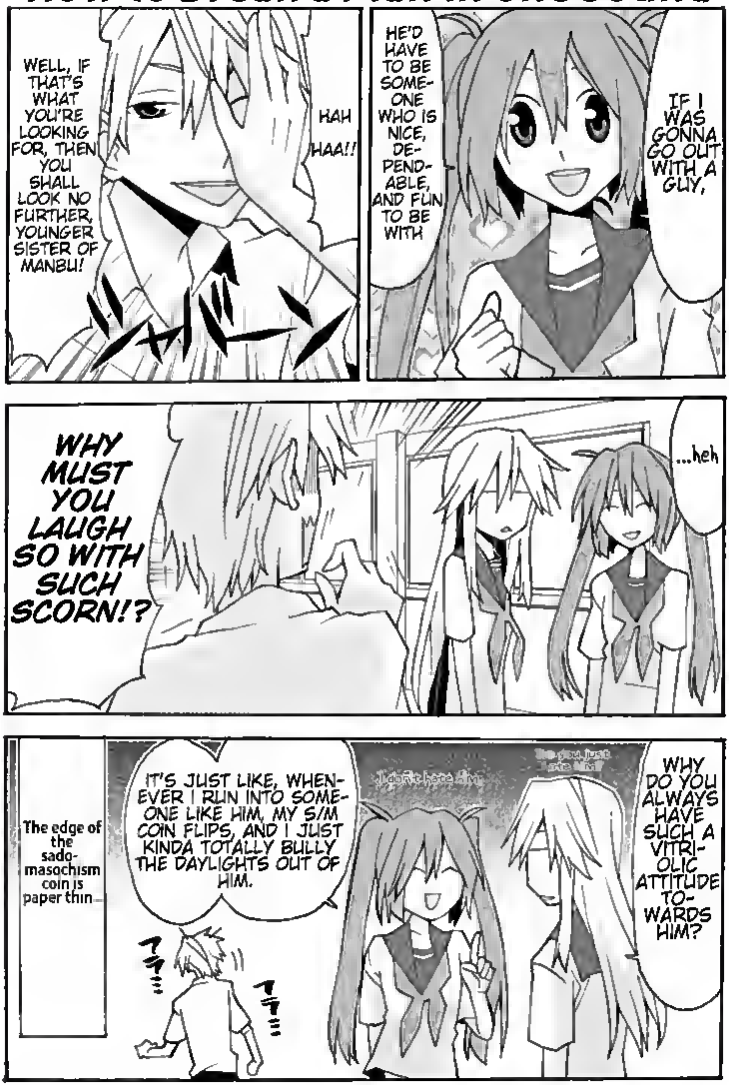
# Caprice



# They Teally Do Judge You on Your Looks

YOU DON'T HAVE TO BE SO BLUNT!
YOUR EXISTENCE? CLEARLY TEMPORARY.
SHOULDA BEEN OBVI-
'CUZ YOU'VE TOTALLY GOT THE FACE OF A MINOR CHARACTER.

# How to Break a Man in one Sound


IF I WAS GONNA GO OUT WITH A GUY,
HE'D HAVE TO BE SOME-ONE WHO IS NICE, DE-PEND-ABLE, AND FUN TO BE WITH
HAH HAA!!
WELL, IF THAT'S WHAT YOU'RE LOOKING FOR, THEN YOU SHALL LOOK NO FURTHER, YOUNGER SISTER OF MANBU!
...heh
WHY MUST YOU LAUGH SO WITH SUCH SCORN!?
WHY DO YOU ALWAYS HAVE SUCH A VITRI-OLIC ATTITUDE TO-WARDS HIM?
IT'S JUST LIKE, WHEN-EVER I RUN INTO SOME-ONE LIKE HIM, MY S/M COIN FLIPS, AND I JUST KINDA TOTALLY BULLY THE DAYLIGHTS OUT OF HIM.
The edge of the sado-masochism coin is paper thin—

# Glasses for the Sake of Glasses

NOW WE NEED TO GET YOU A SCARF, OR YOU'LL LOOK LIKE KAMEN R**DER!
YOU'RE A CLASS REP WHO WEARS HER HAIR IN BRAIDS, BUT YOU DON'T EVEN HAVE GLASSES!

WHEN YOU PUT IT THAT WAY, I GUESS WE ALREADY HAVE A NORMAL-LOOKING CHARACTER...
MAYAMI, YOU REALIZE THAT I'M ALREADY A CHARACTER IN GLASSES, RIGHT?

And then Hijiri did away with her glasses.
BET YOU WISHED YOU KEPT YOUR MOUTH SHUT.
WHOA! WHEN YOU'RE RIGHT NEXT TO EACHOTHER, YOU LOOK LIKE SOME KINDA STUDY SOCIETY! AND I'M JUST A SIDE CHARACTER!

# I'm the Cheif

?
THE CIRCUMSTANCES AROUND MANABU ARE PRETTY UNIQUE.
Thus one just looks normal.
Both her outward appearance and internal thoughts are completely normal.

Wanna be Lord of the morons?
THAT MAKES ME SOUND LIKE SOME KIND OF VILLAGE ELDER.
I'LL GET EVERYONE TOGETHER AND WE'LL LAY THE HURT ON WHATEVER IDIOT STARTED MESSING WITH YOU, AFTER YOU COME UP WITH A PLAN OF ATTACK!

# I Won't Say Anything

IT'S NOT LIKE WE COULD ASK A TEACHER OR OTHER ADULT ABOUT THIS, EITHER...
It'd get expensive
BESIDES, HOW LONG DO YOU PLAN TO FEED HER?
Come on a ghost?

SHE'S NOT A PUPPY AND WE ARE NOT LITTLE KIDS.
MAYBE IF WE TOOK TURNS BRINGING HER MEALS WHILE KEEPING HER HIDDEN IN THE MUSIC ROOM?

# Kuroko's Recital

Ever since she was released from the piano, she's been very hungry.
GRUMBLE
This is the ghost who haunts the music room. The students all call her Kuroko

IT'S SO WEIRD... EVERY BODY ALWAYS RUNS AWAY BEFORE EVEN HEAR WHAT I HAVE TO PLAY
MAYBE IF YOU STOPPED TRYING TO COERCE THEM INTO WATCHING YOU PERFORM.
THAT'S HIGH-WAY ROBBERY!

# Mr. Ryuuzaku and Hijiri

# He's Still Not Used to Talking to People

# He Really Shouldn't Grind his Teeth

TH~
THANK YOU
ゴゴゴゴゴ
JUST NOW, THAT VOICE LIKE A MOSQUITO'S HUM, WAS IT "THANKS"?
I'M...
I'M FINE
ドキドキ
ドキ
Do you need to sit down?
DID HE THREATEN YOU?
HIJIRI, ARE YOU OKAY!?
WHAT JUST HAPPENED!?
I did my best
AND THEN, I... SAID "THANK YOU"?
OH MY! WE NEED TO COOK SOMETHING SPECIAL TONIGHT! HOW ABOUT SEKIHAN?
RAN, TODAY A STUDENT PICKED UP SOMETHING I DROPPED!
MY, THAT'S AMAZING, KOUICHIROU.

TL Note: Sekihan is rice with red beans, which is normally only cooked on birthdays, holidays, and special occasions

# Amatuers of Humor

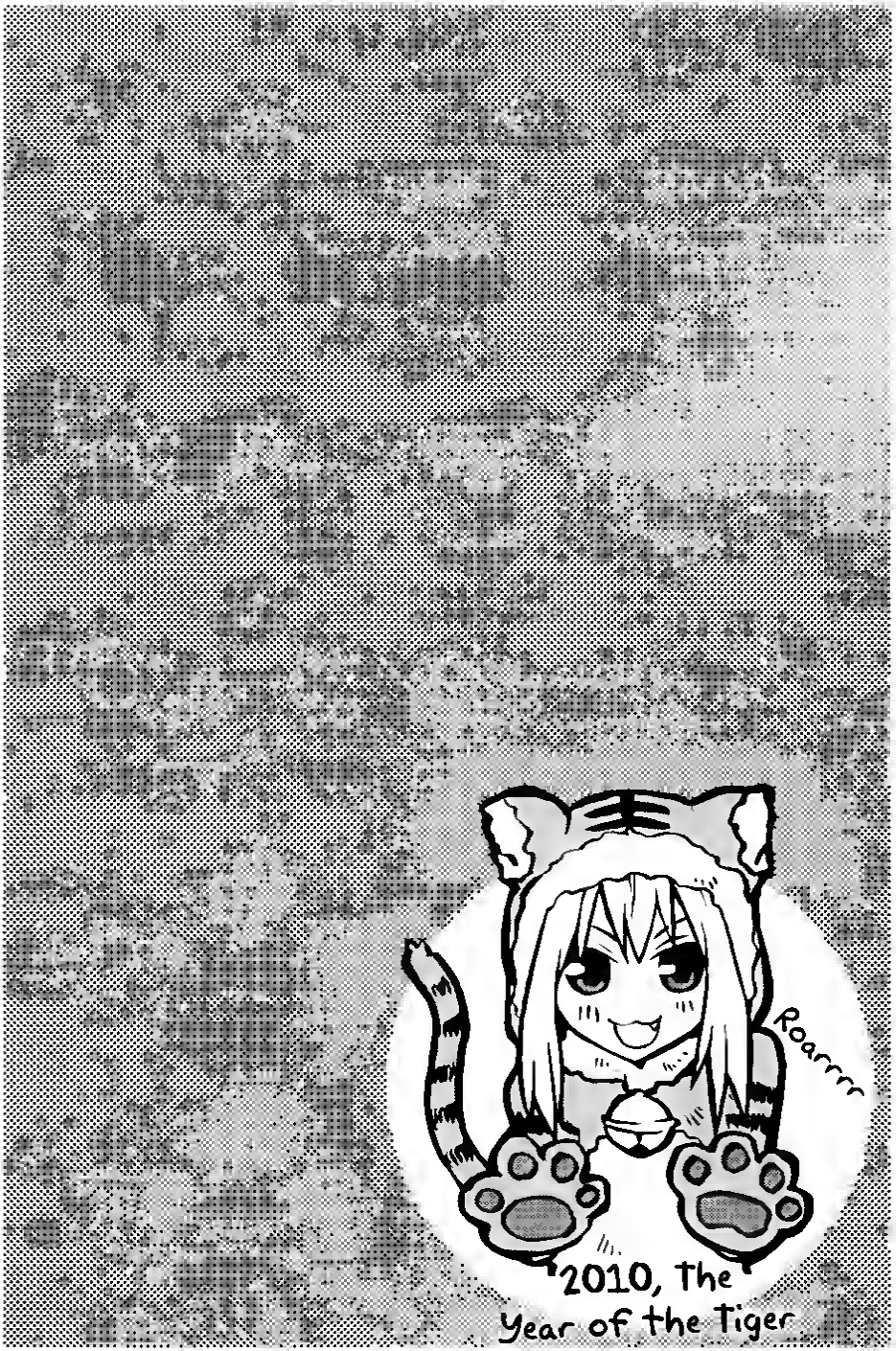
# Manabu's Sense of Humor

TL Note: manjuu are steamed buns  domanjuu is a burial mound  rakugo is comical storytelling that relies heavily on puns  I have no idea who the comedian in koma 2 is or what he's saying, aside from hey old people

# Just Another Calm, Busy Day

WE'VE MADE A WHOLE BUNCH OF NEW FRIENDS RECENTLY, HAVEN'T WE?
'CUZ OF THEM, WE NEVER HAVE TIME TO BE ALONE ANYMORE.
I CAN'T EVEN HEAR MYSELF THINK.
SURE IS.
IT'S BEEN PRETTY WILD AROUND HERE RECENTLY.
YOU KNOW, YOU'RE THE MOST COLORFUL ONE.
SORRY FOR PUTTING YOU IN CONTACT WITH ALL THOSE WEIRDOS.
EVERY DAY SINCE I MET YOU HAS BEEN TONS OF FUN.
SO WHAT DO YOU WANT TO DO TOMORROW?
IT'S LIKE EVERYONE GAVE MY WHOLE LIFE A SMATTERING OF COLOR.
DEAL WITH THAT.
Whatever the problem is
R-R-R-REINA! KOROKO IS STILL PLAYING THE PIANO!

◆ Some day, these two will be able to...ooops, out of space


Roarrrr
2010, The
Year of the Tiger

YANDERE KANOJO IS
BROUGHT TO YOU BY:
CCCR TRANSLATIONS
http://cccrtranslations.wordpress.com

TRANSLATOR: ME

TL CHECKER: ME

FUNNY CHECKER: MY BRO FRANK
And Funky Scribble-Remover

EDITING: NOBODY
FUCK EDITING
IT'S FOR GIRLS

She's a delinquent, but she is still a maiden who yearns for romance.

全国書店にて好評発売中！

# The Dimples Fly Out

HEY MISTRESS! HAVE YOU SEEN THIS MOVIE?
THE WHOLE FILM IS MADE WITH THE LATEST 3D SPECIAL EFFECTS TECHNOLOGY! 'DIMPLED AVATAR'!
OH YEA, EVERYBODY'S BEEN TALKING ABOUT THAT.
LIKE, TOTALLY! WANNA GO SEE IT WITH ME?
SORRY. CAN'T HAPPEN.
WHAAT!? WHY!?
I PROMISED MANABU THAT I'D GO SEE IT WITH HIM THIS SUNDAY.
TIP TIP
WE HAVE A DATE.
SO THAT'S IT.
I'M COMING TOO, OKAY?
NO-kay!
Don't you know what a date is?

Her plans to have fun with Manabu this weekend are gonna...

# ヤンデレ彼女

## Chapter 14: Who are we stalking? That Coolguy

Are they trying to help her, or just get in the way?

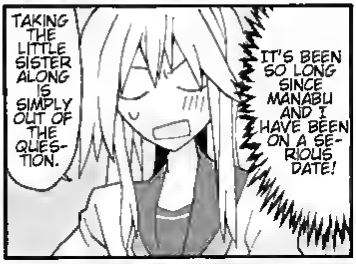
忍

ドラマCDキャスト決定！レイナさん役は久吉愛さん！詳しくはガンガンJOKER4月号で!!

単行本1・2巻大好評発売中!!

## Get Out and Live Your Life!

## Don't Say 'Leftover'!


TAKING THE LITTLE SISTER ALONG IS SIMPLY OUT OF THE QUESTION.
IT'S BEEN SO LONG SINCE MANABU AND I HAVE BEEN ON A SERIOUS DATE!

# Wait, What, Why?

I'M A BIT EARLY, BUT THERE'S NOTHING WRONG WITH SPARE TIME.
Day of the date.
I GET TO BE THE GIRLFRIEND WHO SHOWED UP EARLY!
HOW LOVABLE!
SURPRISE POINT!
....HUH?
Yoooooooo.....
Why are you here!?

## An Ambush?

## Totally Shameless

# A Crisis Approaches

NO. I'M PRETTY SURE I'M THE ONLY OLDER BROTHER SHE HAS.
DON'T TELL ME YOU GUYS HAVE AN OLDER BROTHER THAT YOU'VE BEEN HIDING FROM ME.
how'd you do that?
HE DEFINITELY LOOKS READY TO HAVE A GOOD TIME
he's a cool dude
WHO'S MR. SUAVE HERE?
I DON'T KNOW, THIS IS THE FIRST I'VE SEEN HIM TOO.
WHAT?
THIS IS ALL BECAUSE I SAID SHE COULDN'T COME WITH US.
IS SHE GONNA BE OKAY? WHAT IF HE'S TRICKING HER?
CLEARLY.
LIKE THAT!
HEY BABE, I'LL GO WITH YOU.
AND THEN WE'LL GO TO A HOTEL.
Waaaah there's nobody for me to go see the movie with!

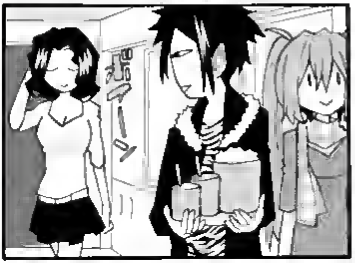
# As Expected of Reina Reading the Atmosphere

I SEE YOUR POINT.
WE JUST NEED TO MAKE SURE THIS GUY ISN'T SOME SCUMBAG.
REINA, STOP.
COME ON, LET'S GET IN CLOSER SO WE CAN HEAR WHAT THEY'RE SAYING!
You moron! This is important!
BUT REINA, WHAT ABOUT OUR DATE?
IF SHE'S GOING OUT WITH A GUY SHE REALLY LIKES, WE SHOULDN'T GET IN THE WAY.
Why!?
...
YOU'RE RIGHT.
WHAT WOULD YOU DO IF HE DOES SOMETHING TO MAYAMI!? WE CAN GO ON A DATE ANYTIME!
IT WOULD JUST MAKE THINGS REALLY AWKWARD BETWEEN HER AND MR. BOYFRIEND.
OH. I DIDN'T REALIZE THAT SHE WAS...
WELL, LET'S KEEP IT CIVIL, FOR NOW.
AND IF HE TRIES ANYTHING FUNNY, IT'S MY DUTY TO BEAT THE HELL OUT OF HIM.
WHAT?
ALRIGHT, THEN WE'RE GONNA SPY ON THEM.

# Resourcefulness of Men

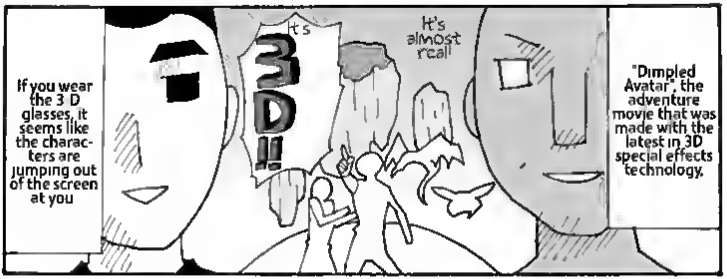
LOOK! HE'S MAKING MAYAMI PAY FOR HER OWN TICKET!
IT SURE LOOKS LIKE THEY'RE GOING TO THE SAME FILM WE ARE.
?!
IF HE GETS 10 POINTS I GET TO GO APE ON HIM.
WAIT, POINTS?
1 POINT FOR 'BAD GUY'.
WAIT, NO! WE'RE IN THE SAME GRADE, SO IT'S OKAY!
Do I have enough
That guy is older than us!
OBVIOUSLY! THE MAN SHOULD ALWAYS PAY!
RIGHT, SO MAKING A GIRL PAY FOR ANY-THING NETS A PENALTY.

## You Just Can't Look Away



## Protecting Manners

# Reina Enjoyed it With all her Being

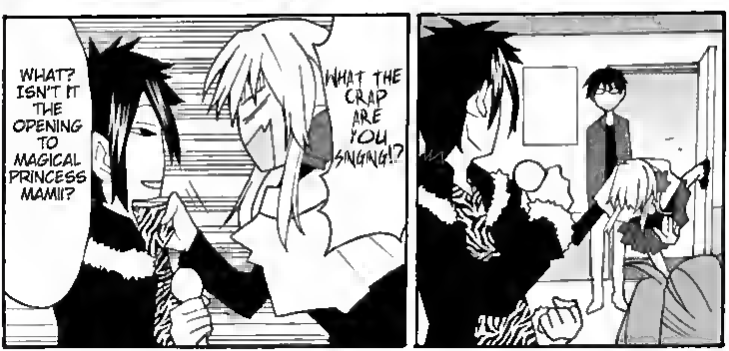

If you wear the 3 D glasses, it seems like the characters are jumping out of the screen at you
It's 3D!!
It's almost real!
"Dimpled Avatar", the adventure movie that was made with the latest in 3D special effects technology.

YOU REALLY LIKED THE WHOLE 3-D THING, DIDN'T YOU?
LETS GET SOME PAM-PHLETS!
THE PAMPHLETS JUST JUMP OUT AT YOU!
she's cute like this
ぷはっ
ぷはっ

# They Stopped Printing Girls Manga where this Stuff Happens

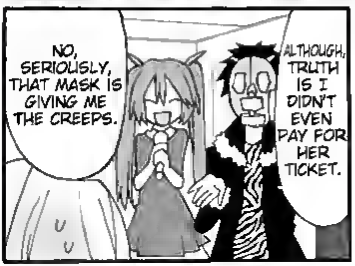
カラオケ バーボン
KARAOKE?
YOU DID!?
I SAW THEM, REINA! THEY WENT INTO THAT BUILDING OVER THERE!
oh no what are you doing?
alright mayami
A PRIVATE ROOM!
SO HE'S TOO CHEAP TO GO TO A HOTEL AND WILL JUST USE THIS AS A SUBSTITUTE!
KARAOKE!?
Mayami's in danger! Set a course! Full speed ahead!
THAT'S QUITE A LEAP!
NO
Oh crap! ONE BILLION 'BAD GUY' POINTS

# It's the #1 8am Sunday Morning Show

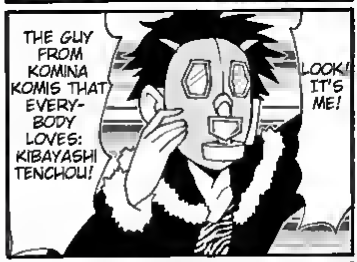



TLNote: I feel gayer just from translating that

## God Does not Give Two Gifts



## Just a prank?



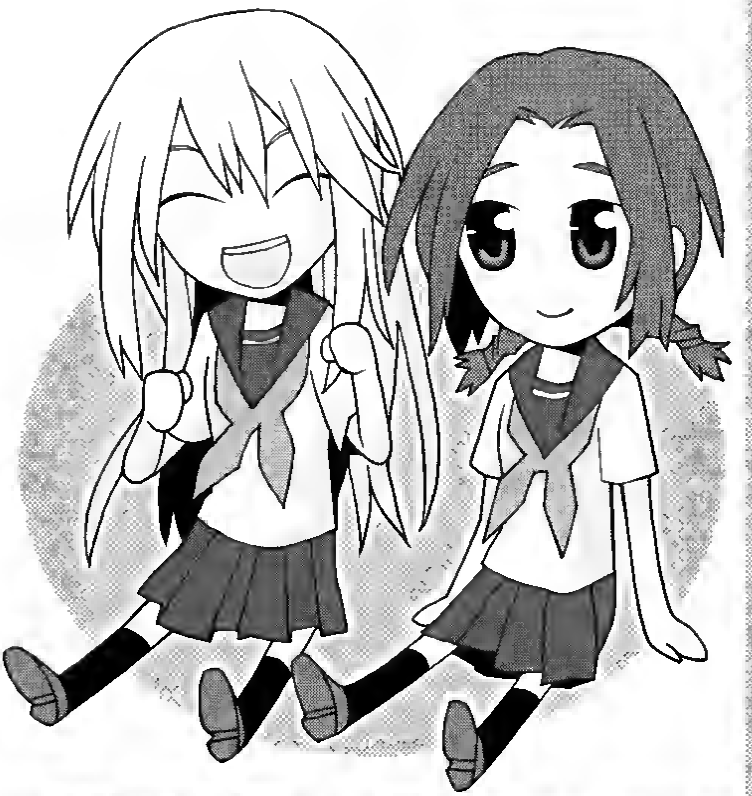
TLnote: I dont even know either. The way Tenchou is written means shopkeeper or shop manager or something similar but it's used as a name, and Tenchou with those characters is not a Japanese name. Here's hoping he's a 1-time character

# And Get Ready for Fun

DAMNIT! FINE! I'LL SING ALL YOU WANT!
REINA WAS REALLY WORRIED ABOUT YOU.
SO MUCH THAT SHE CANCELLED OUR DATE.
REALLY?
Whoa, sure, you thank her
OF COURSE SHE WOULD!
フス
AWRIGHT! MISTRESS! SING A DUET WITH ME!
SURE THING!
LET'S GIVE GIVE THEM A SPECIAL TREAT: THE P**CURE OPENING!
We're singing THAT!?
WHAT THE HELL IS THIS?
I'VE BEEN WAITING FOR THIS!

◆It's ok for two people, but everybody should enjoy themself.

My friend drew Mami!
for me. Thank him!
Illustration by
Santaro



YANDERE KANOJO IS
BROUGHT TO YOU BY:
CCCR TRANSLATIONS
http://cccrtranslations.wordpress.com

TRANSLATOR: ME

TL CHECKER: ME

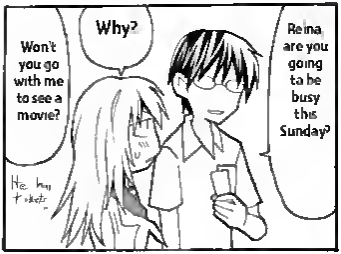
FUNNY CHECKER: MY BRO FRANK
And Funky Scribble-Remover

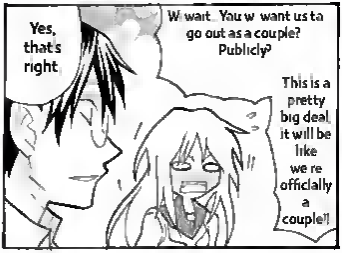
EDITING: NOBODY
FUCK EDITING
IT'S FOR GIRLS

She's a delinquent, but she is still a maiden who yearns for romance.

全国書店にて好評発売中！

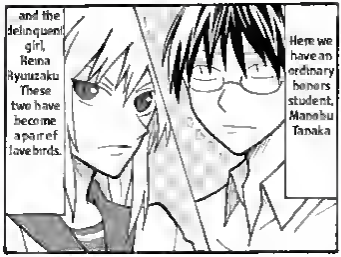
## What would happen if they fought?

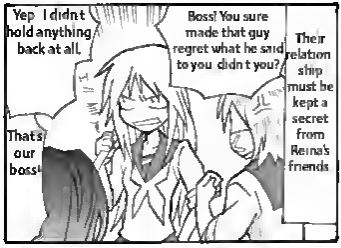



Yes, that's right
W-wait. You w want us to go out as a couple? Publicly?
This is a pretty big deal, it will be like we're officially a couple!!

TL note: the original pun was deiri, which means to come and go. Sounds like "deita"... Ha. Ha. Ha.

## The Secret Couple

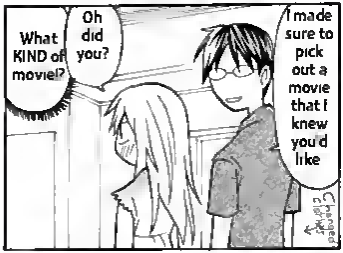

and the delinquent girl, Reina Ryuuzaku. These two have become a pair of lovebirds.
Here we have an ordinary honors student, Manabu Tanaka

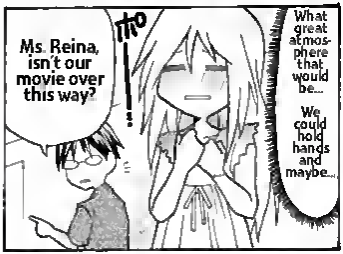

Yep. I didn't hold anything back at all.
Boss! You sure made that guy regret what he said to you, didn't you?
Their relationship must be kept a secret from Reina's friends
That's our boss!

TL Note: "friend" means "nakama"

◆素直になれない…。だって不良だから！ それがヤンデレ!?

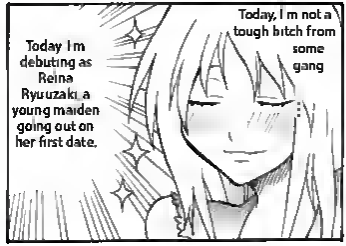
## 愛の光 (Ai no Hikari) 性技道に於る (Seigidō ni oru)

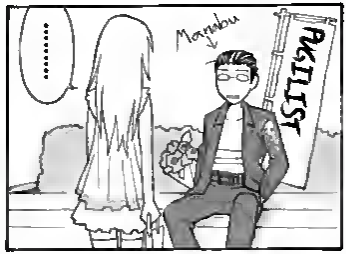


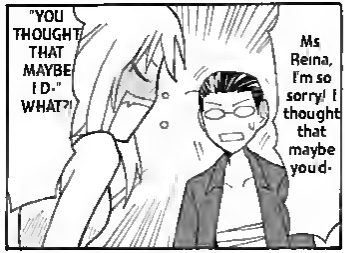


I gotta do this or shoot I will have to the end
I had a feeling that you'd like movies about manliness and courage and stuff.
Yeaaaah.

## 乙女デビュー (Otome Debyū)



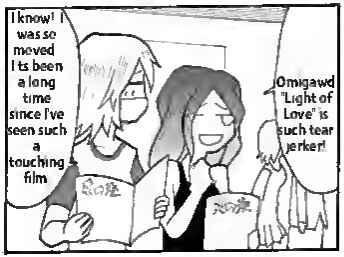



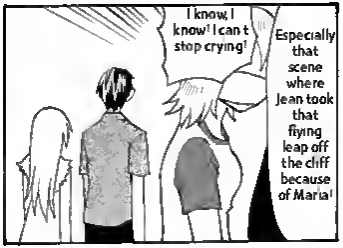
## Yearning to hear his name

Wh- Bullshit! I say it all the freaking time
Please it would make me really really happy to hear you say "Manabu" even just once

Fuck you! Why are you smiling at me!?
Wipe that stupid fucking grin off your stupid fucking face right now!
Wait, why are you laughing?

## He knew it would be the right movie

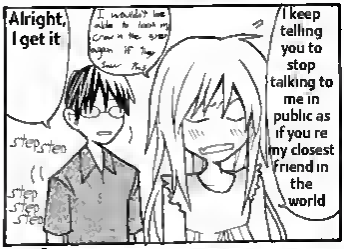


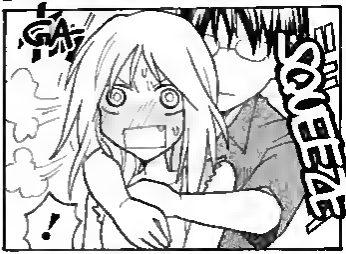



The movie really got to you, didn't it?
What the..?
Hnnnnnng
And that part when Sab shot his opponent because the dumbass made noise that gave his position away! That was freaking amazing!

TL note- This note has something to do with what Reina is saying but because the Mangaka's handwriting is SO IMMACULATE I cannot read it. I think it was a pun having something to do with "making noise" or something

## The Climax of the Date



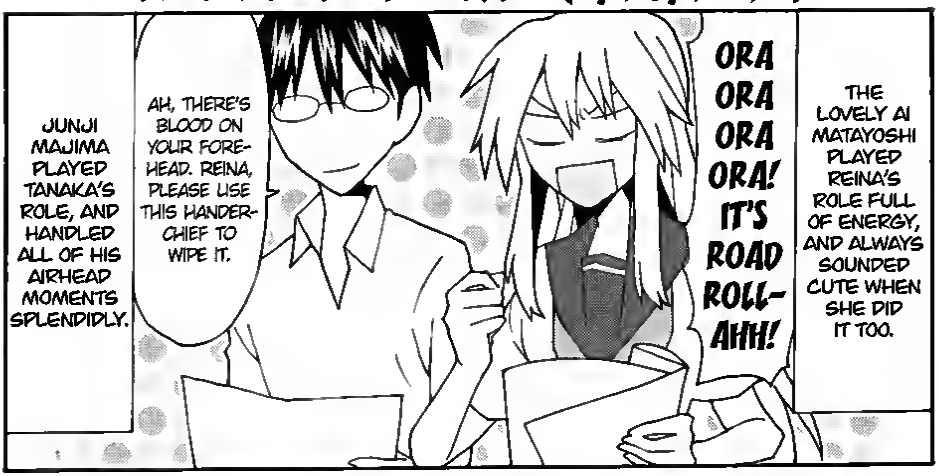
Huh? It's normal for people to show this kind of affection these days.
W-Wh-WHAT IN THE UNHOLY DUMB FUCK DO YOU THINK YOU'RE DOING!?!
I'LL FUCKEN KILL YOU!

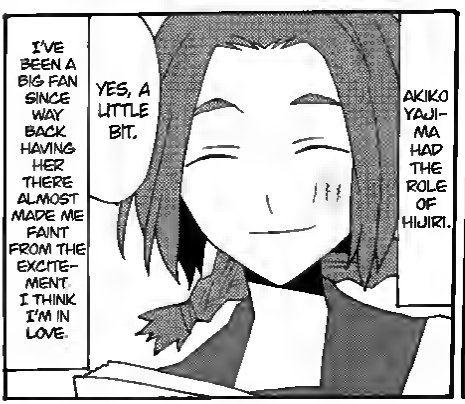
## The Boyish Tanaka

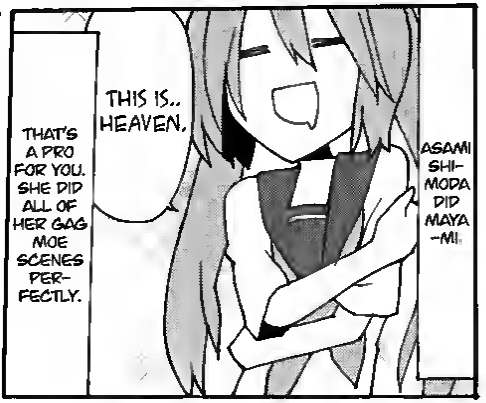
Hmm, yea now that you've mentioned it...
I guess I do
Alright then
Besides, what the hell is up with you calling me "Ms. Reina" all the goddamned time?

◆田中、調子乗りすぎ！

# DRAMA CD ON SALE! (5/26/2010)


JUNJI MAJIMA PLAYED TANAKA'S ROLE, AND HANDLED ALL OF HIS AIRHEAD MOMENTS SPLENDIDLY.
AH, THERE'S BLOOD ON YOUR FOREHEAD. REINA, PLEASE USE THIS HANDERCHIEF TO WIPE IT.
ORA ORA ORA ORA! IT'S ROAD ROLL-AHH!
THE LOVELY AI MATAYOSHI PLAYED REINA'S ROLE FULL OF ENERGY, AND ALWAYS SOUNDED CUTE WHEN SHE DID IT TOO.


I'VE BEEN A BIG FAN SINCE WAY BACK HAVING HER THERE ALMOST MADE ME FAINT FROM THE EXCITEMENT. I THINK I'M IN LOVE.
YES, A LITTLE BIT.
AKIKO YAJIMA HAD THE ROLE OF HIJIRI.

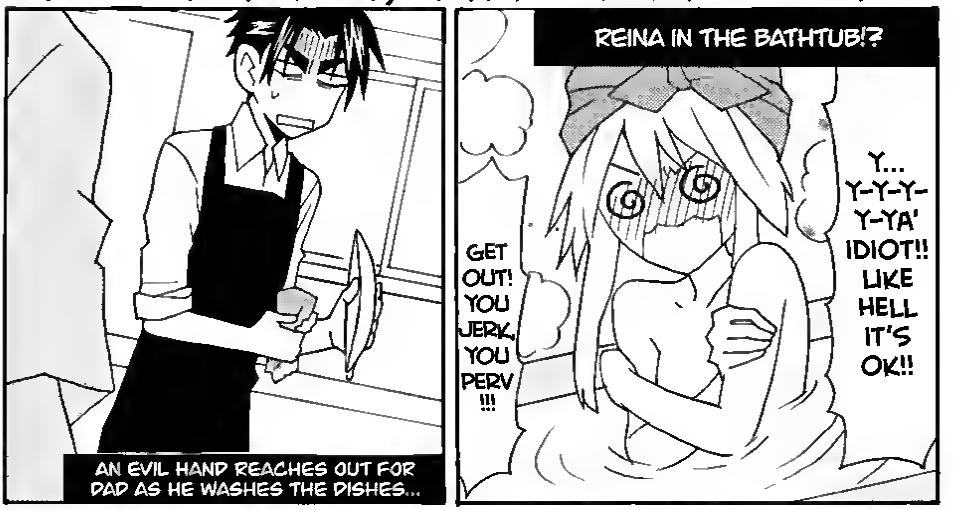


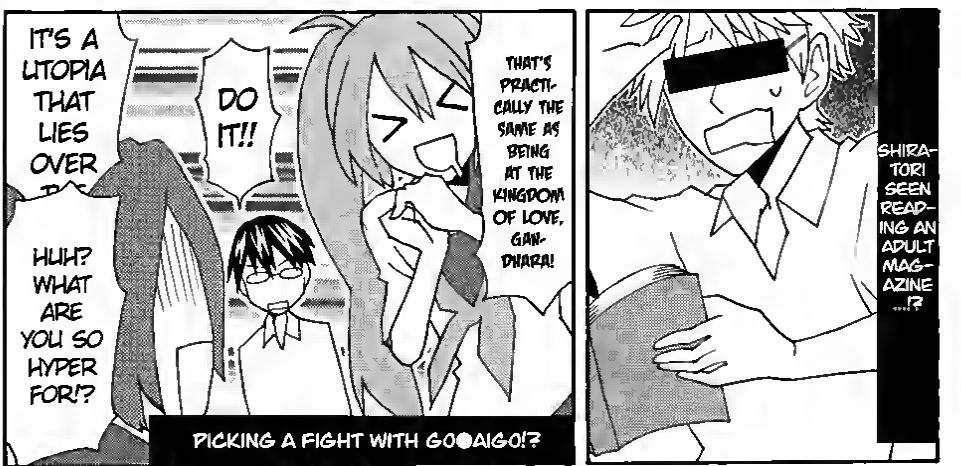
HE DID A GREAT JOB AT BEING THE DUNCE PRINCE FOR US.
DID YOU JUST CLICK YOUR TONGUE AT ME, MANABU TANAKA'S LITTLE SISTER!?
TOMOAKI MAENO WAS SHIRATORI.

WHAT IS UP WITH THIS CUTE HUSBAND AND WIFE?
KOUICHIROU...
I'LL DO MY BEST...
I'LL BE OK.
REINA'S DAD WAS PLAYED BY TAKAHIRO SAKURAI, AND HER MOM BY CHIAKI TAKAHASHI.

*-Haha*

# AN ORIGINAL STORY, ONLY FOR THE DRAMA CD...!


AN EVIL HAND REACHES OUT FOR DAD AS HE WASHES THE DISHES...
REINA IN THE BATHTUB!?
GET OUT! YOU JERK, YOU PERV !!!
Y... Y-Y-Y-Y-YA' IDIOT!! LIKE HELL IT'S OK!!


IT'S A UTOPIA THAT LIES OVER
DO IT!!
HUH? WHAT ARE YOU SO HYPER FOR!?
THAT'S PRACTICALLY THE SAME AS BEING AT THE KINGDOM OF LOVE, GANDHARA!
PICKING A FIGHT WITH GO●AIGO!?
SHIRATORI SEEN READING AN ADULT MAGAZINE ...!?

T.L.N. Godaigo was a Japanese band and the dialogue above is similar to one of their songs

# YOU'LL HAVE TO LISTEN TO FIND OUT THE TRUTH.

# How's This For an Omake.

Anyway, just get those Vol 3 extras done for now!!
The JOKER Cover!
The Booklet Cover's Drawing!
The Drama CD Jacket!
The bonus!
Special!!
Omake
The script for it!!
Along with my hectic schedule back in April, I had to handle all the little extras for volume 3 as well
Whaa-aaaaa-aaa!!?
Sorry~ but there was an error with the page allocation plan. We need one more page for the Voulme 3 extras~!!
Editor
Person who made the plan
Right after I sent it all off, Mister editor noticed a shocking truth
No, but, come on, you could do like, umm.
Editor
You think I can do anything about that now!?
How bout you just plan better?
Editor
Ah, I know! How about you draw Manabu's grandpa! That'd work!!

AND SO, GRANDPA'S PAGE WAS ADDED AT THE LAST MINUTE. LET'S BE THANKFUL FOR THAT.

YANDERE KANOJO IS
BROUGHT TO YOU BY:
CCCR TRANSLATIONS
http://cccrtranslations.wordpress.com

TRANSLATOR: ME

TL CHECKER: ME

FUNNY CHECKER: MY BRO FRANK

EDITING: NOBODY
FUCK EDITING
IT'S FOR GIRLS